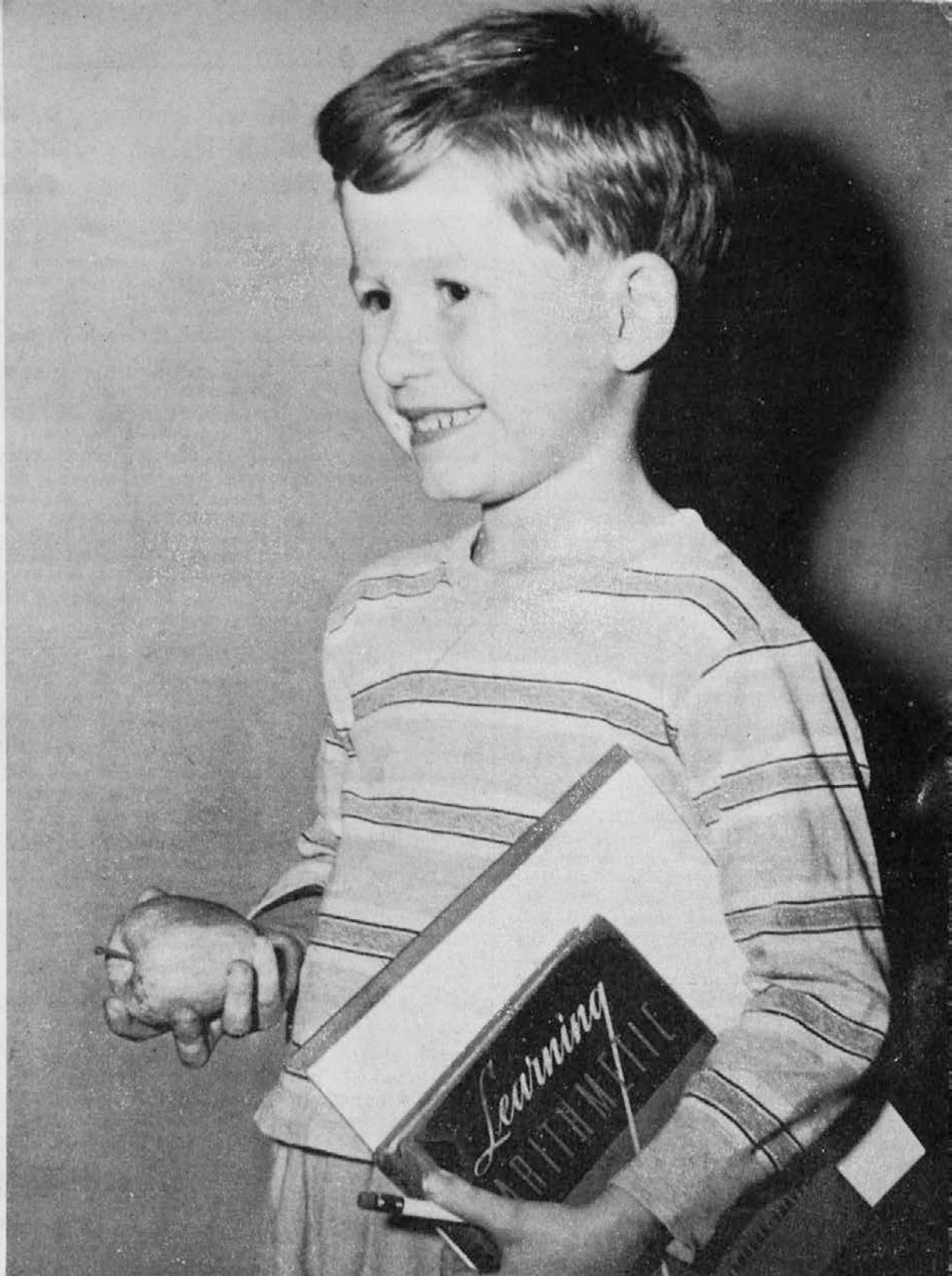


54750

SEPTEMBER, 1954

Number 9 • Volume 26



Off to a good start!



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

From Your Editor

DEAR READERS,

OUR COVER PAGE—

Typifying our young schoolchildren is William (Billy) Trinko, son of Anton and Alma Trinko, 2114 W. 23rd Pl., Chicago, Illinois. Billy might well be saying good morning to Sister, because he will be attending St. Stephen's School this fall, where one of his aunts, Sister Martha is teaching. Another aunt, Sister Chrysantha, teaches at Holy Trinity School also in Chicago. Billy has six uncles; one is Father John Vianney of Lemont, Illinois, and his uncles Mike, Cyril, and William and his father, are members of the Trinko Plastering Co. Uncles Louis is with Swift and Co., and another uncle, John is in business in North Dakota. His grandparents are Michael and Marianna Trinko, also of Chicago. Photo was taken by Billy's dad, whose hobby of photography has had excellent results.

ZVEZA DAY IN LEMONT—

is again a thing of the past. Every year, it is more beautiful and inspiring; and every year God has blessed us with good weather. This year, the sun shone brightly on the pilgrims, who came from many far away places. We greeted a bus from Minnesota, another from La Salle and Oglesby, Illinois, another from Milwaukee, West Allis, Wisconsin, and many cars full from Cleveland, Indianapolis, Chicago and all major cities in the Midwest. The trains brought our visitors from California and Pennsylvania and the crowd was large. Holy Mass at the Grotto was the main event of the day, followed by dinner, formally at Baraga Home, or picnic-style on the grounds, and a program in the afternoon. Hostesses for the day were the officers and members of Branch no. 2, Chicago. The Choral Club of this branch sang at Mass and on the program, again supplying the atmosphere with their grand singing. Guest artist, appearing on the program was Mr. France Gorenšek of Cleveland, whose clear voice thrilled the audience gathered at Baraga Home for the performance. Dr. Alfred Fjshinger took charge of the piano, in his own masterful way. Mr. Ciril Pfeifer's talented group of Slovenian dancers and his own comedy sketch with Mr. Marjan Merala, were wonderful acts. We thank the participants of Zveza Day, whether their duties kept them in the kitchen or before or among the guests.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926
in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927
in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926
v Chicagu, Illinois
Inkorporirana 14. decembra 1927
v državi Illinois

MEMBER OF

National Council of Catholic Women

Spiritual Advisor: Very Rev. Alexander Urankar, O.F.M., 823 W. Mineral Ave., Milwaukee 4, Wis.

Founder and Honorary President: Marie Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

President: Josephine Livek, 331 Elm St., Oglesby, Illinois

1. Vice-President: Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.

2. Vice-President: Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado

3. Vice-President: Mary Golik, 3016 Gantenbein St., Portland, Oregon

4. Vice-President: Mary Urbas, 833 E. 156th St., Cleveland, Ohio

5. Vice-President: Barbara Rosandich, 846 Chapman St., Ely, Minnesota

6. Vice-President: Rose Scoff, 2208 Mariposa, San Francisco, California

Supreme Secretary: Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

Supreme Treasurer: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.

AUDITING COMMITTEE — NADZORNI ODBOR:

President: Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.

Auditor: Mary Otonicar, 1110 E. 66th St., Cleveland 3, Ohio

Auditor: Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana

ADVISORY COMMITTEE — SVETOVALNI ODSEK:

President: Anna Yakich, 4716 Lester Ave., Cleveland, Ohio

Officer: Rose Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio

Officer: Helen Corel, 67 Scholes St., Brooklyn, New York

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE — ODBOR ZA MLADINO
IN RAZVEDRILU:

Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott St., Chicago 8, Illinois

Christine Stopar, 245 15th St., N. W., Barberton, Ohio

Mary Theodore, 2529 4th Avenue, Hibbing, Minnesota

Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago 17, Ill.

Mary Snezic, Box 49, Bessemer, Pa.

Managing Editor: Corinne Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America

Uradno glasilo Slovenske ženske zveze v Ameriki

Published monthly — Izhaja vsak mesec

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Managing Editor: Corinne Novak

Editorial Office:

1937 W. Cermak Road., Chicago 8, Ill., Tel. B1shop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po poročevalki. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.



Zapisnik glavne seje direktoric

vršče se 19. in 20. julija 1954 v glavnem uradu, Chicago, Ill.

Direktorice so se zbrale v glavnem uradu k polletnem zborovanju v ponedeljek, 19. julija 1954. Nadzornice: Mary Lenich, Mary Otonicar in Katie Triller so pregledale poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice Zarje, kakor tudi predsednice šolninskega sklada, nakar so se s glavno predsednico Josephine Livek, tajnico finančnega odbora Marie Prislund, glavno tajnico Albino Novak in glavno blagajničarko Josephine Zelezničkar, podale na Metropolitan banko, kjer so vse obveznice in hranilne knjižice shranjene v varnostnem predalu. Delo čekiranja je bilo izvršeno pazno po vseh direktoricah, ki so si zaznamovale vse vknjižbe kot bonde. Pregledovanje je trajalo vse dopoldne in del popoldneva. Zatem se je z molitvijo pričela seja glavnega odbora. Za zapisnikarico je bila imenovana urednica Corinne Novak.

Prva točka predsednice Josephine Livek je vsebovala proslavo Zvezinega dne v Lemontu, ki se je vršila včeraj. Zahvalila se je vsem odbornicam in članicam podružnice št. 2 v Chicagu, ki so izvršno izvedle vse predpriprave, kakor tudi na dan romanja poskrbele za okusna okrepčila.

Zastopane so bile podružnice od blizu in daleč, kar je pripomoglo k mnogoštevilni udeležbi. Zahvala je bila izrečena tudi gl. tajnici Albini Novak za pripravo in vodstvo popoldanskega programa v Baragovem domu. Na sporedu je med drugimi nastopil kot gost tenorist g. France Gorenšek iz Clevelanda, ki je s svojim krasnim solopetjem navdužil vse navzoče. Nadalje so čikaška dekleta izvajala simbolično vajo, katero je pripravil in vodil g. Ciril Pfeifer, ki je tudi sam nastopil z deklamacijo in v komičnem prizoru, s sodelovanjem g. Marjana Merala. Vsem je tudi ugažalo petje pevskega zbora podružnice št. 2, kakor tudi nastop Josephine Zelezničkar in Corinne Novak v dvospevu. Petje je odlično spremljal dr. Alfred Fishinger, ki je tudi krasno zaigral nekaj komadov na pianu. Iskreni zahvali gl. predsednice vsem sodelujočim se pridružujejo tudi vse ostale direktorice.

Zahvala bodi izrečena tudi čč. oo. frančiškanom za njih gostoljubnost in sodelovanje. Zlasti še č. o. Benediktu Hoge, ki je blagoslovil oltar v Baragovem domu — dar naše Zveze — ter daroval sv. mašo v groti Lurške Gospe, kakor tudi č. o. Odilu Hajnšku za vodstvo vseh romarskih pobožnosti in lepo pridigo pri slovesni sv. maši.

Predsednica Livek prebere pismo, ki ga je prejela od našega duhovnega svetovalca, Very Rev. Aleksandra Urančarja, v katerem se nam v imenu čč. oo. frančiškanov v Lemontu zahvaljuje za lep poklonjen oltar v Baragovem domu — v spomin umrlim članicam Zveze.

Direktorica Triller predlaga, da se odkupi od Mrs. Omahen zgodovinska slika sv. Frančiška Asiškega, ki je izdelana iz kapnikov Postojnske jame; krasila naj bi notranjost Baragovega doma. Slika naj bi bila objavljena v Zarji ter bi se obenem dala priložnost, prispevati za odkup te umetnine. Direktoriceodobrijo predlog z željo, da urednica izvede to nalogo.

POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE

Najlepše pozdrave, drage direktorice, in iskrene želje, da bi bila ta seja in vsi ukrepi, blagoslovljeni z uspehom. Od časa zadnje seje sem bila zelo zaposlena. Ne bom po-

navljala poročila o krajih, kjer sem posetila važne prireditve, saj sem to že poročala v mesečnih poslanicah Zarje, ponoviti hočem le to, da sem uverjena, da so osebni obiski zelo koristni, saj imam ob vsaki priliki v mislih vse kar vem, da bo koristilo Zvezi kot podružnicam. Tudi pisem pride dosti na moj urad, ki so važna in potrebujejo točen odgovor.

Naša „Star-Point“-kampanja se pomika h koncu in zgleđa, da agitatorke čakajo do zadnje dobe. Prepričana sem, da bodo članice izpolnile lepo obljubo in storile po svoji najboljši moči, da bo uspeh čimboljši, preden bo kampanja zaključena.

Kuharska knjiga. — Poročila kažejo, da jih je bilo dosti prodanih v zadnjih šestih mesecih. Želja je bila, da bi se vse prodale, da bi se s tem povečal konvenčni sklad in da bi lahko sestra gl. tajnica Novak podala natančen račun. Imamo še 5000 knjig na rokah in če bi se še malo bolj potrudile odbornice podružnic, da bi jih oglaševale, bi se gotovo še te prodale do novega leta.

Poslana mi je bila resolucija pod št. 20 iz Jolietta. Ker mora po pravilih biti navzoča ena četrtina članic na tisti seji, ko se resolucija formulira, sem pisala predsednici, sestri Planinsek, da jo moram po pravilih vprašati, ako je bilo na seji toliko članic; odgovor je bil, da jih ni bilo toliko. Zato jo nisem poslala naprej na gl. urad. Resolucijo bom prečitala, da boste direktorice lahko poskusile rešiti to zadevo in jim odgovoriti.

Zarja. — Naša preluba Zarja, katera nosi novo lice — hvala urednici sestri C. Novak — je stara 25 let in 25 let je stala samo 10 centov na mesec, skozi vsa ta leta draginje nismo povišale cene. Premisliti bo treba, če se bo dalo to vnaprej? Zarja je žila organizacije, to vemo vsi, toda še bolj finančno močne organizacije skrbijo, kako se bodo mogli listi vzdrževati v tej draginji. Treba bo na tej konvenciji odločiti konkreten načrt, da ostane Zarja profitna organizaciji.

Na tej seji bo že treba razmotrivati o prihodnji konvenciji, katera bo v S. N. Domu na St. Clairju v Clevelandu, Ohio, meseca maja 1955.

Zvezin dan. — Včeraj smo imele zelo veličasten dan v Lemontu. Udeležba je bila presenetljivo lepa! Vse se je vršilo v najlepšem redu, za kar gre najsrčnejša zahvala vsem, ki so pomagali s postrežbo navzočim, kakor tudi pri predpripravah za večji uspeh. Glavna stvar na sporedu je bil obred blagoslovitve krasnega oltarja v Baragovem domu — dar članic Zveze. Služil bo za duhovne vaje, ki jih večkrat imajo čez leto. Na oltarju je spominska tablica z imenom darovalca — naše Zveze.

Zahvaliti se hočem č. duhovščini, našim pevkam pod št. 2 za tako krasno petje pri groti, odbornicam, katere so tako lepo skrbele za buse, članicam in njih prijateljem; tudi za lepo vodstvo pri programu, sestri Albini Novak in dr. Fishingerju za lepo spremljavo na klavirju, ter humoristom in pevcem pri programu. Še enkrat, hvala vsem!

Na tej seji imamo med nami sestro Mary Otonicar, tajnico pod št. 25 iz Clevelanda. Prevzela je izpraznjeno mesto glavne nadzornice, v katerem uradu je bila že pred leti. Sigurne smo, da ga bo izvršno izvršila.

(Nadaljevanje na strani 260)

DELA VSKI DAN

Very Rev. Aleksander Urankar, OFM.

PRAZNIK DELA je eden najlepših prazniških dnevov v Združenih državah. Zdaj je že za nami in se ga samo še spominjamo kot zadnji prosti dan, ko smo lahko od dnevnega dela počivali, šli še enkrat na izlet v prirodo, da se potem zabubimo v jesen in zimo in poklicno delo. Zakaj neki naj bi bil dan dela prazniški dan? Ko pravimo, da je delo pokora, breme, sad greha in grenka potreba? Država je s tem posebnim praznikom gotovo hotela dati priznanje delavskemu sloju, ki je toliko doprinesel za prosep dežele in za njen razvoj. Saj trdimo, da so samo delavski žulji in delovne glave Ameriko ustvarile.

POMEMBEN DAN je ta delavski praznik zlasti v naših dneh, ko toliko govorimo o delavcih in njihovih težnjah, ko se jezimo, da jim ne privošči vsega, kar jim gre, ko nov evangelij blagostanja oznanja paradiz in nove dni delavskemu sloju in jih je toliko, ki kar simpatizirajo s tem rdečim evangelijem, češ, „za delavce so, delavec rabi podpore celega sveta, ker je najbolj zaničevan stan itd.“

Pomemben je ta dan tudi nam, ki se priznavamo kot pripadnike krščanske miselnosti. Kristus je bil prijatelj delavcev, z delavskim slojem je najprijaznejše občeval, v delu je videl ponos, čast, blagostanje. V delu je gledal lestvico, ki se vzpenja k zadnjemu cilju človeštva, k večnim vrednotam duhovnosti.

KRŠČANSKI NAZOR O DELU. Rekla boš, Zanjanka: to je že stara roba. Pridigajo nam o delu kot posledici greha in nas še bolj tlačijo v moro nadleže in turobo, ki jo delo prinaša. Motiš se. Krščanstvo uči, kar uče zdravniki, sociologi, ljudje, ki se ukvarjajo z dobrobitom človeške družbe: „Delo ni nobeno prokletstvo človeštvu. Delo je gibalna sila, ki daje človeku pogon, veselje, srečo in zdravje. Delo daje človeku pravico do mesta, ki ga v družbi ima; daje mu pravico do uživanja dobrot, ki iz dela prihajajo, daje mu osebno dostojanstvo...“ Mi, ki smo kristjani, še temu pristavljamo tole: Delo je, ki nas plemeniti, da postanemo sodediči božjega kraljestva, deležniki božjega dela v stvarstvu. Bog je večno delaven. Delo je, ki nas varuje lenobe, sovražnice duše; delo je, ki nas sili, da zastavljamo svoje sile tudi za duhovne vrednote, ker se zavedamo, da z delom vlagamo deleže večne sreče.

DELO V LUČI VEČNOSTI. Verujemo, da je zemlja le kraj preizkušnje, ne bivališče, kjer boš večno bival, zato je tudi delo, s katerim se dan za dnem ukvarjamo, lahko velik blagoslov za poedinca, poedinca. Priliko nam daje za utrjevanje značaja, za

pravo usmerjevanje duha, za duhovno oblikovanje duše. Pri delu se lahko učim potrpežljivosti, nesebičnosti, božje vdanosti, pokorščine do Boga, ljubeznivosti do bližnjega. Pri delu lahko dobim duhovno zadoščenje, da ustrezam nameram božjim in svojemu smotru, ki ga na zemlji imam. Naj bo delo še tako majhno, neznamno in ne vredno v očeh sveta, v očeh božjih je zaklad.

DELAVEC V LUČI VEČNOSTI. Verujem, da sem z drugimi zemljani vred nosilec božje zamisli kraljestva božjega. Ta misel mi bo dala pogon, da bom pridneje služil z vsakdanjim kruhom tudi kruh večni, daje mi pa tudi zavest spoštovanja do vsakega sočloveka. Iz te zavesti se bo rodil čut pravičnosti do bližnjega sodelavca, rodil lep odnos bratstva in sesterstva, zastopnosti in krščanske medsebojnosti. Kjer sveti delavcem ta luč, ne bo le v njihovih vrstah gonja za dobičkom, denarjem in gnotnimi sredstvi. Dali bodo drug drugemu, kar jim po postavi božji gre. Kjer sveti ta luč, bodo tudi delodajalci (če je ta beseda pravična, saj so tudi oni po zamisli božji delavci — eden z rokami dela, drug z glavo), tudi oni bodo sprevideli krivične nazore, ki tako prevladujejo v naših časih. Ker je delavec blagoslovil delo s svojim znojem in pritisnil nanj pečat svojih žuljev, je upravičen do deleža pri uspehih in dobičku, ki ga njegovo delo prinaša. To je krščanski nazor o delu in delavstvu.

TAKI SO NAŠI NAZORI. Da ni prave rešitve delavskemu vprašanju, smo krivi vsi. Ne le močotci, ki sede za mizami industrije, vlade in drugih voditeljskih odborov, kriv je vsak, ki ne privošči delavcu prave plače, ne pozna prave hvaležnosti do sopolnočnikov v življenju, ne ceni korakov, ki jih drugi za nas in človeško srečo napravijo, ne ceni dela, ki rodi blagodat za vse ude človeške družbe.

Ivan Zupan:

TEŽAVNA POT ŽIVLJENJA

Strma res je pot življenja, ki pred nami vije se; vodi nas čez hrib trpljenja iz doline solzne te.

Breme vsako na ramenih nese upov in prevar, breme težko, da v kolenih šibijo se noge kar.

Kdor nevoljen svoje breme nosi, tarna, se jezi; le preklinja slabo vreme in ne zre na jasne dni: —

ta bo kmalu onemogel, zgrudil se pod svoj tovor; vsak ovinek, strmi vogel brani iti mu navzgor.

Kdor pa breme voljno nosi, pazno stopa le naprej, in Boga pomoči prosi, cilj dosege bo vselej.



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

PRVA ZASTAVA SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

ONI DAN sem v mojem arhivu našla poročilo o prvi zastavi pri naši Ženski Zvezi, ki je last pod. št. 10 v Clevelandu. Blagoslovljena je bila meseca maja 1929 ali pred 25-imi leti. Naša organizacija takrat ni bila niti tri leta stara. Navdušenje zanjo je bilo velikansko. Čustva so kar gorela! V nadi, da bo članice pod. št. 10 zanimalo kaj vse se je takrat godilo in na kak način se je blagoslovlila njih zastava, ki je bila prva pri Zvezi, navajam moje poročilo, ki je bilo takrat priobčeno v Amerikanskem Slovencu. Glasi se:

„Krasno vreme, dobro razpoloženje, veseli obrazi, velika truma ljudi, udeležba vseh bližnjih podružnic, zastopstvo 24 društev iz okolice Clevelanda, šest parov svatov, boter in botrica ter 50 tovarišč je spremljalo novo zastavo v cerkev k blagoslovu. Zastava je ponosno vihrala kot bi se zavedala čustev, ki so navdajala članice podružnice št. 10. Niso pa bile tega dneva vesele samo one, temveč se je veselil vsak udeleženec ter se čudil nenavadnemu navalu občinstva. Take obsežne slavnosti Collinwood baje še ni imel. Članicam se je od zadovoljstva kar samo smejala in vsaki se je na obrazu poznalo, da spada k podružnici št. 10 S. Ž. Z. Imele so svoj slaven dan, ki so ga v vsej meri zaslužile. V dveh letih njih obstanka so zbrale nad 200 članic v svojo podružnico, kar ni lahka stvar. Pri tem delu gre največ priznanja predsednici Mary Urbas, tajnici in gl. odbornici Mary Glavan ter blagajničarki Mrs. Rovere in Mrs. Poznič. Tudi sestri Kuhar in Hribar sta pri agitacijskem delu mnogo pomagali. Najbolj „bizi“ pa je bila Glavanova „Liza“, ki je bila vsak dan na cesti za novimi članicami.

Zastava pod. št. 10 je krasna! Ima podobo sv. Terezije Male Cvetke. Zastavo je blagoslovil domači župnik Rev. Milan Slaje, ki je ob tej priliki imel v srce segajoč govor o dolžnostih in pravicah slovenske žene v tujini ter o potrebi ženske organizacije kot je naša. V imenu Zveze se Rev. Slajetu najlepše zahvaljujem za njegovo globoko pojmovanje našega dela in našega položaja.

Po cerkvenem obredu se je razvila parada, več blokov dolga, nakar se je cela manifestacija strnila v Narodnem domu, kjer so se vršili govori in počastitev nove zastave. Poleg botrov (Mr. in Mrs. Svetek), svatov in društvenih zastopnikov so izrazili čestitke tudi Mr. Anton Grdina, gl. predsednik KSKJ; Mr. John Zulich, gl. odbornik KSKJ; Mr. Ivan Zupan, urednik Glasila KSKJ; ter Joseph Plevnik, predsednik slovenske posojilnice. Vsi so se laskavo izražali o nepričakanem finem napredku naše ženske organizacije — Slovenske Ženske Zveze.

Zvečer je bil v obeh dvoranah Narodnega doma drenj. Udeležila sem se že več proslav, a da bi kdaj radi gneče ne mogla v dvorano, se mi pa še ni pripetilo. Dva močna rojaka sta mi morala delati pot, da sem končno vendarle prišla po stopnicah in skozi vrata. V spodnji dvorani je bil pripravljen banket za 800 ljudi, prišlo pa jih je 1.200. Uboge kuharice! Kako skrb so imele! Po banketu se je vršil ples v obeh dvoranah. Povsod se je kar trlo ljudi. Vse je bilo veselo razpoloženo in dobre volje. Podružnica št. 10 prav gotovo uživa spoštovanje med narodom, da se za njih slavnost zbralo toliko ljudi.

Ker sem že bila v Clevelandu, ki je bil moj prvi obisk po ustanovitvi Zveze, sem obiskala tudi sosedne podružnice. Najprvo smo se ustavile pri podružnici št. 18, ki je obljubila napeti vse moči, da skupaj spravi 100 članic. Po

družnica št. 14 je imela sestanek na domu gl. odbornice Mrs. Mary Darovec. Ob tej priliki je predsednica Mrs. Frances Rupert naznanila, da bo njih podružnica razvila zastavo meseca avgusta. Zadnje nočejo biti! Obiskala sem podružnico št. 15. Predsednica Mary Planinšek je povedala, da ne bodo mirovale poprej, da imajo 200 članic. Podružnica št. 25 je sklicala sestanek na dom tajnice, sestre Brodnik. 20 novih članic sem v Zvezo sprejela! Navdušenje je rastlo kar samo od sebe. Z 200 članicami one niti zadovoljne ne bodo; hočejo jih imeti 300, so poudarjale odbornice, sestre: Ponikvar, Brodnik, Sterniša. Obiskala sem tudi podružnico št. 21 v West Parku. Na domu ustanoviteljice podružnice, sestre Cecilije Brodnik, je bila cela konvencija. Celotno njih župnik je prišel na sestanek.

Navdušenje naših članic in njih neumorno delovanje za Zvezo je nekaj nenavadnega in nekaj tako lepega in vzpodbudnega, da je voditeljici mnogo lažje delati in potrpeti ter odbijati napade, ko vidi, da ima za seboj osebe, ki z njo čutijo, z njo delajo in položaj razumejo. Veliko okrepilo je za vsakega narodnega delavca, če je v zavesti, da ima vdana srca, ki so voljna iti z njim skozi dobro in slabo. Na vsa ta vdana srca se bom spomnila, če kdaj pride ura omahovanja. Vaša iskrenost in vaša delavnost me bosta vzpodbujali k še večjemu delu in naša Zveza ne sme poznati drugega povelja kot — NAPREJ...!”

H gornjemu dopisu naj dostavim, da se mi je takrat prvokrat v življenju pripetilo, da sem imela pet banketov na en dan. Obiskala sem namreč pet podružnic in vsaka je pripravila gostijo, kar najboljše je mogla. Na mizi so bile cele grmade kokošje in druge pečenke, potice, krofi in razne delikatese. Povsod so servirale tudi „kurjo žup'co“. Mize so bile s cveticami krasno ovenčane. Najlepše „rožice“ pa so bile naše dobre članice! Bog jih živi!

* * *

Zvezin dan v Lemontu je bil tudi letos lepo obiskan. Zastopanih je bilo deset držav, vključno Kalifornija, odkoder so iz San Francisca prišle tri naše članice: Bivša gl. odbornica Barbara Kramer ter Agnes Kamnik in Katie Judnič.

Pred jutranjim opravilom je bil blagoslovljen oltar, postavljen v Baragovem domu, katerega so Zvezine podružnice darovale v spomin svojim umrlim članicam. To lepo gesto bo prav gotovo vsakdo odobral. Mnogo molitve se bo pri tem oltarju opravilo in vsak duhovnik se bo spomnil naših umrlih članic. Res, lep spomenik!

Popoldanski program, ki je bil podan v Baragovem domu, je bil izredno lep. Pevske kot dramske točke so močno ugajale. Program je sestavila in vodila sestra gl. tajnica Albina Novak. Kaka škoda, da se kaj takega ne more prizoriti zunaj, v hladnem zraku in prosti naravi, ki je zlasti v Lemontu posebno krasna.

Pogled na množico, ki je prisostvovala cerkvenemu opravilu pri groti in pri popoldanskem programu, mi je vedno in vedno vsiljeval misel: Koliko veselja in družabnosti, koliko prijateljskih sestankov in aktivnosti, koliko domačnosti bi na tem svetu manjkalo, če ne bi obstojala naša Zveza! Tako pa se vsako leto zberemo, znova obnovimo prijateljske odnošaje, obudimo prijetne spomine, se pogovorimo o delavnosti naših podružnic in se ločimo kot sestre. Koliko to šteje v našem življenju! Kako vesele in zadovoljne se vračamo na svoje domove in še dolgo zatem govorimo: koga smo srečale, s kom govorile in kako lep je bil Zvezin dan. Sestre: Cenimo in spoštujemo svojo organizacijo, potom katere se vsako leto zbiramo in potom katere nas pozna vsa Amerika!

* * *

Včasih pravimo in trdimo, da mladina ne upošteva dela in truda starejših, temveč vzame naše doprinose kot nekaj vsakdanjega in nekaj samoposebnevnega. Doživela sem presenečenje, ki tako trditev na glavo postavlja. Na zadnji seji glavnega odbora me je urednica Zarje, Corinne Novak, presenetila z lepim, praktičnim darilom za moje sodelovanje pri Zarji skozi 25 let obstanka Zvezinega glasila. Poklonila mi je potovalne kovčke, katere res potrebujem. Najlepša hvala mladi urednici za njeno razumevanje in hvaležno priznanje!

ZAPISNIK GLAVNE SEJE DIREKTORIC

(Nadaljevanje)

S tem zaključujem moje poročilo. V seznamu imam več stvari, ki pridejo na vrsto na dnevnem redu zborovanja.

Josephine Livek, predsednica

Poročilo sprejeto.

POROČILO FINANČNE TAJNICE IN PREDSEDNICE ŠOLNINSKEGA IN DOBRODELNEGA ODBORA

Prisrčno pozdravljene vse skupaj! Veseli me, da imamo med nami sestro Mary Otonicar kot novo glavno nadzornico. Njej je to delo znano že od poprej. Iskreno dobrodošla!

INVESTICIJE

Zadnjih šest mesecev je bilo precej finančnih transakcij. Meseca januarja je potekel vladni bond serije F, kupljen za \$3,700.00 in vnovčen za \$5,000.00. Meseca aprila sta potekla dva vladna bonda, kupljena za \$8,140.00, vnovčena pa za 11,000.00. Dotekle obresti na teh bondih znašajo lepo vsoto \$4,160.00.

Meseca januarja sem investirala \$7,200.00 v vladne bonde serije J. Ko bodo bondi dozoreli, bodo vredni deset tisoč dolarjev.

Meseca februarja sem vložila \$3,000.00 v slovensko posojilnico v Clevelandu, The St. Clair Building and Loan Association. Denar je na hranilni vlogi, ki prinaša 2½ odstotka obresti.

Meseca aprila sem investirala \$11,520.00 v vladne bonde serije J. Dotekli bondi bodo vredni \$16,000.00.

Meseca junija sem vložila \$5,000.00 v Gary Federal Savings and Loan Association, Gary, Indiana. Vloga prinaša 3½ odstotka obresti.

Vse investicije so skupno znašale \$26,720.00.

ŠOLNINSKI SKLAD

Preostanek 10. januarja 1954\$7,835.41

Dohodki:

Obresti148.04
Anna Pachak, preds. pod. št. 3, darovala
v spomin svoje umrle hčerke Ann 12.00 160.04

Skupno\$7,995.45

Stroški:

Šolninska nagrada dvema študentoma\$200.00

Preostanek 10. julija 1954\$7,795.45

ŠOLNINA. — Letos sem prejela šest prošenj za šolnino. Šolska izpričevala vseh prosilcev so tako izredno dobra, da mi je jako žal, da vsem ni bilo mogoče ustreči.

Šolninski odbor je za letos določil šolninsko nagrado sledečim:

Adolphu Znidaršič, ki študira za zdravnika na Loyola univerzi v Chicagu. Je sin članice pod. št. 10 v Clevelandu.

Rose Marie Maček, je članica pod. št. 55 v Girardu, Ohio, ter želi postati učiteljica. Njena mamica je tajnica-blagajničarka ondotne podružnice.

Obema študentoma želimo vso srečo pri učenju in izbiri njunega življenjskega poklica.

DOBRODELNI SKLAD

Preostanek 10. januarja 1954\$1,422.03

Dohodkov v ta sklad ni bilo.

Stroški:

Po sklepu odbora sem poslala prispevek za oltar, ki je v Baragovem domu postavljen v spomin umrlim članicam naše Zveze 156.15

Preostanek 10. julija 1954\$1,265.88

Preostanek v Šolninskem skladu\$7,795.45

Preostanek v Dobrodelnem skladu\$1,265.88

Skupno v obeh skladih\$9,061.33

DOBRODELNOST. Iz Slovenije sem prejela prošnjo od gospodinjske šole v Ljubljani, ki prosi za šivalni stroj. Ker so učenke tega zavoda osirotela dekleta, nekatera od vojne pohabljena in celo slepa, a kljub temu izdelujejo ročna dela, priporočam, da se zavodu pošlje šivalni stroj in se stroške krije iz Dobrodelnega sklada.

ZARJA. — Naš list ta mesec ustvarja novo zgodovino. Glasilo naše Zveze pričinja drugo četrletje stoletja. Seveda vse srčno želimo, da bi Zarja izhajala še mnogo, mnogo let!

Poleg podružničnih poročevalk, ki se stalno v Zarji oglašajo, so Zvezine prejšnje in sedanje glavne odbornice vseh 25 let pridno v list dopisovale. Pisale so lepe, vzpodbudne in navdušene članke, ki jih je bilo radost brati in ki so mnogo pripomogli k Zvezini rasti in napredku. Najbolj stalna dopisovalka v Zarjo pa je gotovo bila prejšnja gl. tajnica sestra Josephine Erjavec, ki je vsa leta njene uradovanja bila listu zvesta sotrudnica.

KONVENCIJA. — Priporočam tudi, da pričnemo misliti in delati načrte za prihodnjo konvencijo, do katere je samo še 10 mesecev časa. Ker je zadnja konvencija velikodušno odredila, da Zveza krije vse konvenčne stroške delegatinj in gl. odbornic, bo za kritje teh stroškov treba zbrati precejšen konvenčni sklad. Kako ta sklad skupaj spraviti, da bo zadosten, bo naša največja skrb.

Srčno želim, da bi imele lepo in složno zborovanje, da bi veliko dobrega ukrenile ter pravilno rešile vse zadeve, ki pridejo v našo razpravo.

Poročilo sprejeto.

Marie Prisland

POROČILO GLAVNE TAJNICE

Iskrene pozdrave vsem direktoricam, ki se nahajate v glavnem uradu na polletni seji! V tej neznosni vročini ni bilo potovanja in tudi ne bivanje v velemestu Chicagu udobno. Toda v notranjih prostorih bomo lažje dihale, ker potreba je zahtevala, da smo opremili zborovalno sobo z „air conditioner“-jem, kar vam bo gotovo po volji; drugače bi sploh ne mogle prebiti to vročino.

Poslovanje zadnjih šest mesecev je šlo v redu naprej. Skušala sem storiti, kar je bilo mogoče, da je bilo isto vedno točno v soglasju s predpisi. Napredek v razredih A, B, kot v mladinskem je bil lep in znaša \$9,476.22, toda v stroškovnem skladu smo pa nazadovale za \$2,334.55, in to zaradi velikih nagrad za kegljaško tekmo, kampanjo zadnjega leta ter nagrad tajnicam in plač vsem odbornicam, katere se izplačajo v prvih šestih mesecih leta, toda teh izdatkov ne bo v drugem polletju; torej bomo delale na to, da se bo koncem leta tudi stroškovni sklad opomogel, ako ne bo kaj posebnega vmes. Za smrtnine smo izplačale \$7,272.40. Smrtnih slučajev je bilo 72, in sicer 68 v razredu A, trije v razredu B in en slučaj v mladinskem oddelku. Kampanja, ki je sedaj v teku, je prinesla do časa tega poročila 285 novih članic. Na prvem mestu je ves čas kampanje naša vrla nadzornica Mrs. Mary Otonicar, ki se pridno trudi pri št. 25. Doba je določena do 30. septembra in čas je kratek, zato bo treba pohiteti, ako hočemo priti do zaželjenega napredka.

Med nedokončanimi točkami zadnje seje je nabiranje prispevkov za naš stavbinski sklad. Listke in verižice s ključki smo razposlali v mesecu maju, želeč in upajoč, da bodo odbornice in zlasti tajnice sodelovale po svojih najboljših močeh. Nekatero podružnico so se izkazale zelo dobro, druge so pa imele vseh vrst izgovore, da jim ni bilo mogoče sodelovati, ker imajo premalo časa, itd. Vsem, ki so velikodušno pomagale, gre naša najsrčnejša zahvala. Poročilo prispevkov bo priobčeno v Zarji, kakor hitro bo prostor in čas dopuščal. Kot sedaj kaže, bo preostanek znašal do \$700. Naj Bog plača vsem v obilni meri in še posebno sestri Angeli Križman, ki je ročno izdelala krasno volneno pregrinjalo „afghan“.

Danes boste videli načrt, ki ga je napravil arhitekt za prenovitev pročelja Zvezinega doma. Stavbenik Mr. Louis Dolmovich je naš rojak, cerkveni odbornik pri fari Sv. Štefana ter splošno znan kot pošteni in svoj stroki ter obenem tudi zanesljiv. Vse to je važno, da se upošteva, ko se daje delo v roke strokovnjakom. Zanesemo se lahko tudi, da nam bo dal zmerno ceno pri graditvi. Naš aktuar

nam je povedal, da se vsota, ki bo potrošena za izboljšanje doma, ne smatra za stroške, ampak se prišteje k valuti doma in bo s to prezidavo vrednost hiše dvignjena.

Kot sem v začetku poročila omenila, gre poslovanje v redu naprej. Ker ni mogoče, da bi sama opravljala vse delo v uradu, sem si najela pomoč, katero plačujem jaz od svoje mesečne plače, kar gotovo ne bi storila vsaka druga uradnica. Podružnice, oziroma tajnice povečini lepo sodelujejo. Največ dela nam daje podružnica št. 20, ki zadržuje svoj mesečni asessment in tudi mesečno poročilo. Za mesec januar in februar je bil poslan asessment šele koncem marca, ko so bile kegljačice opozorjene, da ne bodo mogle sodelovati v tekmah, ker so že tretji mesec v suspendaciji. Za mesec marec je pa prišlo poročilo šele v aprilu in takoj za tem pa poročilo smrti članice. Tajnico sem opozorila, da naj v bodoče pošlje asessment ob času, vsaj za tiste članice, ki imajo plačan asessment. Toda isto se je ponovilo v mesecu aprilu in maju, da ni bilo poslano ob času in tudi šele potem, ko je bil smrtni slučaj. Do danes nisem še prejela asessment za junij, kljub temu, da je že 19. julij.

Podružnica št. 94, Canton, je poslala asessment za šest mesecev skupaj, toda razlika je ta, da bivajo članice te podružnice v velikih razdaljah in nimajo rednih sej kot druge podružnice. Podružnica šteje 25 članic v odraslem in 13 v mladinskem oddelku. Tudi št. 94 se bo morala držati reda.

Prejela sem poročilo in vabilo na Minnesotski Zvezin dan, ki se vrši v nedeljo, 22. avgusta. Ker vem, da bo lepa udeležba in ker bo šest naših podružnic praznovalo srebrni jubilej, namreč št. 31, 33, 34, 35, 36 in 37, zato bi ne bilo prav, ako bi nas ne šlo kaj več, posebno ako se peljemo z avtom. Vsem omenjenim podružnicam iskrene čestitke in želje, da bi dočakale še mnogo plodonosnih let — v korist posameznih članicam kot celokupni Zvezli.

Veselilo me je, imeti priložnost sodelovati na Zvezinem dnevu, ki se je vršil včeraj v Lemontu. Podrobnosti o programu bom poročala v posebnem dopisu; za ta čas pa naj veljajo besede iskrene hvaležnosti prav vsem, ki so pomagali k lepemu poteku romanja in praznovanja Zvezinega dne. Z najlepšim pozdravom vsem,

Poročilo sprejeto.

Albina Novak

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV

od 1. januarja do 30. junija 1954

DOHODKI:

Mesečni asessment članic razreda A	\$17,760.25
Mesečni asessment članic razreda B	6,730.80
Mesečni asessment mladinskega oddelka	1,551.80
Mesečni asessment družabnih članic	58.40
Razno (knjižice, certifikati, itd.)	51.75
Obresti od bondov in hranilnih vlog	4,063.75
Za dozorele U. S. Treasury bonde	11,000.00
Najemnina od lastnega posestva	900.00

Skupni dohodki\$42,116.75

STROŠKI:

Izplačila smrtnin:

Razred A, 68 slučajev	\$6,622.40
Razred B, 3 slučajji	550.00
Mladinski oddelek, 1 slučaj	100.00
	7,272.40

Zarja:

Tiskanje	\$6,150.00
Pošta in poštni deposit	269.64
Delo pri spremembi naslovov	82.45
	6,502.09

Potovalni stroški in dnevnice	434.17
Tiskovine in pisarniške potrebščine	371.09
Pošta, ekspres, telefon in brzojavi	283.08
Aktuarska posluga za 6 mesecev	120.00
Najemnina za glavni urad in uredništvo	300.00
Kurivo, električna in voda	319.19
Davek od posestva	306.28
Za nagrade kegljaškim teamom in klubom	607.46
Kampanjske nagrade in nagrade tajnicam	946.95
Za U. S. Treasury Bonde	11,520.00

Zavarovalnina in za varnostni predal	51.27
Social Security davek	76.10
Dohodninski in Social Security davek	601.08

Plače glavnim uradnicam (davek odštet)

Častna predsednica in tajnica fin. odbora	235.50
Glavna predsednica	421.02
Glavna tajnica	1,612.80
Uradnica „Zarje“	1,479.60
Ostalim odbornicam in administraciji	1,515.00

Skupni stroški\$34,975.08

Skupni dohodki v 6 mesecih	\$42,116.75
Skupni stroški v 6 mesecih	34,975.08

Preostanek v 6 mesecih	\$7,141.67
Nadaljna bančna vloga	520.01
Bilanca 31. decembra 1953	\$316,842.64

Bilanca 30. junija 1954\$324,504.32

RAZPREDELBA PO SKLADIH

Smrtninski sklad — Razred A

Dohodki: Asessment	\$10,148.72
Stroški: Smrtnina	6,622.40
	3,526.32

Smrtninski sklad — Razred B

Dohodki: Asessment	\$5,048.10
Stroški: Smrtnina	550.00
	4,498.10

Smrtninski sklad — Mladinski sklad

Dohodki: Asessment	\$1,551.80
Stroški: Smrtnina	100.00
	1,451.80

STROŠKOVNI SKLAD:

Dohodki:

Mesečni prispevki članic	\$9,404.38
Obresti od bančnih vlog in bondov	4,063.75
Najemnina od posestev	900.00
	14,368.13

Napredek v skladih:

Razred A napredoval	\$3,526.32
Razred B napredoval	4,498.10
Mladinski oddelek napredoval	1,451.89
	9,476.22

Stroškovni sklad nazadoval\$2,334.55

Skupni šestmesečni napredek	\$7,141.67
Posebna bančna vloga	520.01
Preostanek 31. decembra 1953	316,842.64

Preostanek 30. junija 1954\$324,504.32

Denar naložen:

Na hranilnih vlogah	\$198,00.00
Investirano v bondih	110,720.00
Investirano v posestvo	12,263.05
Na čekovnem računu	3,521.27

Skupno premoženje 30. junija 1954\$324,504.32

Predloženo na seji glavnega odbora direktoric dne 19. julija 1954.

JOSEPHINE LIVEK, predsednica
ALBINA NOVAK, tajnica
JOSEPHINE ZELEDNIKAR, blagajničarka

Knjige in računi glavne tajnice in glavne blagajničarke pregledane in najdene v točnem redu:

MARY LENICH, predsednica nadzornic
MARY OTONIČAR, nadzornica
KATIE TRILLER, nadzornica

Chicago, Illinois, 19. julija 1954.

Subscribed and sworn to before me this 19th day of July, 1954.

LOUIS J. ZEFRA, Notary Public

POROČILO GLAVNE BLAGAJNIČARKE

Pozdravljene direktorice, zbrane na današnji seji. Sprejmite moje pozdrave z željo, da bi zborovale v lepi slogi in zadovoljstvu v korist Zveze.

Kar se tiče poslovanja bo moje poročilo bolj kratko, ker je splošni pregled v poročilu glavne tajnice.

Dohodki v 6 mesecih znašajo\$42,116.75
Stroški v 6 mesecih znesejo 34,975.08

Preostanek za 6 mesecev \$7,141.67
Posebna bančna vloga 520.01

Skupaj\$7,661.68

Bilanca 31. decembra 1953\$316,842.64

Zvezino premoženje 30. junija 1954\$324,504.32

V zadnjih šestih mesecih smo imele precej visoke izdatke z izplačili nagrad: za kegljaško tekmo, kampanjske nagrade in pa tajnicam; to je vzrok, da smo nazadovale v stroškovnem skladu. Toda upamo nadomestiti v prihodnjih šestih mesecih, da bo koncem leta v stroškovnem skladu prebitke.

Zvezin dan je zopet za nami. Imele smo lep uspeh, kar boste gotovo pritrdirle. Kot za vsak uspeh, tako je tudi to pot bilo dosti dela s pripravami, kot tudi skrbi, kar navadno vse pade v roke odborice podružnice. Pri št. 2 imamo res dobre delavke, ki so vselej pripravljene pomagati. Na tem mestu se lepo zahvaljujem glavni tajnici, Albini Novak, za vso njeno pomoč in isto urednici, Corinne, ki je mnogo storila. Kakor ste videli, je Albina imela v rokah program in uverjena sem, da je bil vsem v zadovoljstvo in razvedrilo. Slišale smo mnogo poklonov od strani navzočih, katerim je ugajalo lepo petje zbora in posebno gospoda Franca Gorenška, ki je prišel iz Clevelanda med nas. Plesne vaje, kakor tudi komičen nastop, kar je priredil g. Ciril Pfeifer, so bile lep užitek; sodelovala so čikaška dekleta, pri komičnem prizoru pa g. Marion Merala. Hvaležne smo tudi dr. Fishingerju za njegovo spremljavo na orglah in klavirju. Veseli nas tudi, da je g. Toni Wencel posnel filmske slike, ki bodo vsem v lep spomin. Vsem navzočim glavnim odbornicam, ki so s svojo prisotnostjo povzdignile slavnost ter vsem, ki so bili navzoči, najlepša hvala ter vam kličem: pristrčno dobrodošli zopet prihodnje leto! Letošnja udeležba je prekosila vse prejšnje, kar je dalo novo pobudo za še večje priprave v bodoče.

Najlepša hvala ob tem času tudi vsem pridnim odbornicam in članicam, ki se trudijo za nove članice. Priporočam, da bi se povsod zavzele za lep izid kampanje, ki je sedaj v teku.

Vas vse skupaj prav lepo pozdravljam,
Poročilo sprejeto. Josephine Zeleznikar

POROČILO PREDSEDNICE NADZORNEGA ODBORA

Pozdravljene direktorice, zbrane na polletni seji! Želim, da bi bili vsi sklepi te seje v dobrobit Zveze in članstva.

Kot predsednica nadzornega odbora z veseljem poročam, da smo pazno pregledale poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in uprave Zarje ter čekirale vse račune, shranjene v varnostnem predalu na Metropolitan banki. Najlepše priznanje dobrim in vestnim voditeljicam, ki izvrstno vodijo vse poslovanje, pripadajoče važnim uradom. Priporočam, da se računski sprejmejo kot podani, kakor tudi od predsednice šolninskega sklada.

Iskrene čestitke sestri Mary Otoničar, naši novi nadzornici in tajnici največje podružnice, ki se zelo trudi za pridobivanje novih članic. Vsa čast tako zavedni delavki. Pozdravljam tudi bivšo nadzornico sestro Praust, ki živi sedaj v Floridi.

Kar se tiče naše Minnesote, lahko rečem, da se podružnice trudijo, vsaka po svojem najboljšem načinu. V veselje mi je, da se zanimajo za skupno romanje v Le-

mont. Z odbornicama Mary Theodore in Barbara Rosandich sem delovala, da je zopet letos potovalo lepo število članic na ameriške Brezje. Minnesotski Zvezin dan se vrši v Gilbertu, 22. avgusta 1954, kjer bo št. 31 gostiteljica vsem minnesotskim podružnicam. Čestitke podružnicam: št. 31 in št. 33, 34, 35, 36 in 37, da bi še dolgo let bile med nami!

Iz vsega srca čestitam uredništvu „Zarje“, k dopolnitvi 25 let obstoja. Največje priznanje naši ustanoviteljici Mrs. Marie Prislund, ki pridno in redno piše krasne in poučne članke, katere vsi beremo z zanimanjem. Iskrena hvala bivši urednici Albini Novak, ki je polnih 19 let uspešno urejevala list ter se trudila, da je bila vsebina poljudna za starejše kot za mladino. Vse smo ji hvaležne za pomoč, ki jo posveča sedanji urednici Corinne, ki je svoji mami izrsta naslednica. Vemo, da ji je bilo delo v uradu že znano, ker je rasla z Zarjo in Zvezo. Naj izrečem vsem sotrudnikom in sotrudnicam naprisrčnejše priznanje ob 25-letnici. Bog vas živi in vam daj zdravje, da boste nadaljevale v svojih poštvalnih poslih še mnogo let ter dočakali zlati jubilej.

Naša Zveza je doprinesla mnogo dobrega gospodinjam posebno mladim, ki se zanimajo za domačo kuhinjo, z izdajo knjige „Woman's Glory“. Po našem okrožju je mnogo zanimanja za to lepo knjigo in mi je v veselje posvetiti svoj čas pri razpečevanju teh lepih knjig. Vem, da je še mnogo družin, kjer nimajo te važne knjige in upati je, da bomo dosegle svoj cilj v bližnji bodočnosti ter razprodale vso zalogo, ki je na rokah.

Naj še omenim kampanjo za nove članice. Srčno želim, da bi bile vse podružnice na delu za pridobitev vsaj nekaj novih članic in s tem pomagale k lepemu izidu.

Moje poročilo zaključujem z hvaležnim pozdravom vsem, ki so se trudili za krasen uspeh Zvezinega dne v Lemontu. Čast podružnici št. 2 in pevskega zboru št. 2 ter vsem, ki so se neutrudljivo žrtvovali. Posebna hvala naši Albini Novak za lep program ter vsem, ki so sodelovali z nastopi. Tenoristu Francu Gorenšku pa še posebej najlepša hvala za njegov nastop v petju, s katerim je nas vse očaral. Zelo smo bile vesele tudi nastopa mladih deklet in sodelovanja Mr. Cirila Pfeiferja, dr. Fishingerja ter vseh drugih, ki so se trudili za naš užitek. Končno tudi hvala č. oo. frančiškankom za lep sprejem in vsestransko prijaznost. Dal Bog, da bi vsi skupaj dočakali Zvezin dan prihodnje leto!

Z najlepšimi pozdravi,

Mary Lenich

Poročilo sprejeto.

POROČILO DRUGE NADZORNICE

Spoštovane direktorice, zbrane na polletni seji v glavnem uradu v Chicagu, Ill. Pozdravljena gospa predsednica gospa Josephine Livek, ustanoviteljica gospa Marie Prislund, glavna tajnica gospa Albina Novak in vse direktorice.

Prav zadovoljna sem, da sem prišla zopet med Vas, posebno še, ker se zdaj nahajamo v Zvezinem lastnem domu. Akoravno imamo še dosti dela in skrbi, preden bo dom popolnoma plačan, pa z dobro voljo in vztrajnim delom bomo tudi to dočakale. Zato upam in želim, da bi skupno izvajale lepo razumevanje in složnost, ker edino s tem bomo dospele do ciljev. Lepa beseda in sodelovanje je še zmeraj najboljša zagotovilo do napredka.

Pregledale smo knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in urednice Zarje ter našle vse v lepem redu. Premoženje Zveze se lepo dviga in to je mogoče pričakovati pri organizacijah, kjer je vestno poslovanje.

Na tem mestu se želim zahvaliti glavni tajnici Albini Novak za ves trud in delo kot skrb, ki jo ima pri gospodarstvu Zvezinega doma. Posebna hvala še za sodelovanje, ki ga nudi tajnicam. Meni je prihranila mnogo nepravil z lepo urejenim imenikom in podatki, kar je pripravila s posebno kartico za vsako članico.

V kampanji, ki je sedaj v teku, se trudim po svoji moči, da bo št. 25 na prvem mestu. Rada bi pa videla, da bi se tudi pri drugih podružnicah potrudile, ker tekmovanje bi bilo vse bolj zanimivo.

Čestitam vsem podružnicam, ki letos praznujejo srebrni jubilej in želim, da bi bil najlepši napredek v bodočih letih. Naši priljubljeni Zarji, ki je letos dopolnila 25 let obstoja pa Bog daj še mnogo let uspeha in sodelovanja med uredništvom in podružnicami.

Zvezin dan v Lemontu je bil v vseh ozirih eden izmed najlepših ter vsem navzočim v globok užitek. Dal Bog, da bi jih dočakali še mnogo. Čestitke št. 2, pevskemu zboru ter vsem, ki so lepo sodelovali pri programu. Zelo sem bila vesela, da je bil tudi Cleveland zastopan pri programu, in to z navzočnostjo g. Franca Gorenška, ki je krasno zapel nekaj lepih pesmic. Takih programov si še želimo. Uverjena sem, da bo prihodnje leto zopet velik poset. Bog vas živi!
Mary Otoničar
Poročilo sprejeto.

POROČILO TRETJE NADZORNICE

Tudi jaz se strinjam s predsednico nadzornega odbora, da so vsi računi v lepem redu. Zahvala tudi urednici Zarje, ki je dala listu tako lepo lice in ker je sedaj začela izhajati bolj zgodaj v mesecu, kar je bila želja nas vseh. Tudi finančni tajnici gre zahvala za skrb, da je denar varno naložen in da nam prinaša tako lepe obresti.

Vsem, ki so nam pripravili tako lep program na Zvezinem dnevu v Lemontu — bil je v resnici lep — toplja zahvala; posebno pa gl. tajnici, gl. blagajničarki in urednici ter njih sodelavkam. Taka prireditev poživljuje članstvo, da ima več zanimanja za Zvezo.

V upanju, da bo seja plodonosna za Zvezo,
Poročilo sprejeto.
Katie Triller

Poročilo urednice Zarje se v glavnem nahaja v angleškem delu zapisnika. V tem delu hočem omeniti samo nekaj najvažnejših točk. Zarja je v svojih 25. letih obstoja dosegla svoj napredek ne samo kot poučno in zanimivo društveno glasilo, ampak tudi kot neprecenljiva vez naših številnih podružnic v organizaciji. Želja uredništva je, da bi Zarja tudi v bodoče ugajala svojim članicam in bralcem. V zvezi s srebrnim jubilejem je bil v julijski Zarji poseben članek v poklon vsem bivšim urednicam. Zahvala seveda tudi odbornicam, članicam in vsem, ki se trudijo in pošiljajo v objavo zanimive članke. Najodličnejša sotrudnica je naša ustanoviteljica Mrs. Prislund, ki naj blagovoli sprejeti iskreno zahvalo za svoje 25-letno vestno dopisovanje v Zarjo, zlasti v kolono OH, TA SVET. V priznanje in prijazen spomin ji poklanjamo nakaznico za nabavo kovčkov.

Uredništvo želi, da bi se članice spoznale medseboj po vsej Ameriki, zato se priporoča vsem podružnicam, da se oglašajo s kratkimi dopisi, najsibo v slovenskem ali angleškem jeziku. Dopisi naj bi vsebovali važne dogodke iz društvenega življenja, kakor tudi vesele in žalostne vesti posameznih članic, vendar pa naj bi po možnosti ne presegali ene tiskane kolone v Zarji. Na ta način bi se zanimanje za Zarjo še povečalo. Opozarja se vas tudi na nabiranje oglasov, posebno za božično izdajo, kajti iz njih dohodkov se krijejo stroški za slike (klišeje).

Račun uprave Zarje za dobo od 1. januarja do 1. julija 1954, je sledeč:

Bilanca, 31. decembra 1953	\$458.27
Dohodki:	
Naročnine	\$10.00
Posamezni izvodi	3.90
Oglasi	67.75
	\$81.65
Skupaj	\$539.92

Stroški:

Klišeji (slike)	\$309.31
Znamke in poštnina	32.94
Pisarniške potrebščine	83.02
	\$425.27

Bilanca 30. junija 1954

Poročilo sprejeto. **Corinne Novak**

Glavna tajnica poroča o uspehu nabiralne akcije za izboljšanje pročelja Zvezinega doma. Največ spominskih ključkov je bilo razpečanih pri podružnici št. 2 v Chicagu,

ki je prispevala vsoto \$141.00 v ta namen. Prečita se seznam ostalih podružnic in prispevkov. Po odštetu stroškov za nabavo teh ključkov znaša čisti prebitok te akcije do \$700.00. Nato sledi razgovor o predelavi Zvezinega doma. Odloči se, da izvrši to delo slovenski stavbenik, Mr. Louis Dolmovich. Določena vsota je pet tisoč dolarjev. V tej vsoti je vključeno novo pročelje, predelava pisarniškega prostora, nova napeljava kurjave, „Air-conditioner“, popravilo dvoriščnih stopnic pri obeh hišah in cementiranje dvorišča.

Direktorice nato ustanovijo stavbinski in konvenčni sklad. Začetni denar v ta fond se bo dobil od prebitka dozorelih bondov in od prodaje ključkov in drugih predvidenih načrtov. V ta fond spada tudi dobiček iz prodaje kuharskih knjig, ko bo zaloga prodana. Iz tega sklada se bo krila predelava Zvezinega doma, kakor tudi konvenčni stroški. Stavbinski odbor, imenovan na zadnji seji direktoric, bo nadzoroval predelavo doma.

Glavni podpredsednici Ani Pachak v Pueblu se izreče iskrena zahvala za letno plačo v znesku \$25.00, poklonjeno stavbinskemu skladu.

Glavna predsednica naznanja, da je povabila na sejo gl. podpredsednico Mary Tomsic iz Strabane, Penna.; Baro Kramer iz San Francisca, Cal., ki sta se nahajali točasnno v Chicagu, ter Elizabeth Zefran, tajnico sportnega krožka. Pozdrave so poslale gl. podpredsednice: Anna Pachak, Mary Urbas in Rose Scoff ter bivša nadzornica Josephine Praust. Osebnost sta pa pozdravili direktorice odbornici Rose Racher in Anna Yakič, ki sta posetili Zvezin dan v Lemontu.

Predsednica poroča, da je prejela od podružnice št. 20, Joliet, resolucijo, katero prečita. Odgovor podružnici št. 20, poslan po gl. predsednici, da resolucija ni bila v soglasju s pravili, je bil po vseh direktoricah sprejet.

Predsednica Livek in tajnica Novak, ki sta obiskali podružnico št. 28 v Calumetu, Michigan, ob proslavi njene 25-letnice obstoja, poročati o lepem sprejemu in dobro obiskanem banketu ter se zahvaljujeta podružnici za izkazano gostoljubnost. Calumet leži v sruču dežele, kjer je deloval škof Baraga in prijazne odbornice so jima razkazale cerkve in spomenike, ki spominjajo na Baragovo delovanje.

Elizabeth Zefran, tajnica kegljaške lige, želi, da bi direktorice podprle sportni program in objasni dosedanje delovanje. Sklenjeno je, da Zveza krije stroške za gravuro zmagovalne trofeje.

Podružnica št. 31, Gilbert, Minnesota, ki je gostiteljica prireditve minnesotskega Zvezinega dne, na kateri se bo vršila proslava srebrnega jubileja šestih podružnic, je poslala vabilo glavnim direktoricam in odbornicam za udeležbo tega slavlja. Slavnost se bo vršila v nedeljo, dne 22. avgusta. Direktorice prisrčno čestitajo podružnicam št. 31, 33, 34, 35, 36 in 37 ter sklenejo, da se proslave udeležijo: ustanoviteljica Zveze Mrs. Prislund, predsednica Livek, tajnica Novak, nadzornica Triller in urednica. Potovale bodo z avtom.

Sklenjeno je, da se vrši prihodnja konvencija dne 22. in 25. maja 1955 v Clevelandu, v Slovenskem Narodnem domu na St. Clairju. Glavni nadzornici Mrs. Mary Otoničar je poverjena naloga začetnih priprav za to konvencijo. — Zarja bo objavila čas volitev delegatk, ki se morajo vršiti pri posameznih podružnicah v mesecu januarju ali februarju 1955. Število članic v odraslih oddelkih koncem leta 1954 določa število delegatk, do katerih je posamezna podružnica upravičena.

Sklene se, da se odsedaj naprej sprejema v mladinski oddelek Zveze dečke do 14 let starosti. Sklep je utemeljen iz razloga, ker so dečki, ki so bili ob času zadnje konvencije stari 12 let, medtem časom že dopolnili 14. leto.

Predkonvenčna kampanja se prične 1. decembra 1954 in traja do 31. marca 1955. Zmagovalka te kampanje bo odlikovana kot KONVENČNA KRALJICA. Nagrade za kraljico, kakor tudi za ostale sotrudnice, se bo določile na prihodnji seji direktoric.

Sklenjeno je, da finančna tajnica Marie Prislund investira denar prihodnjih šest mesecev za nakup vladnih bondov.

Direktorice poverijo sestri Priland, predsednici Dobrodelnega sklada, nakup šivalnega stroja gospodinjski šoli osirotelih deklet, med njimi tudi pohabljenih ali celo stepih, v Ljubljani. Dovolj se tudi nakup stroja za mletje hrane otroški bolnici v Ljubljani. Prebere se zahvalno pismo Akademije za igralsko umetnost v Ljubljani za podarjeni magnetofon.

Akademija za igralsko umetnost
v Ljubljani Ljubljana, 1. junija 1954.

Slovenski Ženski Zvezi v Ameriki!

Spolnujemo nadvse prijetno dolžnost in Vam sporočamo, da je magnetofon, ki ga je Vaša Zveza poklonila Akademiji za igralsko umetnost v Ljubljani, v redu prispel.

Ne najdemo pravih besedi, da bi se mogli primerno zahvaliti vsem darovalkam gospem Vaše Zveze za njihovo naklonjenost in plemenito požrtvovalnost, ki ste jo izkazali naši ustanovi. Posebno zahvalo smo dolžni Vam, ki ste za prošnjo naše profesorice gospe Vere Adlešičeve imeli toliko razumevanja in izvedli potrebno akcijo za ta dar. Bodite prepričani, da ste s tem veliko pripomogli k uspešnemu delu in napredku našega zavoda.

Ko Vam v imenu naših študentov, profesorjev in tudi v svojem imenu kot predstojnik zavoda zagotavljam našo trajno hvaležnost, sklepam z upanjem, da bomo imeli priliko se gospem darovalkam ob ponovnem obisku v domovini še osebno zahvaliti.

Z najlepšimi pozdravi!

Dr. France Koblar, rektor

Direktorice z zadovoljstvom sprejmejo na znanje, da so vsa poslana darila Zveze bila hvaležno sprejeta in služijo revnim in pomoči potrebnim otrokom in študentom.

Glavna tajnica poroča o nerednosti plačila asesmentov. Sklene se, da nima nobena podružnica pravice zadržavati plačanih asesmentov. Podružnice, ki so zaostale s plačilom, bodo opominjene od glavne tajnice. Naročeno ji je, da se v slučaju smrti ravna po pravilih in pogojih, označenih na certifikatu, katere je vsaka članica ob pristopu sprejela. Podružnice, ki se ne ravna po teh pravilih in določbah, prevzamejo vse odgovornosti pri izplačilih smrtnin.

Odobrena je vsota \$50.00 sestri Josephine Erjavec kot honorar za njeno 25-letno dopisovanje v Zarjo.

Na predlog direktorice Josephine Zeleznikar se sklene, da se brezplačno podari pesmarice z notami „Slovenske Melodije“ vsem novoustanovljenim pevskim zborom posameznih podružnic.

Zahvala se izreče glavni tajnici za njeno vestno delo v glavnem uradu. Nadzornici Lenich in Otoničar se ji zahvalita za seznam članic njihovih podružnic. Take sezname sestavlja glavni urad vsem tajnicam podružnic, ki istega želijo.

Prihodnja glavna seja odbora direktoric se vrši dne 27. do 29. januarja 1955.

Predsednica Livek zaključuje sejo direktoric z molitvijo in želi vsem zdravja ter srečen povratek in zopetno snidenje v prihodnjem letu.

Josephine Livek, predsednica
Corinne Novak, zapisničarica

TO IN ONO

Ali
MIRIAM STEVENSON—
NAJLEPŠO DEKLE NA SVETU

Ali je to res ali ne, o tem se ne bomo prerekali. Gotovo se še kje na svetu najde še kaj lepšega in perfektnjšega, ki bi zaslužilo tak naslov, ampak vsaka druga lepota ni imela prilike stopiti pred sodnike v Long Beach-u, kjer je bil zbran cvet mladosti in lepote. Iz 33 tujih dežel je bilo 78 deklet, ena lepša od druge. Vsaka si je želela dobiti prvenstvo v tekmici za lepoto. Vsaka je bila premerjena od nog do vrha, kajti lepota, oziroma pravilne oblike telesa se prav tako upošteva, kakor lepota obraza. Med vsemi izbranimi mladenkami je bila Amerikanka iz Winnsboro, South Carolina, katero je narava obdarila s pravilnimi potezami obraza in pravilnimi oblikami telesa. Celo uro so sodniki premišljevali, katera je perfektnjša lepota — ali gđč. Stevenson ali Martha Rocha iz Brazilije. Če bi bila Martha prej vedela, kako natančno bo premerjena, bi bila gotovo vse počela, da bi bila izgubila dva palca širine okrog ledij. Drugače je bila Martha jako blizu slave kot svetovna lepota. Sodnikom je bilo žal, da je ravno radi take malenkosti izgubila prvenstvo. Miriam ima pravilnejše telo, ki kaže 36-24-36. To je mera čez prsa, okrog pasa in okrog ledij.

Mlada lepota je blondinka, stara 21 let. Visoka je pet čevljev in šest palcev ter tehta 120 funtov. Je jako

resno in dobrasrčno dekle, ki študira ekonomijo (Home Economics) na univerzi Lander v Greenwood-u, S. C. Prvenstvo ji je prineslo ponudbo, da postane filmska igralka. Če ji bo uspelo tam, potem ne bo mogla skončati svojih študij. Najbrže pa bo sledila drugim zmagovalkam ter se poročila, kakor hitro najde primerne ženina. Prilik in ponudb takim dekletom nikdar ne manjka.

Kronanje lepote sveta privabi v mesto velike množice ljudi. To je velika reklama za mesto, ki rado potroši \$30,000 za tozadevne ceremonije. Vrši se banket in ples in več raznih drugih zabav in parad, pri katerih ne manjka občudovalcev kraljice, katero kinča krona, vredna \$250,000. Naj bi jo sreča spremljala skozi vse življenje.

STE ŽE SLIŠALE, KAKŠNA MODA
BO ZA ŽENSKE?

Kristjan Dior, modni kralj in diktator v Parizu je letos zopet razburil ženski svet s svojimi kreacijami. Dosedaj so se ženske bahale s svojimi napetimi prsi, da se nam je zdelo že kar pretirano. Dior se je menda takih oblik tudi naveličal in po njegovem ukazu naj bi bile ženske brez vsakih krvin. Kaj neki misli, da se da telo kar lepo obtesat, kakor kakšen kreclj? Vse imenitne igralko, ki so dosedaj veljale za lepo razvite ženske, so jako nevoljne in trdijo, da se ne bodo ravnale po Diorjevih ukazih. Takí so za-

četni odmevi, pa brez dvoma bo nekaj žensk le posnelo pariško modo, ker le sprememba krajša nam čas, kakor poje pesem. Zadnjih par let se tudi Italija poteguje za prvenstvo v modi. Velike modne razstave so se vršile v mestu Florence, kjer so bili razkazani krasni, bogati kostumi za vse prilike. Mnogo oblek je bilo poslanih tudi v Ameriko na ogled. Katera dama ni obiskala Italije, si je lahko kar doma naročila obleko po najnovejši modi po zastopnikih iz Italije. Vsaka sprememba v oblekah stane mnogo denarja. Pri tem imajo zaslužek šivilje in krojači kakor tudi tovarnarji. S tega stališča je treba te spremembe odobravati, ker prinesejo ljudem zaslužek. Denar troši pa le tisti, ki ga ima.

Klobuki bodo tudi imeli malo drugačne oblike. Dosedaj je bil majhen klobuček moderen. Novi modeli pa kažejo velike klobuke, z visokimi kapami in širokimi kraji. Tendenca vseh pa je kazati obraz. Klobuk je še malo nazaj potisnjen, da se ob čelu še vidi nekaj las. Ušesa pa niso tako ekspozirana. Lahko jih zakrivajo kraji klobuka, ali pa pero, ki jih krasí višič ob krajeh. Kar se tiče barv, vam povem, da zelenih klobukov ne boste videli. Predvsem prevladuje modra in rožna barva. Boljši klobuki so iz velura, baržuna in klobučevine. Za večerne toalete pa tudi iz svile z raznimi blestečimi našivi. V Parizu je dvanajst modistin, ki so zrinile majhen klobuček iz cirkulacije in postavile svoje velike modele. Praktični niso taki klobuki in kdor bo potoval, si bo premislil in stisnil svoj mali „cha-peau“ v svojo torbico.

IVAN CANKAR:

KRIŽ NA GORI

LJUBEZENSKA ZGODBA

(Nadaljevanje)

„Od tebe? Siromak!”

Iz glasu je že izginila vsa pijanost, jasen je bil in trd. „In da sem lagal? Vse kar sem ti pravil, si čutil sam. Povej, če nisi čutil!... Zakaj si pomežiknil, prijatelj? Luč dremlje... No, ne spriva se nocoj, ne bi bilo lepo — zdaj, ko sva si povedala toliko zanimivega...”

Kmetje so se hrupno odpravljali. Nekdo se je opotekel in je sunil Mateja ob ramo.

„Dobro, da mu nisi bil še bolj napoti. Pomisli, da je nocoj noč pred praznikom in da imaš gosposko zavozlano pentljo!”

Učitelj se je zasmejal naglas, Mate je vstal in je odhajal.

„Nič ne zameri! Jutri ne bom vedel več besedice, morda se še tikala ne bova več. Pojdem mimo, zapet do vratu in še Bog, če te pogledam postrani... Nič nikar se ne boj mojega prijateljstva!”

„Gnusoba!” je odgovoril Mate in je zaloputnil duri za sabo; še v vežo je čul vesel in glasen smeh iz krčme in hitel je po klancu navzdol.

Segel mu je bil v srce nerazumljiv strah. Odpel si je suktnjo in si pomaknil klubok visoko na čelo, da bi se ohladil. Zdelo se mu je, da je stopil šele par korakov po klancu, pa je bila vas že visoko nad njim in svetlo okno krčme je gledalo z rdečim, krmežljivim očesom v globel.

„Vse, kar mi je pravil — vse je bilo pač sama vaba... Premeril me je hitro od nog do glave, pogledal mi bistro v obraz in že je vedel, s kom ima opravka... Naposled niti tako pijan ni bil: kako bi bil drugače tako natanko govoril besede, ki so bile moje in ki sem jih komaj slutil v svojem srcu? Premeten fant je in ne zaupam njegovim očem... In kakor se je nosil prihuljeno, bi si človek ne bil mislil nič hudega o njem... Nameraval je nekaj z mano, izvabil bi bil rad nekaj iz mene — in zdaj bi le rad vedel, če sem izpregovoril tisto besedo...”

Prišel je bil globoko v dolino, v gosto noč. Tudi poslednje zaspano oko, ki je gledalo iz vasi, je pomežiknilo in je ugasnilo. Pregloboko so ležale sence v globeli, da bi jih dosegla svetloba nočnega neba.

Srce mu je bilo nemirno; otrešel bi se rad težkih misli, posegel v tiste jasne višave, kjer je čakala prihodnjost v vsej svoji lepoti. Toda glava je klonila, misli niso mogle vzdigniti peroti.

„Kakor sanje... mučne in nelepe sanje... Bledlo se mi je morda zares, od utrujenosti, od dolgega popotovanja... Kako sem govoril s Hanco, kako čudno sem jo pozdravil... in tisti človek, in jaz sem... vse je bilo drugače, nego bi moralo biti, nego je v resnici... Saj se mi je celo zdelo, da je bil posegel veter v globel, da je zastokal v lini.”

Postal je, poslušal je in strah je rasel v njegovem srcu.

Zastokalo je v lini, zaihtelo; tiho je bil zaplaval veter preko globeli in rob njegovega plašča se je doteknil senc.

„Rad bi imel zunaj vihar, tukaj me je strah te lahne sapice... kakor da bi ugledal nenadoma luč v svoji izbi, ki sem jo bil zaklenil... Spati bi moral; zbudim se morda jutri in se zasmejem čudnim sanjam...”

Vroče mu je bilo prej, zdaj se je tresel od mraza; zavil se je tesno v suktnjo in se je vračal proti vasi.

Veter je potihnil; zdelo se je Mateju, da stoka v lini neprestano, tiho, pritajeno; glas je bil podoben ihtenju otroka.

„Bog mi greh odpusti!... Jaz nisem hotel... nisem hotel... Utrujen sem bil, pa so mi prišle na jezik besede, ki so bile skrite globoko, meni samemu komaj razumljive... Ranil sem jo in je še odpuščanja nisem prosil! Spomnil se je na učitelja in na njegov prešerni smeh; še večji je bil nemir v njegovem srcu.

„Jasno je vse — še besed ni bilo potreba... Ne z

besedami — razžalil sem jo, kakor sem stopil pred njo!... Videla je, da sem daleč, komaj še da me doseže z roko...”

Sočutje in kesanje se mu je zbudilo; hitel je v klanc, skoro je tekel, kakor da bi bil poslednji čas.

„Ti uboga!... Ti nedolžna!”

Okno je bilo temno. Doteknil se ga je s čelom.

Ali ne stoka veter v lini, ihtil kakor otrok?

Ponižal bi se Mate, pokleknil in vzdignil roke.

„Razžalil sem te, Hanca, toda odpusti mi, kakor Bog odpusti... Rad te imam, tujec, ki stojim pred tabo... Ogrni si ruto, da pojdeš z mano, čuval te bom zvesto vseh nezdod!”

Zdelo se mu je, da je zašumelo v izbi, zavzdihnilo.

„Hanca!”

Ni bilo glasu, utihnil je tudi veter; mrzla, mirna noč vsenaokoli.

„Lahko noč, Hanca, angel varuh s teboj!”

Takrat mu je legla tolažba v srce; začutil je težko utrujenost v nogah, trepalnice so ga zasketele in napotil se je proti domu...

Hanca je slišala v spanju prijazen glas in nasmehnila se je še v ihtenju.

„Zakaj jokaš, Hanca? Glej, rad te imam!”

To ni bil več gosposki Mate, kakor se je vrnil s častjo in slavo; pisano ruto je imel ovito okoli vratu, oblečen je bil v kratko, pretesno poletensko suktnjico, tudi hlače so bile prekratke in ob robu razcefrane, na nogah je imel zakrpane čizme.

„O, Mate, in že sem mislila, da si šel in da se je nekdo drugi povrnil namesto tebe, tuj in gosposki človek, ki sem se ga bala... Pomisli, Mate, kako bi te mogla imeti rada, če bi mi ne naložil na rame svojega bremena?”

Sklonil se je k njej, tako velik in tako slaboten.

„Angel varuh!”

To je bilo pod kozolcem, ko je škropilo zunaj preko globeli z veliko škropilnico. Nato pa sta se napotila v klanc. Hanci je bilo neizrečeno sladko pri srcu; stopala je za njim z bosimi nogami, globoko sključena; breme, ki ji ga je bil naložil na rame, jo je tiščalo k tlom, tako globoko, da ji je škropilo do pasu od njegovih nog...

IV.

Gledala mu je v obraz z mirnim in čistim pogledom; nič več je ni bilo strah njegovih tujih oči in njegovih smehljajočih ustnic.

„Tako zgodaj že?”

„Mudi se mi, Hanca! Zjutraj napreže po jutranji maši. Čakaj me na poti, spremim te malo, da se lepo posloviva za tako dolgo časa... Žal mi je, da nisem bil šel že tisti večer!”

Hanca se je nasmehnila — kakor se nasmehne mati otroku, sanjajočemu o tujih krajih in neznanih čudih. Iz trpljenja se je bilo porodilo veliko in mirno spoznanje... Ozrla se je tisti večer proti nebu; iz globeli se je bil vzdignil jastreb, krožil je v kolobarju s široko razprtimi perotmi ter izginil na ono stran, odkoder je sijalo sonce.

Jesensko jutro je bilo, megleno in hladno. Le počasi so se trgale in dvigale težke bele plasti nad globeljo; zasvetilo se je časih sinje nebo in je ugasnilo.

Mate se je poslavljajal od doma. Leno mu je dal oče roko, ozrl se je nanj komaj postrani, pomeknil si je klubuk na čelo ter se napotil v polje. Mateja je zbolelo, od srca mu je zaplala rdečica v obrazu.

„Glej, grešil sem, ker hočem više; izgubil sem se, ker sem se napotil po lepši poti... Zatorej stran!”

V veži se je poslavljajal od matere. Stisnil ji je roko in se kljubovalno nasmehnul.

„Mati, ali sem tudi za Vas izgubljen? Poglejte me vsaj!”

(Dalje prihodnjič)

GLASBENA MATICA

Dirigent: A. Šubelj IZ CLEVELANDA 43 nastopajočih

vljudno vabi vse prijatelje pesmi na svoj pevski

KONCERT

v Milwaukee, v soboto, dne 2. oktobra 1954, ob 8. uri zvečer
v cerkveni dvorani Sv. Janeza;

v Chicagu, v nedeljo, dne 3. oktobra 1954, ob 3. uri popoldne
v dvorani American Hall, 1438 W. 18th St.

Spored se nahaja na tretji strani ovitka. — Vstopnina \$ 1.50

Ena izmed pesmi je „Boj iz Jeftejeve prisege“, katero prinašamo:

Simon Gregorčič:

JEFTEJEVA PRISEGA

Na boj, na divje Amonite,
sovražnike rodu srdite,
je Jefte hrabro četo zbral,
na meji, glej, sovražnih tal
kleči glavar na travi rosni,
da zmago bi mu Večni dal,
v usodni vojski smrtonosni.

MOLITEV

O čuj me, bojnih trum Gospod,
usliši mojo Ti molitev,
otmi svoj sveti rod!
Ti vodi ga v zmagalno bitev,
dodeli srečno mu vrnitev.
In to, prisezam, prvo stvar,
ki po dobljeni slavni zmagi
me sreča na domačem pragi,
zakoljem tebi v žgalni dar,
usode vojskne gospodar!
Tako priseza vodja trum,
glavarja čuje hrabra četa
in srca že popreje vneta,
navdihne neukročen pogum.
Kadar se v gori utrga plaz
kedo li mu zastavi gaz?
Ko tenke bilke trdni hrasti
se morajo ukloniti, pasti!
A stokrat huje od plazov
se Jefte s četo zadrvi na vrste
Amonskih sinov.

BOJ!

Kako so tam kovala jekla,
je kri v potokih tekla,
na črna tla junaška kri.
Kot za žanjico snopl
leže vojakov tropi,
požela jih je srepa smrt,
sovražnik je pobit in strt.
In zmagovit na tla domača
se Jefte s hrabro četo vrača.
Oj, to ti je ponosen god
za te, o Jefte in tvoj rod.

PROSLAVA JEFTEJA

Slavi te Izrael vesel,
ker sveti dom si mu otel.
Do meje ti naproti vreje,
nastilja palmove ti veje.
In vrsta venčanih devic
na cesto trosi ti cvetic
in poti, polja in vasi
povsodi mrgole ljudi:
visoki, nizki, stari, mladi,
zmagalca videli bi radi,

ki trume je sovražne zmel.
Izmed ljudi na mlado rame
tu mati malo dete vzame:
Glej, on je Izrael otel!
In starček od veselja plaka,

gledaje slavnega junaka
in sto glasov grmi:
Rešitelj Jefte naj živi!

Že sveti se domači krov,
zidovje se beli naproti
in zdaj v mogočni prelepoti
pred njim stoji ves dom njegov.

In glej, mladenek cveten zbor
slavilno pesem prepevaje,
srebrne strune prebiraje,
privre čez prag na beli dvor.

Pred njimi pa v obleki snežni
v naročaj Jefteju hiti
kot na perutih angelj nežni,
otrok njegov, edina hči;

in Jefte, glej, je mrtvobled,
iz lic je preč življenja sled!
Ne kroži se očetu roka
v objem prisrčnega otroka.

Junak, ki groze ne pozna,
kaj zdaj kot listje trepeta?
„Oh, nepremišljena prisega!“
Obupno oča zaječi,
da grozno se okrog razlega,
da mraz pretresa vsem kosti.

JEFTE

Joj, ti nesrečni otrok moj,
še bolj nesrečen oča tvoj,
ki kriv brezmejnega je zlega!
Umreti moraš, hči, umreti
v življenju polnem cveti:
prisegel sem, da prva stvar,
ki po dobljeni slavni zmagi
me sreča na domačem pragi,
Bogu bo dana na oltar;
in tebe, oj otrok predragi,
nebo izbralo si je v dar!
Veliko terjaš, o nebo,
veliko od očeta!
Odpusti dete mi ljubo,
zgoditi mora se tako:
Prisega grozna je pa sveta!
In izvrši prisego oče,
in pade dekelce mlado,
a oče in ves narod joče.

Dopisi

Slika na naslovni strani predstavlja našega šolarja, malega William-a (Billy) Trinko, edinega sinka Toneta in Alme Trinko, 2114 W. 23rd Pl., Chicago, Ill. Billy obiskuje začetni razred v šoli Sv. Štefana ter je zelo srečen, saj sta njegovi teti častiti šolski sestri Martha in Krizanta, od katerih prva poučuje pri Sv. Štefanu, druga pa v hrvaški šoli Sv. Trojice na Troop St., Chicago. Stricev je pa šest: pater John Vianney, Michael, Ciril, William, Louis in John. Stari starši, Michael in Marija Trinko, so še prav čvrsti. Michael Trinko je dobro poznan kot ometač (plasterer), katero obrt nadaljujejo sedaj njegovi štirje sinovi: Michael, Ciril, William in Tone. Billy-jev oče, Tone Trinko je tudi priznan fotograf, ki je posnel že mnogo lepih slik, objavljenih v Zarji — in tudi sedanjo naslovno sliko. Za njegovo sodelovanje iskrena hvala!

Št. 2, Chicago, Ill. — V imenu odbora podr. št. 2 se prav lepo zahvaljujem vsem posetnikom in romarjem, ki so se nam pridružili 18. julija na našem letnem Zvezinem dnevu. Res lepa udeležba in lep dan je bil pa vsekakor lepo urejeno od zjutraj do poznega popoldne. Dosti je bilo duševnega užitka in lepega razvedrila in vem, da nobenemu ne bo žal, da se je udeležil tega dneva.

Prav lepa hvala vsem, ki ste nam pomagali, ker dela je bilo res dosti, toda z vašo pomočjo se je vse prav lepo izpeljalo.

Hvala našim moškim, ki so pomagali pri „bari“, našim vrlim kuharicam, pevkam za lepo petje in vsem, ki ste nastopili na programu in skrbeli za tako lep program.

Hvala oč. oo. frančiškankam za njihovo lepo sodelovanje, posebno Fathru Benedictu za darovano sv. mašo in Fathru Hajnsku za lepo pridigo.

Rada bi vse imenoma objavila, toda bojim se, da bi kakšno ime pomotoma izpustila, zato se kar z eno besedo vsem in vsakemu posebej toplo zahvalim. Bog vam vsem skupaj plačaja.

Težko sta se poškodovala Mr. in Mrs. Stanley Kozek v avtomobilski nesreči. Lillian Kozek je tajnica pod št. 2 in gl. odbornica za mladino in razvedrilo. Upamo in želimo, da bosta ljubila Bog kmalu zopet podelila zdravje ter bi se zopet povrnila domov k svoji družini. Začasno tajniško delo je prevzela Mrs. Anna Kosmach, ki stanuje na 2023 W. 22nd Pl. Za vse tajniške posle se obrnite nanjo.

Nahajamo se v zadnjem mesecu naše kampanje in prosim vse članice pod št. 2: Potrudimo se vsaj vsaka za eno novo, da bo lepo število na listi.

Vas vse prav lepo pozdravljam.

Za odbor pod št. 2:

Josephine Zeleznikar, predsednica.

Št. 2, Chicago, Ill. — Poletje in požitnice se bližajo h koncu in šolska doba se bo pričela za našo mladino. Bog ji daj blagoslova in lepih uspehov v kakršnekoli poklicu, ki si ga bodo izvolili za njih življenje. Upamo, da bodo verni in pošteni državljani te svobodne dežele.

Na zadnji seji je bila lepa udeležba in polna miza dobrot, s katerimi so nas članice, ki so praznovala svoj rojstni dan, postregle: R. Grill in Shirley Melisa vsaka po en okusen kejk; M. Fabian (doughnuts); A. Jerin, sirov kejk; Mrs. Krainik, mleko in smetano; M. Paisoli, jabolčni štrudel, in M. Poldan, sirov štrudel. Vse je bilo prav okusno. Mrs. J. Oblak je darovala v denarju za potrebno, da se je dokupilo. Prav lepa hvala sestrama S. Petrovich in A. Zorko za trud, ki sta ga imeli s pripravljavanjem in kinčanjem mize ter kuhanjem kofeta.

Bog vam vsem skupaj daj zdravja in še mnogo let na tem svetu živeti.

Pogrešale smo našo aktivno tajnico Mrs. L. Kozek, ki je kakor vam je znano, bila poškodovana v avtomobilski nesreči; pravtako tudi njen soprog. On je izven nevarnosti, ona se pa še zmeraj nahaja v kritičnem stanju. Spomnilo se ju v molitvi, da bi jima Bog dal skorajšnjo zdravje.

Bolne članice se nahajajo: Mrs. Winter, Mrs. Čemažar, Mrs. Koshar in Mrs. Puklovetz. Vsem želimo ljubelega zdravja, ki je največje bogastvo tega sveta. Žali Bog, dostikrat ga ne znamo ceniti.

Smrtna kosa je posegla in vzela našega dobrega farana P. Čemažarja. Za njim žalujejo: žena, Rev. Blaž, sin, in hčerka Angela. Vsem naše globoko sožalje, njemu pa večni pokoj.

Zvezin dan v Lemontu je prav lepo uspel. Sv. maša se je darovala pod milim nebom pri groti, in jo je daroval Rev. Benedict Hoge; pri sv. maši so pa pele pevke pod št. 2 iz Chicago, katere je na orglah spremljal naš dobri g. A. Fishinger. Pevke so bile v mavričnih narodnih nošah, za kar gre vsa čast in priznanje naši urednici Corinne Novak, ki je bila tako dobra, da je vsem pevkam naredila in sešila narodne noše. Še enkrat pristrčna hvala, Corinne!

Po sv. maši so servirale naše žene okusno kosilo in popoldne smo imele krasen program, katerega je imela v oskrbi naša glavna tajnica Albina Novak.

Krasen je bil pogled na simbolično vajo, katero so izvajala naša dekleta v narodnih nošah, pod vodstvom g. C. Pfeiferja.

Seveda tudi lepega petja ni manjkalo; na klavirju je spremljal g. A. Fishinger, ki je res pravi mojster v tem.

Vsem delavkam in delavcem, ki so kakorkoli pripomogli k tako lepemu uspehu, pristrčna hvala!

Vas vse prav lepo pozdravljam in na svidenje na seji. Ne pozabite!

F. Zibert, zapisnikarica

Bršljanski:

V ZARJE MARIJINE

*V stoletju temnem v Marijine Zarje
bi rad moj duh — poeta,
le v Tebi blaženost je, Gospa Sveta,
le Tvoje kitil bi oltarje.*

*Moj duh razkropljen je in pobit,
ozdravi le nebeške Mater nas svit.*

*Svetišča Njena po vsem svetu
so odprta,
srca naša niso več potrta,
Lemont in Stara-Sveta gora kličejo
in Gospa Sveta,
ozdravi rane vse le Vnebovzeta.*

*Naj v Marijinem svetem letu
narodu milost vzcvete in poetu,
da vzkresnila Marijina bo doba,
svetila vsem narodom Njena
milostna podoba.*



55 LET ZAKONSKEGA ŽIVLJENJA
MR. in MRS. MARTIN FEAR

V krogu svoje množične družine sta pred kratkim v Pueblo, Colo., praznovala zakonca Fear 55-letnico, odkar sta si obljubila v tamkajšnji cerkvi večno zvestobo. Otrok se je rodilo 12, od teh jih živi še 9; vnukov je 17, pravnukov pa 4. Mr. Fear je bil zaposlen pri Rio Grande železniški družbi; Mrs. Fear je pa zvesta članica podružnice št. 3 že od leta 1928. — K slavnostnemu jubileju iskreno čestitamo in želimo, da bi dočakala demantno poroko v krogu svojih dragih! Družina ima svoj lep dom na 944 Carret Street, Pueblo, Colo.

Št. 7, Forest City, Pa. — To je moj prvi dopis za Zarjo, dasiravno sem članica že več let. Želim poročati, da se mi je izpolnila želja, videti božjo pot v Lemontu ter obenem obiskati mojo sestrično Jennie Oražem in znanke, s katerimi sem pred 15. leti živela v Pullmanu, Chicago. Na potovanje sem se podala 15. julija ter se najprvo ustavila pri sestrični v Pullmanu, v nedeljo zjutraj pa se odpe-

ljala naprej v Lemont, ki je približno 20 milj oddaljen. Bila sem zelo ginja, ko sem videla veliko množico ljudstva od blizu in daleč, prisostvovati pri sv. maši, ki je bila darovana na prostem v groti pri Lurški Gospe. Vse je pelo pri sv. maši in pri popoldanski pobožnosti, ki je bila v cerkvi Marije Pomagaj. Potem smo pa imele priložnost uživati lep program in pristo zabavo med množico. Vročina tisti dan nas ni ovirala imeti lep užitek in veselje.

V Pullmanu sem ostala dva tedna pri sestrični, kjer sem bila zelo lepo postrežena. Ona ve, da sem prijateljica "kofetka" in mi ga je skuhala par kvartov kar za zajtrk in seveda tudi druge dobrote, to se razume. Bila sem vesela videti zopet enkrat znanke in znanca ter prebiti nekaj časa med njimi. Čas je šel hitro proti koncu in morala sem pospraviti in se vrniti proti domu. Zahvaljujem se iz dna srca moji sestrični za vso gostoljubnost in prijaznost, katere sem bila deležna in enako pri njenem sinu in ženi. On je bil vedno pripravljen nas okrog voziti. Hvala tudi Bill Grumu in ženi ter Henry Grumu in ženi in vam, drage tovarišice za vso prijaznost, katere sem bila deležna med vami. Upam, da se zopet vidimo čez sedem let. Pozdravljeni, kakor tudi vse članice SZZ!

Gertrude Urbas,
720 Delaware Street, Forest City, Pa.

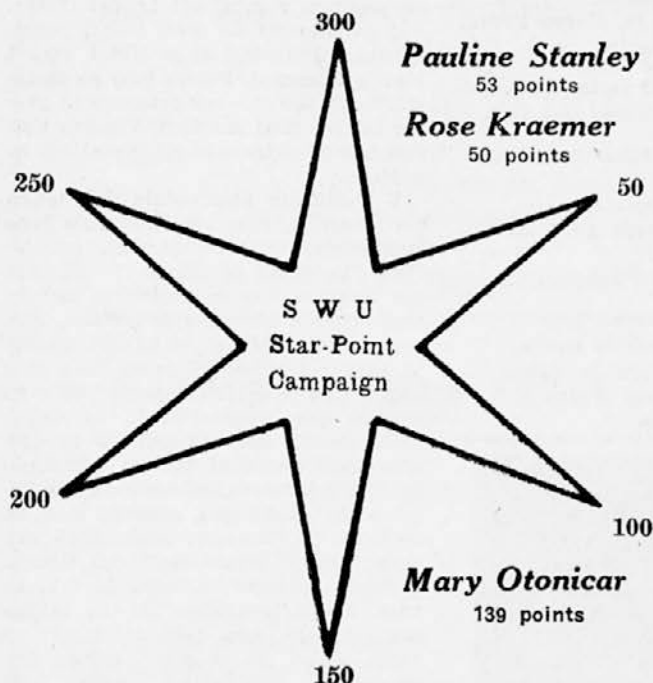
Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Bil je moj namen, da kot poročevalka šivalnega kluba vzamem počitnice in nič ne pišem čez poletni čas, toda sem se premislila, ker mi je srcu naša razstava ročnih del, ki se vrši 28. novembra tega leta v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Članice kluba so vse pridno na delu, da bomo imele eno najlepših in največjih razstav, kar jih je še bilo v zgodovini kluba. Sedaj je čas, da bi se še druge, ki se zanimete za ročna dela, pridružile. Posebno apeliram na naše nove naseljenke, ker vem, da imajo vsakovrstne vzorce lepih ročnih del in bi nas veselilo se naučiti kaj novega, ker novost je pri vsaki stvari prikupljiva in še posebno pri ročnih delih se vsaka zanima videti nove stvari. Pridružite se nam, kjer vas bomo z veseljem sprejele v naš krog. V jeseni, ki se nam hitro približuje, bomo začele z rednimi sestanki vsak torek zvečer od sedmih naprej. Le pridite, ne bo vam žal; imele boste par lepih ur v naši družbi.

Naši ljubi Francki Sušel se zdravje počasi vrača. Vse upamo, da bo kmalu zopet med nami, saj ona je trdna kraška korenina in jo vsaka slana ne pomori. Torej Francka, kar korajžo pa šnajt, drugo pa samo pride.

Vsem bolnim sestram želim ljubelega zdravja, ki je največje bogastvo na svetu. Pozdravljam vse rojake in rojakinje po vsej širni Ameriki in tudi tiste, ki se sprehajajo po naši prelepi stari domovini ter jim želim srečen povratak v U. S. A. Tončka Repič

Zadnji mesec „Star-Point“-kampanje

310 novopristoplih članic ob začetku avgusta.



STAR-POINT CAMPAIGN WORKERS

(10 or more new members)

Branch and Name	A	B	JR	Total
7, Christine Menart	1	2	9	12
24, Angela Strukel	2	1	11	14
25, Mary Otonicar	9	16	16	41
43, Rose Kraemer	4	3	20	27
43, Mary Tratnik	6		6	12
95, Pauline Stanley		7	11	18

For one Junior member, the worker will receive one point; for a Class A member, three points; and for a Class B member, six points will be given. The awards are as follows: \$10.00 cash for 50 points; \$25.00 cash for 100 points; \$40.00 cash for 150 points; \$60.00 for 200 points; \$75.00 for 250 points and \$100.00 cash for 300 points.

Za vsako novo-pristoplo članico v razred A se da tri točke, v razred B — šest točk in v mladinski oddelek po eno točko. — Nagrade: Za 50 točk — \$10; za 100 točk — \$25; za 150 točk — \$40; za 200 točk — \$60; za 250 točk — \$75; za 300 točk — \$100.

Kampanja se zaključi 30. septembra!

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na sejo 6. oktobra pri Louise Seruga. Počitnice so minile in zdaj je dolžnost članic biti na seji v polnem številu. Za rešiti imamo več važnih stvari in tudi ukreniti za bodoči napredek.

Več naših članic je na bolniški listi, med katerimi so: Anna Brulc, Louise Griesbacher, Anne Trogar, Mary Starich, Celia Marolt in Mary Bevc. Vsem bolnim želimo, da bi bile kmalu zopet zdrave.

Kampanja za nove članice bo ta mesec končana. Zbudite se sestre in pripeljite vsaka eno novo na prihodnjo sejo.

Lepo prosim vse tiste članice, ki dolgujete na asesmentu, da bi gotovo ta mesec poravnale, ker je skrajni čas, da to uredite, saj je za vašo lastno korist.

Pozdrav celokupnemu glavnemu odboru in vsem članicam ter najlepše voščilo za vesel rojstni dan vsem, ki praznujete istega ta mesec in še poseben pozdrav vsem članicam pri pod. št. 12. **Mary Schimenz, tajnica**

Št. 13, San Francisco, Cal. — Vroč poletni dan je bil petek, 16. julija, ko sva s prijateljico Katy Judnich prišli v Chicago. Najin namen je bil, da obiščevi Marijino božjo pot v Lemontu. Zato se hočevi obe s Katy na tem mestu zahvaliti za vso postrežljivost Lemontski družini, posebej še p. Bazilliju, ki naju je prišel iskat na kolodvor in naju odpeljal na lemontske Brezje ter nama obenem prekrbel prenočišče v Romarskem domu.

Kuharice so bile postrežljive in hrano sva imeli dobro in okusno ter za vsako je bilo dovolj; zato sva se počutili kot doma.

Očetje frančiškani so bili prijazni in vedno na razpolago za sv. spoved. Seveda so bili tudi vedno zaposleni, ker ljudi je vedno veliko in zraven tega pa delajo tudi zunaj in jih je večkrat radi utrujenosti komaj za spoznati.

V soboto, 17. julija, smo imeli procesijo od Baragovega doma do Lurške votline. Vse je bilo razsvetljeno v lučkah. Petje, ki ga je vodil p. Odilo, je spremljalo procesijo in vmes tudi molitve, ki so kipele iz src pobožnih romarjev k Mariji.

V nedeljo, 18. julija, smo zopet imeli procesijo od Marijine cerkve do Lurške votline. Petje in molitev sta tudi sedaj spremljala procesijo. Pri votlini je bila peta sv. maša. Toliko petja še nisem slišala, kar sem odšla iz starega kraja. Res je bilo lepo. In kako lepa in prijazna je cerkva Marije Pomagaj — škoda, da smo tako oddaljene. Kako srečni so tisti, ki niso tako odstranjeni od naše Slovenske Kraljice in tisti, ki ste tam blizu in še niste obiskali Njene cerkvice, ne odlašajte, saj Marija vas bo gotovo obdarila z milostmi, ki so nam vsem zelo potrebne.

Lepa hvala naši Albini, ki naju je prišla iskat v Lemont in naju peljala na njen dom. Albina in Corinna sta zmeraj obloženi z delom, ki jima ga ne zmanjka. Corinna nama je še zvečer zaigrala na klavir tako lepo, da bi kar naprej poslušali. Res fletne hčerke imaš, Albina, in vem, da si jih vesela.

Ogledali sva si tudi Chicago in obiskali razne cerkve, toda izmed vseh se nama je najbolj dopadla cerkev Sv. Štefana.

Še enkrat prav lepa hvala, Albina, ker si naju peljala nazaj v Lemont, da sva se še enkrat poslovili od Marije.

Pozdrav vsem sestram SZZ in ženam, s katerimi sva se srečali na Zvezin dan na ameriških Brezjah.

Agnes Kamnik

Št. 14, Cleveland (Nottingham), Ohio. — Ko bodo te vrstice zagledale bell dan, bo že september in listje bo že začelo spreminjati barvo. Slikovita jesenska doba nam da mnogo krasnih razgledov in posebno, če se peljete v prosto naravo. Čas hitro beži, da ga skoraj ne moremo dohajati; komaj je bila velika noč, pa je že poletje v kraju in nastopa jesenski čas.

Pri naši podružnici gre vse lepo naprej. Seveda seje bi bile lahko bolj obiskane, toda se tolažimo z dejstvom, da ni nikjer pri društvih boljše.

Dolgo časa smo ugibale, kako naj bi leto praznovala obletnico obstoja podružnice, da si opomremo ročno blagajno. Sklenile smo, da bomo leto servirale „chicken dinner“ (kokošjo pečenko), kar nismo imele že več let. Tako bo sprememba od običajnih načinov proslav. Servirati se bo začelo ob pol petih popoldne in naši izvrstni godci Grabnerjevi fantje bodo začeli igrati že ob šestih, da ne bo dolgčas, ampak se bomo lahko veselo zavrteli.



Mrs. Josephine Kerzich od podružnice št. 17, West Allis, Wisconsin, nam je poslala gornje slike, katere je posnela na Zvezin dan v Lemontu. Po vrsti od leve na desno so: Mrs. Josephine Kerzich; Mrs. Josephine Pauchek; Mrs. Pauline Ozbolt od podružnice št. 2, ki je pridno prodajala spominke sestri Pauchek; nato vidimo Mrs. Turek, Mrs. Tillie Patch in Mrs. Udovich in na desni sliki sta pa Mrs. M. Floryan, tajnica št. 17 in blagajničarka Mrs. Piwoni.

Kot vaša predsednica vas lepo prosim, da mi greste na roko in pomagajte pri razpečevanju vstopnic. Prosim, da bi vsaka vzela en tiket zase in enega za možička; tiste, ki jih pa nimate, bomo pa že katerega našle, toda pripeljite svoje prijatelje. Lahko se vse zanesete, da bo dobra postrežba, saj naše spretno kuharice nam jamčijo vse najboljše in na Grabnerjeve godce se pa lahko tudi vsak zanese, naj bo mlad ali star, da bodo poskočno igrali. Sežite po tiketih, drage sestre in sodelujete, ker uspeh je odvisen od vašega zanimanja in pomoči. Saj veste, da pri društvu so vedno stroški, posebno pa ob smrtnih slučajih, katerih je bilo precej že letos. Vsaka naj malo pomaga in skupno bo dosti zaleгло.

Zadnji mesec nam je kruta smrt iztrgala iz naše srede dve sestri. Pokojna Ana Bajt je bila priklenjena več let na bolniško posteljo; pokojna sestra Margaret Oberstar je bila pa devet let v bolnici in je mnogo prestala. Bog jima daj večni mir; sorodnikom pa naše sožalje.

Tako se naše vrste krčijo; vse se staramo, zato bodimo pripravljene vsak dan, ker noben ne ve ure ne dneva, kdaj ga obišče kruta smrt. Ko smo se skupaj zbrale pred 25 leti, smo bile še vse fejest dekleta, toda mnogim je moč prikrajšana in približuje se nam zima življenja. Več naših članic je bolnih in onemoglih. Vsem želimo, da jim ljubi Bog da dosti potrpežljivosti in vdanost v božjo voljo, da bi lažje prenašale trpljenje.

Lepe pozdrave vsem članicam po širni Ameriki!

Mary Strukel, predsednica

Št. 17, West Allis, Wis. — Zvezin dan v nedeljo, 18. julija, je privabil zelo lepo udeležbo od blizu in daleč. Na ameriških Brezjah v Lemontu je bilo to nedeljo mnogo živahnosti. Najbolj ginljivo pa je bilo za vsakega, srečati svoje rojake in rojakinje, katere se ne vidi vsak dan in srečati tudi nove osebe, ki so s prijaznim nasmehom pozdravljale drug drugega. Prišle so romarice tudi iz daljne Min-

nesote in še celo iz Kalifornije. Vse to je dokaz splošnega zanimanja za Zvezin dan na tem lepem, svetem gričku.

Vreme je bilo res vroče, toda to nas ni držalo nazaj. Vse je bilo v najlepšem redu izvršeno. Hvala vsem skupaj za lep red in trud. Videle smo tudi krasen oltar, podarjen od članic naše Zveze. Zares je lep spomenik in ni treba biti nobeni žal, katerakoli je kaj darovala in se žrtvovala. Za kosilo smo se nekatere podale k častitim sestram in tudi v Baragovem domu je bilo vse v lepem redu pripravljeno. Nobenemu ni bilo treba letos čakati na postrežbo, ker je vse bilo lepo urejeno, za kar čast vsem, ki ste se trudile za našo udobnost. Uživale smo tudi krasno petje pevskega zbora št. 2, kakor tudi gosta, g. Franc Gorenška, ki je prišel med nas iz Clevelanda. Kdor je zamudil slovesnost tega dne, mu je lahko žal. Vem, da vas je mnogo, ki se bi bile radi udeležile, toda niste imele prilike. Vožnja na busu je bila tudi prav prijetna.

Sv. maša v groti, katero je daroval č. g. Benedik Hoge, je dvignila srca vseh v molitvi, kakor tudi krasno petje Marijinih pesmi, ki so donele po lepem gričku. Čast podružnici št. 2 za tako krasen užitek ves dan. Lep uspeh naj vam bo zadoščenje, da ste izvrstno izpeljale ves načrt. Naj ljubi Bog poplača z zdravjem vsem, ki ste se trudili za naš veliki užitek.

Pozdravljam vse glavne odbornice in bralce Zarje, kakor tudi članstvo vsepovsod.

Josephine Kerzich

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Od Kalifornije do Floride in nazaj v Ohio, voščim vsem sestram ljubelega zdravja in srečne počitnice.

Zadnje seje so bile bolj slabo obiskane, upam pa, da odslej, ko bo hladneje, boste rajši prišle, in tudi zabave bo več, ako bo lepa udeležba. Pridite na seje in nam kaj povejte, sestre, o svojih izletih in obiskih po širni Ameriki in v stari domovini.

Na bolniški postelji so sestre: Rose Glavič, Jennie Fortuna, in Angela Žibert. Zelo bodo vesele, če jih boste

obiskale. Želimo vsem skorajšnje okrevanje.

Vabim vse sestre na prihodnjo sejo in najsrčnejše pozdrave vsem,

Jennie Yelitz, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Lepo sta obhajala srebrni jubilej Mr. in Mrs. Walter Bozic na North Hickory Street! Zjutraj s sveto mašo, zvečer pa z vrtno veselico, kjer so ju obiskali številni prijatelji. Oba sta dobro poznana med nami. Spadata k hrvaški cerkvi ter sta zelo priljubljena. Mrs. Bozic je naša članica zadnja tri leta. Želimo jima, da bi dočkala še mnogo let.

Tajnica je poročala na zadnji seji, da je poslala kartice sledečim bolnim članicam: Mrs. Mary Jerman na Jackson Street, katera se je morala podvreči operaciji (njen mož je umrl pred dvema meseci); nato Mrs. Caroline Gregor iz Broadway, katera je še vedno bolna, in Frances Horvat iz Marble Street, sedaj Ruby Street.

Naše sožalje članici Zalmira Novelli, katera je izgubila očeta; dalje družini Skedel, sinovom Edward in Frank ki so izgubili drago in nepozabno mamo. Naj pokojnim sveti večna luč!

Naše čestitke družini Ted Planinsek, pri kateri so dobili sina, kakor tudi pri Mr. in Mrs. Wm. Zeleznik. Mrs. Anna Kren je sedaj postala grandma. Stara mama je postala tudi sestra Frances Likar iz Highland Ave., kjer so pri hčerki Alex dobili sina.

Naše odbornice in članice so veselo pozdravile članice iz Minnesote, na čelu Mary Theodore, katera je pripeljala celi bus romaric v Lemont, ter so se mimogrede ustavile v Ameriškem Slovenskem domu, kjer smo jih pogostile. Lepo je bilo videti tako lepo skupino med nami. Žal, da niso mogle ostati med nami dalj časa, da bi še več mesta videle.

Pevski klub podružnice št. 20 je napravil svoje romanje v Lemont na ameriške Brezje 25. julija. Ker so ob istem času imeli svojo romanje tudi Prekmurski Slovenci, so naše pevke jim pele pri sv. maši in blagoslovu.

Na čelu njih je bila direktorica Jen-
nie Sprengel. Zelo se jim je dopadlo,
ker so bile navzoče ob istem času.
Pridigo je imel Rev. Odilo.

Tem potom želim vsem bolnim čla-
nicam hitrega okrevanja.

Vas pozdravlja,

Josephine Erjavec

V TRAJEN SPOMIN POKOJNI AGNES SKEDEL

Globoko nas je zadela vest, da je
bila poklicana v večnost moja draga
prijateljica Agnes Skedel, katera je
preminula dne 14. julija. Dasiravno je
bila dalj časa bolna, ni nobeden prič-
koval, da se njena smrt stopoma pri-
bližuje.



Pokojno Agnes Skedel sem že dalj
časa poznala, toda ko je postala tudi
ona ustanovna članica naše podru-
žnice, smo pa postali v resnici tesni
prijatelji. Obe sva bili aktivni, obe
sledile istemu cilju. Vedno je imela
dobre ideje za podružnico, vedno po-
družnico in Zvezo zagovarjala in se
borila za njiju obstanek, neglede, ako
se je kateremu zamerila. Bila je iskren-
na, navdušena in odkrita. Ako ji ni
bilo kaj prav, je takoj povedala, pa če
je bilo to osebi všeč ali ne. Prav radi
tega je bila spoštovana in čislana, ker
ni zakrivala, kar ni bilo prav.

Ko se je naša podružnica ustano-
vila, je bila v odbor izvoljena kot pod-
predsednica, po enem letu in pol pa
kot predsednica. To mesto je zavze-
mala pet let. Bila je tudi večkratna
delegatka.

Kadar smo se članice peljale na
kako proslavo izven mesta, se je ved-
no nam rada pridružila. Ko je bila še
zdrava, je večkrat prišla na sejo. Spo-
minjam se, kako je bila navdušena in
kako je delala, ko smo pri podružnici
praznovali petletnico obstoja. Delala
je načrte, samo da je bil večji uspeh.

Pokojna Agnes je bila rojena v vasi
Podzemelj, Bela Krajina, 29. januarja
1894, ter se tu poročila z Frankom
Skedel. Dolgo vrsto let je vodila go-
stilno po smrti soproga. En sin je

umrl pred več leti, sedaj pa vodi go-
stilno sin Edward, sin Frank pa trgo-
vino z mešanim blagom. Oba sinova
sta zelo skrbela za mamco.

Pokojno Agnes bomo vse članice
zelo pogrešale, kajti njena dela za
podružnico ne bodo nikdar pozabljeni.
Dasiravno se je počutila že bolno, se
je vseeno udeležila naše proslave 25-
letnice, zadnjega oktobra. In ko so se
čitala imena ustanovnih članic izza
odra ob spominu mrtvih, ni nobena
izmed nas slutila, da boš Ti, Agnes,
prihodnja zapisana v tej Beli knjigi.

Poslovlila si se od nas v najlepših
letih, položena si bila poleg svojega
soproga in sina na pokopališču Sv. Jo-
žefa — toda spomin na Tebe pa ne
bo nikdar pozabljen.

Bog naj Ti povrne za vsa dobra dela
na tem svetu. Čeprav boš pogrešana
pri svojih sinovih in pri nas, člani-
cah podružnice št. 20, nas vseeno to-
laži zavest, da se vidimo nad zve-
zdami.

Za podružnico št. 20:

Joliet, Ill.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio.
— Drage sestre, pristrčno vas vabim
na prihodnjo sejo, ker imamo več dar-
il od zadnje seje, ki bodo oddana
srečnim.

Našo sestro Josephine Weiss je
obiskal brat z njegovo družino.

Po dolgi bolezni je preminul mož
sestre Mary Galic, ki je bolehal dalj
časa. Ona mu je z ljubeznijo stregla
in si s tem pletla nebeško krono,
kakor tudi hčerki Veroniki. Bog mu
daj večni mir; družini naše globoko
sožalje.

V molitev priporočam vse naše bol-
ne sestre. Dalj časa boleha mož se-
stre Terezije Lah, pravtako od sestre
Šinkovec in sestre Zakrajšek.

Pozdravljam vse mlade mamice in
dojenčke, enako tudi vse druge sestre
ter na svidenje na seji.

Frances Kavc

Št. 24, La Salle, Ill. — Kmalu bomo
zopet nastopili jesensko sezono in za-
čele z rednimi mesečnimi sejami. Pri-
hodnja seja bo v nedeljo, dne 4. okto-
bra zvečer. Vse članice ste lepo vab-
ljene. Dotedaj se boste gotovo vse
vrnile s svojih počitnic.

Naše sožalje sestri Mary Mrovicki
nad izgubo njene sestre ter Angeli
Bubel, kateri je preminul dragi oče
George Verderbar. Naj bo Bog pokoj-
nikoma dober plačnik. Vsem sorodni-
kom naše sožalje.

Bolne so sestre: Rose Radij, Fran-
ces Ahčin, Mary Vogrinc, Karolina
Hrovat in Ana Pelko, ki se je pone-
srečila. Želimo jim ljubelega zdravlja.

Članice, ki so zaostale z asesmen-
tom, prosim, da bi istega čimprej po-
ravnale. Na svidenje na prihodnji seji
v oktobru! Angela Strukel, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Letos je
bilo moje četrto romanje v Lemont
in eno najlepših. Vse smo bile zdrave,
hvala Bogu (in tudi komarji niso bili

preveč sitni, ha, ha!) Za nas je bil
Zvezin dan na ameriških Brezjah ve-
likega pomena, ker je letos Marijino
leto. Lepo število rojakov in rojakinj
se je prišlo pokloniti Devici Mariji;
vsak je prinesel svoj težki križ na
rami, da ga odloži pri Mariji Pomagaj.
Upamo, da so bile vse naše prošnje
uslišane, ki smo jih v zbrani molitvi
izročile Lurški Gospe, ki kraljuje sve-
čano v votlini. Nepopisno je bilo ve-
selje, ko smo se srečale s prijateljci-
cami in seznanile z novimi obrazi ter
toplo segle v roke svojih znank in so-
vaščank. Mary Sober, deklisdu ime
Logar, sedaj živeča v Clevelandu, nas
je postregla z domačim brinovčkom,
ki ga je lansko leto prinesla iz Gra-
hovega. Hvala lepa, Micka! Čakala
sem na Francko Kranjc iz Aurore,
pa ne samo jaz, ampak tudi naša
glavna predsednica, Mrs. Livek, s ka-
tero sta se lansko leto domenili, da
bosta zopet letos skupaj pivo pili —
pa Te ni bilo in tako bo pivo čakalo
do prihodnjega leta. Jaz pa čakam že
dve leti, da pridevi skupaj, pa kot
kaže, Te bom videla šele v nebesih,
če Te bom tam spoznala.

V juliju nismo imele seje, ker smo
si vzele počitnice in šle na božjo pot
v Lemont. Ustavile smo se tudi za par
dni v Chicagu in obiskale naš Zve-
zin dom in uredništvo Zarje. Glavni
urad in vsi prostori so prav čedno
urejeni, samo vse je tesno in naša
Albina, pristna Ribničanka, dela zdaj
na to, da se bo „raztegnilo prostore“
in uverjene smo, da bodo potem bolj
ugodni. Ravno tisti čas so imele di-
rektorice glavno sejo in jih nismo ho-
tele zadrževati pri njihovem delu.
Hvala lepa, Albina in Corinne, za pri-
jaznost in postrežbo. V Chicagu smo
bile prav lepo sprejete pri družini
Flajnik; hvala za okusno kosilo. Naj-
lepša hvala tudi Francetu Klun (Rib-
ničanu), ki nas je vodil okoli in
spremljal, da smo videle svoje ljudi
ter mnogo zanimivih krajev. Naj Vam
Bog stotero povrne! Vreme je bilo
lepo vse dni, kar je pomagalo k do-
bremu razpoloženju, dokler ni prišel
čas slovesa. Nismo se mogle ločiti
brez solz; ko smo si želeli srečno pot,
smo bile vse ene želje: Da bi se zopet
kmalu veselo skupaj snidele. Tako je
bilo tudi v Lemontu na Zvezin dan in
najbolj mu je v srcu ostal sloves z
mojo večletno prijateljico, Mrs. Križ-
man iz Clevelanda. Goreče je naše
upanje, da se prav gotovo vidimo zo-
pet prihodnjo leto na Zvezin dan v Le-
montu! Bog živi!

Mary Coghe, tajnica

Št. 29, Broudale, Pa. — Od časa
zadnjega poročila v Zarji sta obhajali
dve naši članici 25-letnico srečnega
zakonskega življenja. Prva je praz-
novala v krogu svoje družine, sester
in sorodnikov Katarina Bregar, ki je
že stara mama. Naslednja je bila Tesi
Bostjančič, bivša tajnica. Srečnim za-
koncec čestitamo ter želimo, da bi
jih Bog blagoslovil in varoval na na-

daljni življenjski poti in da bi dočakali zlato poroko.

Zahvaljujem se vsem, ki so kupili listke za prevleke, ki so bile odane na zabavi v nedeljo, 8. avgusta.

V tem letu je tudi naša podružnica dočakala srebrni jubilej, katerega bomo slovesno praznovali enkrat v oktobru ali novembru. Priredile bomo nekoliko zabave s petjem, ki bo vsem v lep užitek in razvedrilo.

Septembra meseca bo dvanajst let, odkar je padel moj ljubi sin Tone in žrtvoval svoje mlado življenje domovini. Uverjeni smo, da njegova duša uživa večno veselje. Preljubi sin in brat Tone, spomin nate bo ostal vedno blag v naših srcih. Sladko počivaj pri Stvarniku!

Mary Pristavec, predsednica

Št. 32, Euclid, Ohio. — Na avgustovi seji je bilo lepo število članic in odbornicam je v veselje, če se članice zanimajo za delovanje podružnice in Zveze.

Proslava 25-letnice obstoja podružnice bo v nedeljo, 17. oktobra, v Društvenem domu na Recher Ave. Vršil se bo banket, nato bo nekaj programa, nakar se bomo zavrtili ob plesni glasbi.

Prosimo vse članice, da si zapomnite ta dan in potem pa seveda vse na plan! — Le bolezen naj bo izjema. Pripeljite svoje in prijateljke. Kajti čim več nas bo, tem bolj bo veselo. Sezite tudi po tiketih, ker oddani bodo lepi dobrotki. Upamo, da bo vsaka po svoji moči pripomogla k lepemu uspehu. Veselični odbor se pridno pripravlja, zato tudi me druge ne izostanimo. Vstopnice se bodo osebno prodajale in so le po dva dolarja. Članice, ki jih ne bomo mogle srečati, bodo prejele vstopnice po pošti. Tako bo imela vsaka priložnost do sodelovanja, veselja in uspeha.

Še vedno se nahaja precej naših fantov v vojaški službi. Eden od teh je Eddie Potokar, sin naše predsednice, ki je pri letalskem osebju in je v juliju priletel domov iz Filipinov na 38-dnevni dopust. Predsednica se je kar pomladila, ko je po dolgem času zopet videla sina, čeprav le za kratek čas. Upamo, da se je tudi Eddie kar najbolje počutil doma.

Bolezen tudi vedno obiskuje naše članice in kot nam je znano, sta bolni: Mary Črček in Mary Bunjevec. Ann Godlar je bila tudi v bolnici na preiskavi. — Želimo vsem zdravja, ki je največje bogastvo sveta.

Frances Perme, poročevalka

Št. 41, Cleveland (Collinwood) Ohio. — Lepo poletje je pri kraju in pričele smo misliti na kakšno jesensko prireditev, ter se končno odločile, da priredimo vinski trgatav in ples na 9. oktobra v Kunčičevi dvorani na Waterloo Road. Vse članice ste prijazno vabljeni, da se gotovo udeležite, ker za malenkostno vstopnino boste imele lepo razvedrilo in še srečne boste lahko, ker na vstopnice bo

oddanih več lepih daril. Vaša navzočnost je važna, ker od te je odvisen napredek blagajne. Pripeljite tudi vaše prijateljke.

Sestra Mary Cerjak se je srečno vrnila s počitnic v lepi Kaliforniji, kjer je obiskala sina, ki se je za stalno naselil v deželni sonca. — Naša zapisničarica, sestra Ančka Rebolj, in sestra Ema Krapenc sta se tudi vrnila z obiska v Kaliforniji, kjer sta si ogledali več slovitih cerkva, kjer se vršijo romanja. Vse se jima je zelo dopadlo. Pred odhodom v Kanado nas je Ančka prav dobro pogostila s posebnim sladoledom za njen rojstni dan. Prav lepa hvala, Ančka, in še mnogo srečnih in zdravih rojstnih dni.

Po zadnji seji nas je prav imenitno pogostila naša blagajničarka, sestra Mary Jalovec, s sirovim štrudljom in čajem. Poleg tega je pa še darovala krasni robček, katerega je dobila sestra Rosa Telisman. Sestri Jalovec prav prisrčna hvala za vse, enako tudi sestri Telisman lepa hvala za dolar v blagajno.

Sestra Mary Germ že več let boleha na sladkorni bolezen; ravno ista bolezen muči tudi njenega soproga. Obe ma prav od srca želimo ljubelega zdravlja. Sestra Germ je tudi pred kratkim darovala dva dolarja v blagajno, za kar ji prav iskrena hvala.

Prav prisrčno dobrodošle! kličemo novopristopim sestram: Carolini Janich in Alojziji Jamnik. Prvo je pridobila blagajničarka sestra Jalovec, drugo pa predsednica sestra Jamnik. Obe ma prav iskrena hvala za trud k napredku podružnice.

Po dolgotrajnem rahlem zdravju je preminul Frank Šepic, soprogo sestre Antonie Šepic. Sestri Šepic in družini izrekamo naše iskreno sožalje. Blagi pokojnik naj v miru počiva in večna luč naj mu svetli.

Sestro Thereso Strauss je zopet doletela žalost, ko je po kratkem bolehanju preminul soprogo Frank, par dni pred tem se je pa smrtno ponesrečil v avtni koliziji Anton Strauss, sin pokojnega Franka. Tako je bil kar dvojni pogreb, očeta in sina. Sestri Strauss naše globoko sožalje. Pokojnika naj pa mirno počivata v ameriški zemlji.

Stari mamici sta postali sestri Antonia Ogrinc in Martina Hribar zali vnukinji, katero so dobili v družini Mr. in Mrs. Fred Hribar. Mlada mamica je hčerka sestre Ogrinc, srečni atek je pa sin sestre Hribar. Vsem skupaj naše iskrene čestitke.

V nadi, da se vidimo na prihodnji seji, prav gotovo pa na vinski trgatvi, vas vse sestrsko pozdravljam,

Ella Starin, tajnica

Št. 47, Garfield Hgts, Ohio. — Prihodnja seja se vrši 11. septembra v navadnih prostorih. Ker imamo sejo vsake tri mesece, je upati, da boste vse prišle. V juniju ste gotovo pozabile. Z blagajničarko, sestro Antonijo Dolinar, sva čakali do pol devetih in

ni bilo nobene. Če ne bo več zanimanja, bo kaj težko izvoliti nov odbor na prihodnji letni seji. Ker ni sestankov, tudi ni dosti novic; le kar mi veter prinese na uho.

Čestitke sestri Agnes Russ, ki je postala stara mati, in pravtako tudi Ivanki Bizjak.

Zelo smo veseli vesti, da se je preselila sestra Rose Irsich na 12821 Rockside Road, Garfield Hgts., 25, Ohio. Poprej je stanovala dolgo let na Connecticut Ave. Želimo ji vse najboljše in božji blagoslov v novem domu. Prav vesela bo obiskov članic. Ker je zmeraj rada prihajala na seje, upam, da bo tudi v bodoče rada prišla nas obiskat.

Bolne so že dalj časa sestre: Mary Matko, Mary Zagar in Josephine Meserko. Težko operacijo je prestala 30. julija v Charity bolnišnici sestra Louise Zidanič. Vsem bolnim želimo skorajšnjo okrevanje. Sestre, obiščite jih, kajti s tem jim krajšate čas in izkazujete sestrsko ljubezen. Spomnimo se tudi soprogov naših sester, ki se nahajajo na bolniški postelji: Mr. Cvelbar, Mr. Cergolj, Mr. Filipčič, Mr. Lozar, Mr. Sila in Mr. Pugely. Vsem tem želimo iz srca, da bi se jim kmalu zdravje izboljšalo in bili med srečnimi, kjer je zdravje doma.

V ročno blagajno so razen običajnega prispevka še posebej darovale sestre: Uršula Strojina, Josephine Goršek in Josephine Kmett. Bog vam stotero poplačaj!

Ob koncu še enkrat apeliram na vse članice, da se zanesljivo udeležite seje 11. septembra. Pozdrav in na svidenje na seji! Jennie Pugely, tajnica.

Št. 54, Warren, Ohio. — Hladna jesen že prihaja — počitnice so minile in pravtako tudi doba piknikov.

Pri naši podružnici se pridno pripravljamo na veselico, ki se bo vršila 18. septembra v Slovenskem domu. Igral bo Johnie Buchko in njegov izvrsten orkester, ki je zmožen polk kot malokateri. Drage sestre, ne pozabite in pripeljite tudi soprogo in prijateljke, ker šele potem bomo imele res pravo zabavo. Vabimo tudi vse iz Niles-a, Girard-a in Bessemer-a in sploh vse od blizu in daleč.

Več naših sosester se je podalo na počitnice. Blagajničarka Carolyn Knezovich je v spremstvu moža, sinčka in matere obiskala državo Colorado, kjer se je rodila, in Utah, kjer je družina živela dve leti. — S. Carolyn Laprocina je obiskala mater in sestro v Fontana, California. — Dorothy Petrich pa je bila z dvema hčerkama pri teti in stricu tukaj in pri materi v Pa. Ima dve zali hčerki. Ko sta šla z Johnom v Kalifornijo, sta imela samo eno, druga se jima je rodila v Fontani. Škoda, da ni bilo seje v juliju, kjer bi se lahko srečala z mnogimi članicami. Kljub temu jih je dosti videla na St. James festivalu, priliki blagoslovitve oltarja, ki je res lep in drugo, bodo pa gotovo druge

sestre poročale. Rečem le toliko, ko bi vedele, kako lepo je pri Mariji Pomagaj, bi ne bilo nobeni žal ne časa ne denarja. Res krasno so zvenele slovenske pesmi v cerkvi, ob procesijah, in pri sv. maši. V nedeljo popoldne se je vršil program in bilo je zopet toliko lepega petja, vse pod izvrstnim vodstvom naše gl. tajnice Albine Novak. Tudi mnogo prijateljic in znank sem srečala; bile so tam od vseh strani naših držav. Upam in želim, da se bomo še večkrat videle na Lemontskem gričku.

Naša rediteljica Izabela Rek je dobila hčerko. Pri družini F. Racher v Columbus-u, Ohio, so pa dobili sinčka. Naše čestitke!

Več naših članic je bolnih. Mary Rubinek se je vrnila iz bolnice. Sedaj se je morala podati ravno tja Elizabeth Persin. Želimo vsem bolnim ljubo zdravje.

Prihodnja seja se vrši 15. septembra. Pozdravljena **Rose Racher**

Št. 71, Strabane, Pa. — Naše seje se vršijo vsake tri mesece in prosim naše članice, da bi se udeleževale sej vsaj enkrat na vsake tri mesece. Zdaj, poleti, so prijazni večeri, in lepo je, če pridemo skupaj in se pogovorimo.

Sedaj se vrši kampanja za nove članice in lepo bi bilo, ako bi se članice potrudile in vpisale vsaj po eno novo članico.

17. julija smo se podale podpisana, Ivanka Gruden in Mrs. Eržen na Zvezin dan v Lemont, kamor smo dospeli v soboto ob 2. uri popoldne. Tam smo se že dobile s članicami iz Pittsburgha in potem so začeli prihajati tudi iz Minnesote.

Zelo ganljivo je bilo gledati večerno procesijo, ki se je pomikala od cerkve, okoli jezera, do grote, in pri kateri smo nosile prižgane sveče.

V nedeljo zjutraj je bil slovesno blagoslovljen oltar — dar članic naše Zveze, nakar se je vršila slovesna sv. maša v groti. Popoldne nas je iznenadil lep program. Posebno so ugajale pevске točke, kjer je nastopil pevski zbor št. 2 iz Chicaga, solist Mr. Gorenšek iz Clevelanda, in ženski duet, Miss Corinne Novak in Mrs. Železnikar. Sledili sta tudi dve šaljivi igrici, kateri sta podala Mr. Pfeifer in Mr. Merala. Za res krasen program najlepša hvala Mrs. Albinu Novak.

Ko smo se v ponedeljek po sv. maši poslovile v Lemont, smo najprej obiskale gl. urad naše Zveze, nato pa še moje prijateljce, Mr. in Mrs. Godina. Najlepša hvala za prijaznost in gostinstvo.

Nazajgrede domov smo imele večjo družino. Z nami so potovale tudi članice iz Pittsburgha ter smo se imele prav dobro. Upam, da ste vse romarice prišle srečno domov in da se še večkrat vidimo v Lemontu.

Naša članica Gertude Tomsic je resno zbolela in se nahaja v Canonsburg bolnišnici. Bog Vam daj ljubo

zdravje, da se kmalu povrnete domov. Isto želim vsem bolnim članicam.

Lepo pozdravljene vse gl. odborice in članice SZZ, posebno pa naša urednica Corinne. **Mary Tomsic**

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — Najlepša hvala vsem sestram, ki ste prišle na piknik. Imele smo lepo zabavo in smeja ter vsaj za nekaj časa pozabile na svoje križe in težave. Obenem se zahvalim tudi moškim za navzočnost. Lepo je od njih, da pridejo med nas, kar se pozna tudi pri ročni blagajni.

Vabim vas vse na prihodnjo sejo, ko bomo imele majhen „party“ za vse članice, ki so imele rojstni dan v juliju, avgustu in septembru. Zabava bo zopet imenitna kot vedno. Pripeljite tudi kakšno novo članico!

V bolniški postelji se že dalj časa nahaja sestra Marie Joos. Prošene ste, da jo obiščete. Želimo vsem bolnim ljubo zdravje.

Minka Chrnart, tajnica

Št. 84, New York, N. Y. — Za poročati imam zopet nekaj veselih in žalostnih novic.

Kritično sta bolni sestri: Rozi Birk in Mary Paulich. Ena je doma, druga v bolnici; obe pa zelo trpita. Bog daj, da bi kmalu okrevali. Rozi Benčič je prestala dve težki operaciji (kot gori omenjeni), počuti se pa veliko bolje in smo bile vse članice veselo ginjene njene prisotnosti na julijski seji. Ana Osolin je bila tudi operirana na očesu in se zdravi doma. Tudi njen mož je zelo bolan in se nahaja že dva meseca v bolnici.

Umrl je Jakob Gosar, mož naše sestre Gosar. Dva tedna pred njegovo smrtjo ga je obiskal sin z ženo in tremi otroci ter novorojenčkom. Albert je v U. S. mornarici že 14 let. Tudi sestra Lillian je dobila hčerko; tako so imeli kar dva krsta naenkrat, in to dva tedna pred smrtjo očeta. Draga Fanny, sprejmi naše sožalje.

Mož sestre Ane Cerar se je podal v Jugoslavijo. Teden dni po njegovem odhodu sta Mr. in Mrs. Cerar postala stari oče in stara mati. Pri hčerki pa pričakujejo v kratkem potomstva.

Čestitke tudi Mrs. Medved in Mrs. Hočevar.

Ker živimo precej raztreseno in ne vem vseh novic, naj mi tista, katero sem nehoti izpustila, oprosti.

Čestitke Mr. in Mrs. Ručigaj, katerih sin je advokat. Veliko sreče, Emil, v svojem poklicu.

Mrs. Ručigaj in Mrs. Rose Kovač sta postali stari mamic. Čestitke! Le hitite, da me dohitite, ker jaz sem že sedemkrat stara mati.

Poročila se je Helen Medved, hčerka Mary Medved. Veliko sreče v zakonskem stanu, Helen!

Dne 11. julija smo priredile vožnjo z busom v Bear Mountains ter imele krasen dan in velik užitek. Zahvalim se vsem, ki so se udeležili izleta in obenem podprli domačo blagajno. Tištim pa, ki bi se rade nam pridružile,

pa so se prepozno prigrasile, svetujem, naj se drugo leto, če bomo še živi, prigrase vsaj dva tedna pred določenim dnevom izleta, ker drugače ni mogoče naročiti busa.

Prav rada čitam „A-Broad Viewpoint“ od Miss Mišič. Vidim, da je imela lansko leto veliko užitka na svojem potovanju. Sploh rada berem vse potopise. Vsa čast tistim, ki opisujejo svoje spomine, da tudi mi spoznavamo razne kraje, ljudi in običaje.

Pozdrav vsem članicam!

Angela Voje, predsednica

Št. 88, Johnstown, Pa. — Kampanja za nove članice se pomika h kraju in rada bi videla, da bi tudi pri naši podružnici dobile kaj novih. Ako se še niste potrudile, storite to takoj; vsaka naj bi pripeljala samo eno novo članico, pa bi število v kratkem času podvojile in bile ponosne na svoje delo.

Naznanjamo vsem, da bomo mogoče v oktobru spet priredile večerjo „pokrito riho“. Ako pa ne, boste pa že zvedele. Naše požrtvovalne članice prinesejo vsakovrstnih okusnih stvari za to večerjo in nečlanice pa prispevajo v denarju. Pripeljite svoje sosede in prijateljce s seboj, da nas bo več skupaj. Po večerji bomo pa imeli igro s pokrivanjem števil, pa bo čas hitro minil v prijazni družbi.

Najlepše čestitke Mrs. John Bevec, kateri je štoklja pustila krepkega sinčka. **Mary Lovše**, tajnica

Št. 93, Brooklyn, New York. — Te vrstice pišem na počitnicah na newyorških obalnih hribih. Ker je bila neznozna vročina, sem se tudi jaz podala na počitnice, da se nekoliko ohladim na farmah, kjer je mirno in tiho.

Naša podružnica je priredila izlet z busom, okrog 65 milj v lepe gorske kraje in ob krasnih jezerih. Naročeno smo imele kosilo, po kosilu nas je pa naša dobra Francka Grinzej pogostila z dobrim štrudljem, puranovo pečenko ter vsem, kar spada zraven. Vožnja je bila prijetna, imele smo izvrstnega šoferja in po newyorških gozdovih je odmevala lepa slovenska pesem, ko smo se vračali domov.

Gospodinja sem ponudila kuharsko knjigo ter je takoj veselo segla po njej. Pohvalila nas je, da smo „nice ladies“ in nas povabila, naj kaj kmalu zopet pridemo. Francka Grinzej izhaja iz dobre družine Vebar, ki je živela poprej v Novem Kotu, pozneje se pa preselila na Izkerbo na Kočevskem. Imeli so veliko posestvo in veliko družino ter dobre starše. Njena mama je bila dobra, razumna in pobožna žena ter poznana kot angel sirot. Hvala lepa, Francka!

Naše glasilo Zarja je res velika in svetla svetilka, ki nam pomaga se medsebojno spoznati v širni Ameriki.

Lepo pozdravljene, drage sestre, posebno pa naše voditeljice in članice podružnice št. 93.

Helen Corel, predsednica

Minutes of the Semi-Annual Meeting

of the Board of Directors, July 19, 20, 1954.

The semi-annual meeting of the Board of Directors is called to order at the Home Office, the afternoon of July 19, 1954, after the auditing of the Supreme Secretary's, Treasurer's and Editor's books. The Auditing Committee, comprised of Trustees, Mary Lenich, Mary Otonicar and Katie Triller completes all checking of books and documents kept at the Safety Deposit Box of the Metropolitan State Bank. All is found in good order. Directors present for the meeting are: Supreme President, Josephine Livek, Hon. President and Secretary of Finance Committee, Marie Prisland, Supreme Secretary, Albina Novak, Supreme Treasurer, Josephine Zeleznikar, and Supreme Trustees, Mrs. Lenich, Mrs. Otonicar and Miss Triller. Recording Secretary of the meeting is Editor, Corinne Novak.

The first order of business is introduced by presiding officer, Mrs. Livek, who thanks the officers and members of Branch no. 2, Chicago for the wonderful activities prepared by them at Lemont, Illinois for Zveza day, July 18th. The Board of Directors heartily agree with her comments and join in thanking the Committee in charge of the day's festivities. Representatives of many branches were in attendance to make the large crowd. Thanks are expressed to Mrs. Albina Novak for the arrangement of the program which took place in Baraga Home during the afternoon of Zveza Day.

Guest Artist, Mr. France Gorenšek of Cleveland, Ohio was heard as soloist on the program and thrilled the audience with his clear tenor voice. Thanks also are expressed to Mr. Ciril Pfeifer of Chicago for his arrangement of a comedy skit and his presentation of a dancing group of young ladies in National Costume.

All members and officers were well entertained and it was seen that many made plans for such future celebrations. The Board expressed thanks also to the Franciscan Fathers of Lemont for their warm hospitality. A letter of thanks is read by President Livek from Very Rev. Alexander Urankar, who in the name of the Fathers in Lemont extends gratitude to the S. W. U. for the gift given to Baraga Home, the lovely Altar, which has been placed in the Retreat Room. The Blessing of the Altar was also made during the Zveza Day events. This Altar will serve as a tribute to all our deceased members.

In connection with this discussion, Trustee Triller suggests that a lovely antique picture of St. Francis of Assisi, which is now in the possession of Mrs. Omahen, and which is made from the rock found in the "Postojnska Jama", in Slovenia, be taken over by S. W. U. and that a description of it be made in Zarja, so that any member desiring to contribute to its purchase may do so. In the future, the picture could be placed in the Retreat Room of Baraga Home in Lemont, where it would find its best home. The Directors approve the suggestion, and ask the Editor for this service in a future issue of our publication.

Reports of the Officers are read in the following order: Supreme President, Josephine Livek's report is read and accepted. Complete text of all reports is found in the Slovenian section.

Highlights of the President's report include the following main topics. The president extends best wishes for the success of the current STAR-POINT CAMPAIGN. She congratulates Mary Otonicar who has held the top position in the star figure since the beginning of the campaign. She expresses her interest in the gain in Class B membership which this drive has achieved.

The President again appeals to all the branches to cooperate in the sale of our cookbooks, "Woman's Glory—The Kitchen", for which there is still a great demand. The Secretary reports many orders are received by mail from places within the vicinities covered by the branches. There are still over 5000 copies on hand; and it is hoped that these will be sold before too long.

Mrs. Livek reports that she has received a resolution from Branch no. 20, Joliet, Illinois, which she answered personally. Having been informed that only a small percentage of the membership was present at the meeting which passed the resolution, and knowing that one fourth of the membership is needed to pass such an act, she did not consider the resolution valid. She states that she will read the resolution in its entirety later during the meeting.

Mrs. Livek congratulates the editors and contributors of Zarja, who deserve many compliments for their efforts in maintaining Zarja's high standards. She hopes for continued good support of the monthly publication.

Zveza Day in Lemont was one of the best ever held. Mrs. Livek expresses deepest gratitude to all who have taken part in the preparations for the day and all who worked so diligently to bring about a wonderful success.

Mrs. Prisland submits her report, which is also accepted. Included in her report as President of the Scholarship committee are the names of the two scholarship winners for the year 1954—55. They are, Adolph Znidarsic, attending Loyola University Medical School and Miss Rosemarie Macek, whose mother, Mary Macek, is secretary of branch no. 55, Girard, Ohio. Mrs. Prisland lists the investments of the past six months, in U. S. Treasury Bonds and Savings and Loan Deposits in the amount of \$26,720.00. Disbursements in the Scholarship Fund total \$200.00 for the two half-year scholarship grants; disbursements in the Benefit Fund total \$156.15, additional sum given to Lemont Memorial Altar Fund. Balance of the Scholarship Fund is \$7,795.45, and the Benefit Fund is \$1,265.88 at the end of June 1954. Other details are found in the Slovenian text.

The Directors' meeting is visited by a group of good officers and friends from Pittsburgh, Penna., who were also present in Lemont for Zveza Day. The delegation is headed by Mrs. Anna Trontel, President of Br. 26 Mrs. Mary Coghe, Secretary of Br. 26, and Mrs. Magdalena Widina, Organizer of Br. 26. The Directors are pleased to receive them.

The Secretary reports on the following items. There has been a gain of \$9,476.22 in the Adult and Junior Mortuary Fund. The General expense fund, however, has a deficit of \$2,334.55, due to large annual awards in the campaign, bowling, secretaries awards and officers' salaries. These disbursements will not appear in the final report for 1954; and it is possible that the expense fund will again make a gain. The amount of \$7,272.40 was paid in funeral benefits during the last six month period, there being 72 claims in all classes.

The STAR-POINT CAMPAIGN has resulted in 285 new members during the first three months of the drive. A substantial gain is expected before the close of the campaign, September 30th. Mrs. Mary Otonicar, secretary of no. 25, Cleveland, Ohio, heads the list of workers, followed by Mrs. Pauline Stanley, of no. 95, South Chicago, Illinois.

(Cont'd. on page 276)



A-BROAD VIEWPOINT

by **JOSEPHINE MISIC**

1111 E. 72nd St., Cleveland 3, Ohio

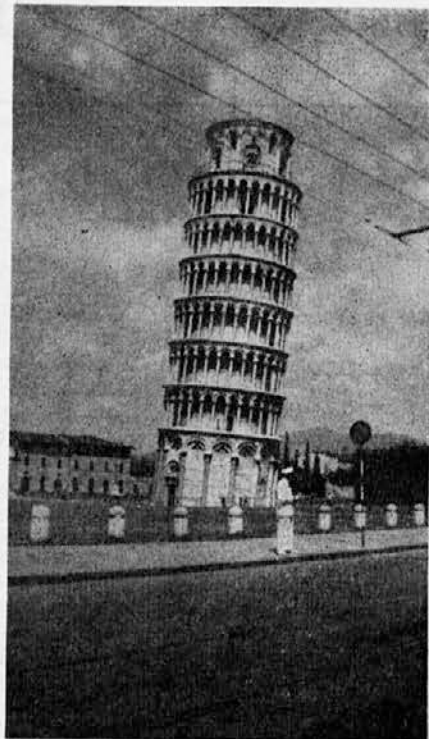
Two delegates from the Slovenian Women's Union excursion group left Rome for Anzio to pay respect to the 32,000 American soldiers who died in the 1944 beachhead slaughter. Over the Nettuno cemetery's white crosses wave the Stars and Stripes.

Italy's western coastline showed marked contrasts as the fourteen S.W.U. excursionists travelled north to Pisa. The Tyhrennian sea rivieras were crowded with native and foreign vacationers. The hot July-August sun found many of Italy's unemployed sitting in scarce shades as the bus scurried through towns and villages. Native girls and women sat in groups in front of their homes knitting winter clothing while their men idled time in trattorias (saloons) a short distance away. High above on hilltops stood beautiful castles housing Italy's aristocracy.

Pisa, Italy contains the architectural wonder, the leaning tower. Be-

side being famous for its 16½ feet out of perpendicular, the campanile contains seven bells and is grouped with the baptistry and cathedral.

Italy's northern hills and mountain regions revealed a lighter complexioned race of people—the Lombards.



Campanile to Cathedral
(Leaning Tower of Pisa)

Milan is the capital of Lombardy land. It is the men's fashion center of the world. Rich textured gabardine suits and hand-tooled leather shoes are proudly worn by the male Milanese. Italy's handsomest men wear the white police helmet and uniform. In their white silk gloves, they point traffic signals to the autoists and pedestrians.

The city's cathedral is noted for its 4,000 statues on its exterior walls and its famous stained glass windows. Started in 1387, the church was completed four hundred years later.

Milan is the home of the world famous La Scala opera.

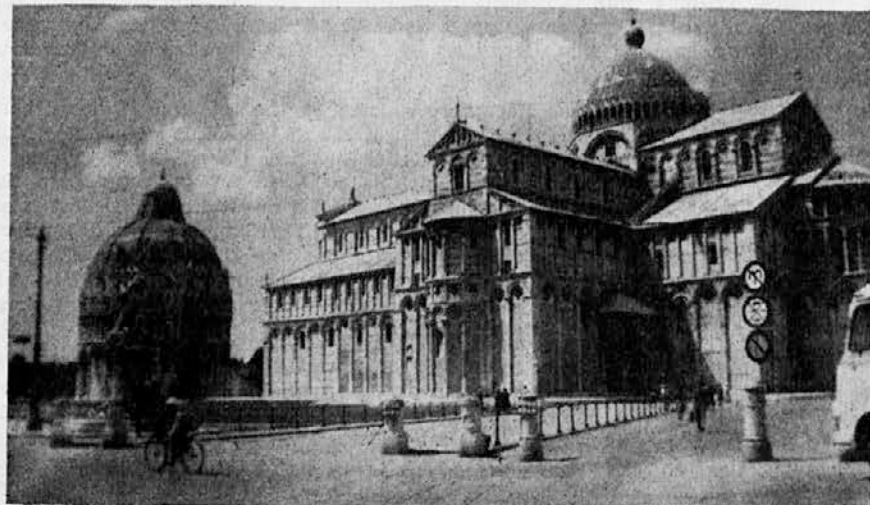
Epicureans are surprised to learn that spaghetti is almost unheard of in northern Italy. Risotto, a rice dish, and "minestrone minestra," vegetable soup appetizer appear freely on the menus.

Further north, we reached Lake Como. Surrounded by forest clad mountains, the commercialized resort is visited by all who desire to enjoy Capri and Venice. Villages, vineyards and villas decorate the 1300 feet deep lake.

Quaint, tiny inns sheltered us as we crossed the Italian-Swiss border. An extra five hour ride early the next morning took us to the top of San Gottardo mountain. Thick fog, wind and snow cooled the thrilled ladies on a hot August day in Switzerland. Children's alp-climbing brigades took to the mountains as part of their summertime schoolwork. Armed with ice axes, ropes, rucksacks and blankets, the youth brigades marched to the beat of a drum.



American Military Cemetery at Anzio-Nettuno, Italy



Baptistry and Cathedral of Pisa—Italy



Italian "Carabiniere" police at attention before the Arch of Victor Emanuel, Milan.

Reaching Zurich, the modern jewelry shops invited our windowgazers inside. The ladies soon discovered that an American face skyrockets the price of Swiss watches to an American level.

The city of Basel on the Swiss-French border rested the tired group. Early the next morning our Italian-made, Yugoslav-owned bus drove the group into the Alsace-Lorraine region in France.

Provincial homes clustered in villages. The straight highways lined with tall, lean, poplar trees stretched toward Lyons, the birthplace of Joan of Arc and to Paris.

The first time I saw Paris through a taxi window. The S.W.U. group had just disembarked in France after the six-day ocean voyage aboard a French liner. During the twelve hour stop-over in Paris, the ladies engaged a sight-seeing tour through the city, while I rushed off to the American hospital to treat a burning sore throat acquired at the Captain's Ball.

Driving through Paris' famous boulevard Champs de Elysees, the congenial cab driver pointed at the Eiffel Tower, the Arch de Triomphe under which lies the tomb of the French unknown soldier, and to the sidewalk cafes. "Mademoiselle, we French think there is no place more beautiful and gay than our Parea..." stated the smiling chauffeur.

At the American hospital an English-speaking doctor examined the inflamed throat and verbally prescribed, "Take one tablet of aureomycin four times a day with water

and only one glass of French champagne each evening!"

Now returning to Paris, I tried to remember the wise doctor's remarks. But Paris meant excitement! Celebrating our last evening abroad, several S.W.U. ladies headed for Paris' gay Montmartre section. The white dome of Sacred Heart's church on a beautiful hill shone down on "Moulin Rouge" where can-can dancers and champagne corks muffled the doctor's sound advice.

At noon the next day, the S. S. LIBERTE was towed out of Le Havre

carrying a group of ten-week wanderers.

Six days later, foreign cuisine, hospitality, traditions and customs of four countries, France, Switzerland, Italy and Jugoslavia became past experiences. The green-bound book I clutched in my hand as I walked down the gangplank at New York's Hudson River pier now became a souvenir. Its sixteenth and final customs stamp showed "United States Department of Justice — Admitted August 11, 1953."

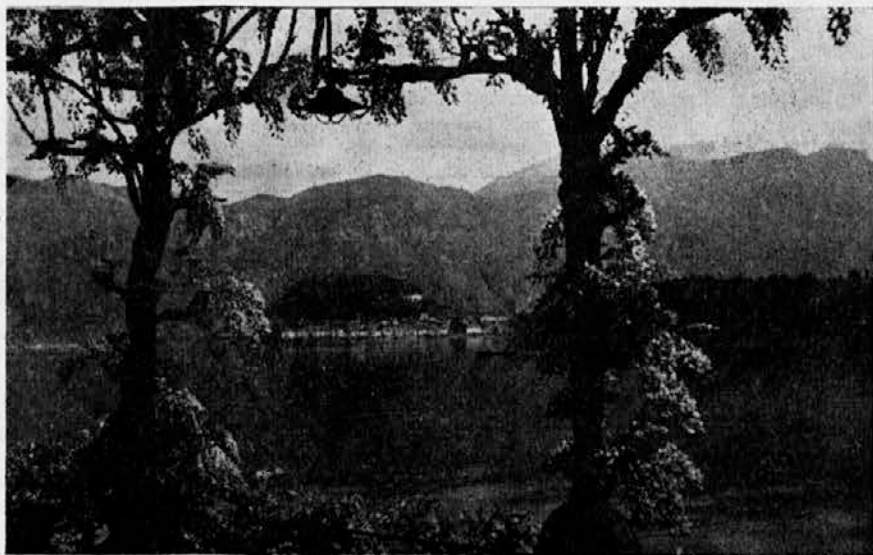
The End

We're certain that our readers will agree that following Miss Misic on her European adventure has been very beneficial. We have gained that certain familiarity with European countries seldom achieved except by personal contact. We thank you, Jo, for the thrill of meeting Europe through your eyes!

The temptation of making a visit like Jo's, and actually seeing the sights she has reported, may have touched you during this series. To accommodate those who wish to make a similar journey, the Home Office is prepared to take reservations on a three month tour through Europe in the summer of 1955. Of course, early reservations are required for best accommodations.



The Cathedral of Milan—Italy



Beautiful Lake Como, Italy

MINUTES OF THE MEETING (cont'd.)

Mrs. Novak reports that the local secretaries have been, generally speaking, very cooperative. The Key-Ring project, which was handled through the secretaries, brought a fairly good response. Highest contributing branch was no. 2, Chicago. Winner of the free gift, the beautiful Afghan was Mrs. Helen Kodrich of Milwaukee.

A Summary of the financial status, to the date June 30, 1954, is as follows:

INCOME

Six month assessment—Class A	.....	\$17,760.25	
Class B	.....	6,730.80	
Junior	.....	1,551.80	
Social	.....	58.40	
Miscellaneous	.....	51.75	\$26,153.00

Interest on Bonds and Bank Savings	..	\$4,063.75	
Matured Bonds sale	.....	11,000.00	
Rental income	.....	900.00	\$15,963.75

Total Income \$42,116.75

DISBURSEMENTS

Death Claims:			
Class A, 68 claims	.....	\$6,622.40	
Class B, 3 claims	.....	550.00	
Junior, 1 claim	.....	100.00	\$7,272.40

Zarja:			
Printing	.....	\$6,150.00	
Postage	.....	269.64	
Address Changes	.....	82.45	\$6,502.09

Per diem and traveling expense officers	\$434.17	
Printing and office supplies	371.09	
Postage, express and telephone	283.08	
Actuarial service	120.00	
Rental of Headquarters	300.00	
Fuel, electricity and water	319.19	
Real Estate Tax	306.28	
Bowling and General Awards	607.46	
Campaign and Secretaries' Awards	946.95	
Bond Purchase	\$11,520.00	
Fire Insurance, Safety Deposit Box	51.27	
Social Security Tax	76.10	\$15,335.59

Salaries of Officers:			
Hon. Pres. and Sec'y Fin. Com.			
\$300.00 less \$64.50 tax	.....	235.50	
Supreme President:			
\$450.00 less \$28.98 tax	.....	421.02	
Supreme Secretary:			
\$1800.00 less 187.20 tax	.....	1,612.80	
Editor:			
\$1800.00 less \$320.40 tax	.....	1,479.60	
Withholding Tax and Social Sec. Tax	... 601.08		\$4,350.00

Administration expenses and salaries of other Officers	\$1,515.00
--	-------	------------

Total Disbursements \$34,975.08

Income, January, 1954 to June, 1954 ... \$42,116.75
Disbursements, Jan., 1954 to June, 1954.. 34,975.08

Six months balance	.....	\$7,141.67
Deposit in Bank	.....	520.01
Balance December 31, 1953	.....	\$316,842.64

Balance June 30, 1954 \$324,504.32

Treasurer Mrs. Zeleznikar reports that her records coincide with the secretary's statement. — As president of branch 2 she extends warm thanks to all who attended Zveza Day in Lemont, and to all the workers and participants in the day's activity. It was a grand success. Mrs. Zeleznikar also expresses a heartfelt thank you to all who are assisting in the ensuing campaign.

Supreme Trustees' reports follow. Mrs. Mary Lenich, First Auditor states that she has found the books to be in perfect order. She highlights the progress of the Minnesota branches and announces the annual celebration of Minnesota Zveza Day will be August 22nd at Gilbert, Minnesota. She also congratulates Zarja on its Silver Anniversary.

Second Trustee, Mary Otönicar greets the Board as its newest member, and signifies agreement with Mrs. Lenich that the books have been checked and are in order.

Third Trustee, Katie Triller agrees with the Committee that the books were dutifully checked and signed and congratulates all participants of Lemont Zveza Day which she also attended. As president of Branch no. 16, Chicago, Illinois, she reports that she attended the 15th Anniversary celebration of Branch no. 95, So. Chicago, Ill.

Reports of all Directors are accepted.

EDITOR'S REPORT

Dear Madam President and esteemed Board of Directors,

We find that at the conclusion of our 25th year, Zarja has achieved progress in that our publication is now considered not only fine reading matter; but the means by which our organization is bound together. It is our wish that it may continue to please our membership for another quarter century. We have offered as a tribute to Zarja's Silver Jubilee, a special Christmas edition which was generously supported by our branches. In conjunction with the Anniversary, we made a special dedication to our past Editors, which was featured in the July issue, the last of our first 25 years. It goes without saying that to them, more than to anyone else, do we owe thanks for giving Zarja the prestige it enjoys on its 25th birthday. To speed her on her way for another 25 years, we have given Zarja a new face, for good luck! We hope the Directors will appreciate this effort to modernize Zarja's Cover.

The work of your Editor is not merely a salaried position, but one which must be done with love and respect to the job itself, and the members which it serves. For this reason, may we again heartily congratulate the past Editors, and thank them for their fine display for fraternalism. Before our term of office, Zarja was fortunate to have at its helm, the one Editor who has achieved most of its prominence. Regardless of the fact that she is closely related to us, it is to Albina Novak that we offer heartiest congratulations, in the name of all the members who love to read Zarja. Her term of office was 19 years, a record of distinction. May we ask the Board of Directors at this time for an expression of thanks, at least a "much obliged"? We feel justified in asking this because it is her good work which has continued to make Zarja's editing a thorough job. The composition of many of Zarja's features is done during her extra time. The May issue carrying the branches' selected Mother-of-the-Year, was entirely composed by Mrs. Novak, a task which is far beyond the editor's limitations. Her only compensation has been our thanks. At some future date, when Zarja's treasury is more substantial, we hope to offer our thanks in a more positive manner.

Top on the list of diligent contributors, is our Founder, Mrs. Marie Prislund, who we hope will accept our thanks for her conscientious work in writing her column, OH, TA SVET ... for 25 years. With our thanks we are presenting her with a check with which she may select a set of luggage as our token of appreciation.

The financial status of Zarja is about the same as usual; we still try to cover our expenses through our monthly advertisements. It is our few good-hearted solicitors, who are our only salesmen, helping to support Zarja actively. We hope they will continue to give us a hand. As in the past, we have only the highest praise for the work and cooperation given us at the BBP. Singular thanks go to Mr. Frank Sustersic, employed at the Press, who has taken Zarja to heart and given her much of his time and effort.

We offer to the Board of Directors the suggestion that Zarja's reporters be approached with the idea that they keep their articles within the space of one column. Many of our reporters write less than that; however, we feel, that space must be more fairly distributed. This suggestion is open for your discussion and approval.

In conclusion, may we again ask for the some good interest and good will which has been shown to us in the past.

Balance, December 31, 1953.....\$458.27

Income:

Subscriptions\$10.00
 Extra copies 3.90
 Advertisements 67.75 \$81.65

Total\$539.92

Disbursements:

Cuts\$309.31
 Postage 32.94
 Office supplies 83.02 \$425.27

Balance, June 30, 1954\$114.65

Respectfully submitted, **Corinne Novak**

Report is accepted.

Secretary Albina Novak next reports on the Key-ring subject. Highest total contribution was made by Branch no. 2, Chicago who offered \$141.00. List of other branches and contributors is read. Home Office Building Fund profited by about \$700.00. The remodeling of the Home Office is next discussed. It is decided that Mr. Louis Dolmovic, Slovenian Contractor in Chicago be given authorization to complete the remodeling. Estimations are discussed and the sum of \$5000.00 is approved as top cost. Included in the remodeling will be necessary cabinets in the office, a new back stairway, baseboard heating and air conditioner. The Home Office Building and Convention Fund is established at this time. This Fund will be initiated with the profit received from matured bonds during this year, and the Key-Ring Project profit, and any prospective projects. To this Fund also belongs Cookbook profits when all cookbooks are sold. From this Fund, the building remodeling and the convention expenses will be covered. The Building Committee, formulated at the last Director's meeting, will take charge of the supervision of the remodeling.

Directors are grateful to Mrs. Anna Pachak, Supreme Vice-President who contributed her annual salary \$25.00 to the Home-Office Building Fund.

Supreme President announces that she has invited Supreme Vice-President, Mary Tomsic, Strabane, Penna., Bara Kramer, San Francisco, and Elizabeth Zefran, Sports Association Secretary who later attended the meeting. Greetings are also received from Officers: Anna Pachak, Mary Urbas, Rose Scoff, Rose Racher, Anna Yakich and also Mrs. Josephine Praust.

A resolution from Branch no. 20, Joliet, Illinois is read by the President. The good judgement shown by the President in answer to this resolution is accepted by the Board of Directors. Mrs. Livek' answer states that the points of the resolution are not supported by the By-laws.

A recent visit to Branch no. 28, Calumet, Michigan during the observance of their 25th Anniversary was described by President Livek and Secretary Novak. They thank the officers and members of that branch for their wonderful hospitality and comment that the Anniversary Banquet held on June 9th, was well attended and enjoyed by all. Calumet is located in the historical Baraga country and the Officers were shown many sights of interest in connection with Bishop Baraga's mission.

Bowling Secretary, Liz Zefran, asks the Board for support in the Sports program and describes many of the bowlers' activities. Engraving expenses for the tournament trophy will be henceforth covered by the S. W. U. treasury.

An invitation is received from Branch no. 31, Gilbert,

Minnesota who are hostesses to the Minnesota Zveza Day Event. It is decided that a representation will be sent to that celebration. The Directors offer heartiest congratulations to the six Minnesota branches celebrating their 25th Anniversaries this fall. They are Branch nos. 31, Gilbert, 33, Duluth, 34, Soudan, 35, Aurora, 36, McKinley, and 37, Greany, Minnesota.

The next National Convention of S. W. U. will be held in Cleveland, Ohio. The dates of the convention will be May 22nd to 25th, 1955. Zarja will announce time for election of delegates which should be during the months of January and February, 1955. The number of adult members at the end of the year 1954, will decide the number of delegates to which any branch is entitled. Supreme Trustee, Mary Otonicar, secretary of Branch no. 25, Cleveland, will take charge of preliminary arrangements in convention city.

It is decided that at this time juvenile boys will be accepted to the age of 14 years, because two years has past since the last convention, when 12 years of age was the limit. Logically, those boys who were enrolled at that time, are now 14 years old; so it follows that boys up to 14 years can be accepted this year.

The Convention Queen Campaign will begin December 1st, 1954 and end March 31st, 1955. The prizes for Queen and workers will be decided at the January Directors' meeting.

Financial investments, under the supervision of Hon. President, Marie Prislant, will be made during the next six months in U. S. Treasury Bonds. Director Prislant is also asked to fulfill the request of the Domestic Science School for Blind and Cripple Children, in Ljubljana, Slovenia, for a small sewing appliance for their school. The Pediatric Hospital in Ljubljana directed by Dr. Ahcin, will also receive a small kitchen appliance. Director Prislant is requested to cover these expenses with Benefit Fund money. In this connection, Director Novak also reads a thank you letter received from the Academy of Drama in Ljubljana, who make this expression of thanks for the Magneta-phone sent to their school recently. The Directors are gratified that all the benefits sent to Yugoslavia in the name of S. W. U. have been well received and very necessary contributions to the welfare of the poor and needy children and students there.

The Secretary, Mrs. Novak reports the delinquency in payment of assessment of certain branches. The Directors state that no branch has the legality to hold back assessment payments made in advance and in good faith by the membership. Also, all branches delinquent with their payments will be notified of their status by the Supreme Secretary; and she is advised that if the assessments are not paid regularly, and in case of a death claim during this time, she is not bound to fulfill her obligations as stated in the contract (certificate), which is given to each member at the time of enrollment and is their full contract, superseding the by-laws. Any branch which so desires, may assume the responsibility of paying death claims themselves, if it is their preference.

The Board approves the amount of \$50.00 to be given Mrs. Josephine Erjavec for her conscientious writing of different activities in Zarja for the past 25 years.

It is suggested by Director Zeleznikar that any branch so requesting, may have copies of the S. W. U. Songbook, if they intend to organize a singing society within their own circle.

Secretary Novak is commended for her good work in the Home Office; and Trustees Otonicar and Lenich express thanks for the complete filing card systems which the Secretary has been compiling for many secretaries.

Meeting date for the next Directors' meeting will be January 27, 28, and 29, 1955.

President Livek adjourns the meeting with best wishes for good health and a safe trip home to all Directors. The meeting is concluded with prayer.

Josephine Livek, Supreme President
Corinne Novak, Recording Secretary

Activities of Our Branches

Mrs. Lillian Kozek, supreme officer and secretary of branch no. 2, is confined at St. Ann's Hospital, Chicago, Illinois. We hope that the seriousness of her injury will be lifted by the prayers and good wishes of her many friends.

No. 3, Pueblo, Colo. — Hello there, everybody and all members everywhere! After my long absence, I will report on my recent trip to Hawaii. I took two weeks off, and made the trip to see my son, Sgt. John P. Kukar, United State Marine Corps. He is stationed at Barber's Point, Island of Oahu. Johnny is spending his third tour of duty there, and has already been in the Islands for a year and a half. On Saturday, July 10th, I left for Denver via Continental Airline, and then by United Airline, on to San Francisco. From there, it took us 9 hours by Pan American Airline to reach Honolulu. In all, I spent 13 flying hours from Pueblo to Honolulu. It was my first long trip by air, and I loved every minute of it. At the Airport of Honolulu we all received orchid flower leis and my son presented my with two more lovely ones. I spent six glorious days with my Marine son. He showed me all of the interesting sights on the island of Oahu, including the Navy's famous Pearl Harbor, Air Force Base Hickam Field, Army's Schofield Barracks and the Marine Base at Barber's Point and Kaneohe. And the beautiful National Cemetery, the Punch Bowl. By all means, if you ever visit the Islands, be sure to include visiting this beautifully-kept cemetery. Thousands of our boys were laid to rest there during the second World War.

The weather, too, was just perfect and the flowers and plants are so plentiful and so huge that they seem to fill every space all over the Island. It's really just like you see it in pictures. Patios and rock gardens grace every home and orchids—why, you can buy them by the bushful, and very reasonable, too. Another popular flower there besides the orchid is the Gingerblossom. It is used in leis, because it has such a lingering scent. I brought my orchid and ginger leis home, and although it is dry, my ginger lei still has a lovely scent.

There are other islands in the Hawaiian group, but my time allotment was short, so I spent it all on Oahu. The memory will live with me forever. Another son is stationed in Hong Kong, China, but that's once more as far away, so I don't think I'll ever get to visit that place.

As far as our branch here in Pueblo, everything is fine. Best wishes to all the members whom I haven't seen in a long time. I do want to stress that members who are in arrears with their dues, are requested to take care



MR. and MRS. JOHN KROFL (Helen Zupancic) and their bridal party.

Miss Helen Zupancic, daughter of Mr. and Mrs. Matt Zupancic, 3549 E. 81st Street, Cleveland, Ohio was married to Mr. John Krofl on May 8, 1954. Helen is secretary of branch 15 in Cleveland (Newburgh). The attendants were, left to right: Anne Kaplan, Theresa Zupancic, Genevieve Zupancic — Mr. and Mrs. John Krofl — Robert Sinkovec, Joseph Krizman and Joseph Zupancic. Rt. Rev. Monsignor John J. Oman performed the solemn wedding ceremony at St. Lawrence Church. Congratulations and best wishes for many years of happy wedded life.



MR. and MRS. KROFL cutting wedding cake.



MR. in MRS. MATT ZUPANCIC with Helen before ceremony.

of this matter. We are getting short of funds, and have been drawing from the treasury to keep up our monthly payments—and the bank account is beginning to suffer. Anyway, we'd like to see you all at the meetings, so do come. The weather here in Pueblo has been hot and dry, and all our vacation-bound members have enjoyed the good weather. Now it'll be time to settle down to the regular routine of working and school days.

Heartfelt sympathy to the Vidmar family on the loss of their dear mother, Mica Vidmar. They live on Taylor Street. Mrs. Vidmar will be sadly missed, for her loving smile and gracious hospitality was always in evidence. May God reward her abundantly.

Make it a habit to attend our meetings more often. Until I see you again, may God keep you all well and happy. Mary Kukar, treasurer

No. 7, Forest City, Pa. — Sorry to inform our members that we lost another good member, the third in the last six months. Mary Marincic and Josefa Kozlevcar of Forest City and now, Fannie Kamin of Vandling. Mrs. Kamin was a member since 1927, and always on time with dues and donations when needed. She was in poor health for several years. In November, 1953, she had her leg amputated and also had two operations, from which she recovered. In April this year, she was again hospitalized because of an attack of pleurosy, but

she never completely recovered from that and on July 22nd, passed away at St. Joseph's Hospital. Her husband, Frank, died in 1949 and one son, Edward, of Los Angeles, survives. May the souls of all the faithful departed through the mercy of God, rest in peace.

Another child, a son, was born to Mr. and Mrs. John Chichak, to add to their lovely family of twin daughters who were pictured in the June issue of Zarja. Mother is the former Betty Marie Peterlin of Vandling. Congratulations to all!

We are planning a Halloween Party for our Juniors and we would like more members to attend the meetings to help us with the preparations. In union there is strength, and we would hate to see the same members doing all the work. We will also have another type of social in the fall.

How about enrolling some friends? We need more ideas, better and bigger parties and some new names. Please try to sign up at least one friend. And don't put it off until tomorrow, because tomorrow never comes!

Happy vacation to those of you to have it late in the summer. Don't forget the second Sunday afternoon each month at Zvon Hall. See you there.

Christine Menart, Sec'y.

No. 17, West Allis, Wis. — Our annual trip to Lemont was successful and we had a wonderful day for traveling.

As you all know, our Pillow Case Party will be the next event on our calendar, the date is October 10th at 2:00 P.M. at the St. Mary's School Hall, So. 61st and W. Madison Ave. We are still in need of pillow cases for this party, so won't you please donate a pair if you can, as the proceeds will go into our treasury.

We hear that our president, Josephine Schlosser and her granddaughter are enjoying their trip in Europe. Mrs. Kristina Kolar and Mrs. Lucille Kozleuchar will be enjoying their trip also, we're sure. Bon Voyage to all, and may your visit bring many pleasant memories.

A reminder to our members: the campaign is still on for new members, so please try to enroll one.

Our deepest sympathy is extended to the families of Mary Bachay and Frances Janezich. Mrs. Janezich was a charter member of our branch and always had been a loyal and active member. She rarely missed a meeting and was loved by all. Her presence will be greatly missed. May God bless both of them.

Meeting will be resumed September 19th at the School Hall. See you all there. At this time I also thank all who remembered us with spiritual and floral bouquets at the time of my recent bereavement.

Marie Floryan

No. 32, Euclid, Ohio.—Hello, everyone! At the August meeting, the large attendance had a busy time making plans for our 25th Anniversary celebration Banquet and Dance to be held Oct. 17th. at the American Yugoslav Center on Recher Avenue. Every member should make an effort to attend and bring family and friends. We want to make this event a huge success. Tickets are available from all officers. Also, please try to make your make returns on the tickets which were given you some time ago. Chairman, Barbara Baron has more if you need some.

Since I dislike suspending any member, please take care of you dues regularly. And remember to save your sales tax stamps; our treasury needs them.

Best wishes to all and a speedy recovery to all sick members.

Ann Cooke, Sec'y.

No. 23, Ely, Minn.—Dawn Club.—The Dawners of Ely met at the Community Center for our last meeting with a nice group of thirty good-looking women in attendance. Too bad it wasn't 100%. Our president opened the meeting as usual, and we initiated a new member, Mrs. Martin Krall. A large welcome to you and we hope you enjoy this association. All "Dawners" were asked to attend the annual Minnesota Zveza Day; and a busful from Ely was planned.

We are all looking forward to the supper which will be held at the Edward Zuponcich's cabin on September 16th. The members will gather at Parkside or the John Rosandich residence for transportation.

A gift was donated by our group for the Minnesota Mother of the Year, selected August 22nd.

At this time I wish to express my heartfelt appreciation to all who offers prayers and Masses for my sister, Jennie Skule, who was passed away recently. My family and I are grateful for your kindness.

Mrs. Joseph Starkovich will be general hostess assisted by Mesdames Frank Zgonc, Louis Zgonc, Frank Vranesich, John Vidmar, Joe Vidmar, Mike Toylan, Joseph Skufca and Misses Leona Slogar and Mary Stubler.

For our August meeting, we chose as hostess Mrs. John Rosandich assisted by Mesdames John Skubitz, William Rowe, Steve Seliga and Miss Mary Shikonya.

At the July meeting, Mrs. George Ferderber won the attendance prize and the meeting concluded with prayer. The delicious lunch was served by hostess, Mrs. Frank Preshiren and assisted by Mesdames Joseph L. Pucel, John Richards, Joseph Pryatel and Joseph M. Pucel.

At the August meeting, Mrs. Louis Zgonc won the door prize.

Mrs. Anthony Skradski

No. 45, Portland, Oregon.—On June 26, 1954, the Altar of Holy Redeemer church was bright with flowers of white stock and cala lilies, for the nuptial Mass, at which Miss Violet Florence Knez became the bride of Mr. Anthony A. Fazio.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Laurence Knez, and the groom is the son of Mrs. Tony Fazio and the late Mr. T. Fazio.

Given in to marriage by her father, the bride was attractive in a gown of chantilly lace over satin, the softly molded bodice was edged with high sheer yoke, and full skirt was fashioned of tiers of lace. Her fingertip veil was held in place by a lace cloche, trimmed with seed pearls and irrescents. She carried a white orchid, fringed with lilies of the valley and stephanotis. Matron of honor was Mrs. John Knez, sister-in-law of the bride, who chose a floor length gown of blue taffeta and net. Maid of honor was Mary Fazio, sister of the groom, she chose a floor length gown of soft rose shade taffeta with net.

Bridesmaids were Mrs. Lucille Knez, sister-in-law of the bride, Joan Fazio, cousin of the groom, and Violet Manestar, Jinny Car, and Mary Rononich, all from Canada, cousins of the bride. The bridesmaids wore identical gowns which were made with a bustle effect and of flame color, made of taffeta and net. All the attendants wore coronets of taffeta and net matching their gowns, and carrying nosegays of blended flowers.

Flower girls were Rosemary and Carol Ann Fazio, cousins of the groom. They wore floor length scalloped dresses of pink taffeta, and carried nosegays. Ring bearers were Lawrence D. Knez, nephew of the bride and Billy Corobatine from Canada. Jack Fazio, brother of the groom and John Knez, brother of the bride served as best men.

Ushers were Jack Z. Fazio and Albert Fazio, cousins of the groom, Lawrence Knez, brother of the bride, John Calcogno and Joe Manistar, cousins of the bride. Joe Manistar is from Canada. Mrs. Lawrence Knez, the bride's mother wore a violet flannel suit with hat to match and white accessories.

The groom's mother wore a grey wool dress with duster to match trimmed with hut nail and rhinestones with lavender hat, and black accessories. Both mother's corsages were Hawaiian lilies.

The runner that was used on the Altar was crocheted and donated to the Church by Mrs. L. Knez the bride's mother.

The pews that formed the bridal aisle were decorated with white carnations and ribbons.

The wedding breakfast was served at the home of bride's parents, which was attended by the wedding parent family and immediate relatives, for which the home was bright with

sweet peas and roses, candles graced the breakfast table.

A large reception was held at the Neighbors of Woodcraft hall for which the bride's mother wore a dress of blue lace over taffeta and was adorned with her corsage. The groom's mother wore a street length dress of grey sheer wool trimmed with rhinestones and adorned with her corsage.

The receiving line of the bridal party was flanked with baskets of white spring flowers. A dinner was served to over 1400 guests. Mrs. Frances Berhaze had charge at the guest register. Mrs. Andrew Fazio presided at the wedding cake assisted by Mrs. George Fazio.

Steve Petrisich was in charge of kitchen, assisted by Joan Conis, Mrs. Margaret Petrisich, Mrs. Elizabeth Bozich, Earl Presley, Miss Kathleen Schweifger.

In charge of decorating the tables was Mrs. Mary Bazulich, Mrs. Renna Corobatus, Mrs. Tenna Vidan, Mrs. Antonia Thoman, and Mrs. Albina. Miss Loretta Walleet was in charge of serving guests assisted by Mrs. Frank Walleet, Miss Ann Conic, Miss Mary Beanich, Miss Mary Jadrosich, Mrs. A. Bozic, and John Jadrosich. Dancing followed the dinner.

The bride attended Immaculate Heart grade school, and is a graduate of Immaculate Academy. She is president of Branch 45, S.W.U. The bride and family lived in the Albina district for many years where they have many friends.

The groom is a stockholder in the Columbia Pickling Co. Returning from wedding trip to California, and old Mexico, Mr. and Mrs. A. Fazio are now at their new home in Portland.

The parents of the bride wish to express their heartfelt thanks to all their friends who worked and helped to make their daughter's wedding success, and a wonderful day to remember.

We join their many friends and relatives in wishing the newly-weds a happy wedded life.

Louise Struznik, Sec'y.

No. 54, Warren, Ohio. — Now that picnics and vacations are almost over, at least until next year, we are ready to greet the Fall season and it's about time for branch no. 54 to make a little money. The easiest way is to hold a dance; so ours will be September 18th at our Slovenian Home on Niles Road. Music will be furnished by Johnny Butchko, one of the leading polka artists in the Mahoning Valley. Please try to attend and bring all your friends, too. A special invitation to Girard, Niles and Bessemer, Pa., branches.

See you at the dance.

Joanne Racher

No. 55, Girard, Ohio. — To those of you who didn't attend our trip to the Shrine of the Lady of Lourdes at Euclid, Ohio, with the rest of us, I hope that you are already planning on attending next year's trip because we did have a wonderful time and I'm sure if you will talk to some of the ladies who did go you'll find that all enjoyed themselves immensely. It was a beautiful day; the priests who spoke were most eloquent, and the dinner was just perfect. Both Catherine Lozier, our president, and Mary Mehalco who took care of the bus reservations, etc., did make everything just perfect for everyone.

We wish to extend our congratulations and best wishes to Audrey Lozier, who just a few weeks ago took her final velling as a servant of God in the Sisterhood. May God reward her and her good parents for their sacrifice and I'm sure you all will go along with me in saying "we hope she will find great happiness in her chosen vocation."

At the July meeting cards of thanks were received from our sick members, Emma Zore, Margaret Umeck, Mary Gabrovsek. We hope to hear by now that they are well on the road of recovery. Our recording Secretary, Frances Hribar, is on the mend and will be with us again in August.

Plans were completed for a basket picnic on August 8th at the Lavin farm on Keefer Rd. Mrs. Anna Kren made a beautiful pair of pillow slips which were given that day and we want to thank her for her donation. Proceeds from the picnic will be used on our pledge to help out St. Rose's Building Fund.

A delicious luncheon was served after July's meeting by Anna Beach, Frances Juvancic, Virginia Bestic, Mary Skufca, Barbara Komlanc, Nettie Juvancic, Angeline Hlasta.

That seems to be all the latest news of the activities of Girard's Slovenian Women's Union for this month.

Dorothy Robsel

No. 56, Hibbing, Minn.—Well, we are rested and back in our routine after our trip to Lemont for the annual pilgrimage. So to get in the groove again, here goes.

We left Hibbing on a cool Friday evening at 8:30 and to make it cooler, it was raining. After stopping in Chisholm, Buhl, Eveleth and Duluth we were finally on our way at 11 p.m. The gang was on the bus and the singing and laughter began. We arrived in Madison for breakfast on Saturday and were in Lemont at 12:30, tired but happy we arrived safely. After a visit to the church we went to our rooms for a rest and cleanup. At five o'clock we were due in Joliet for supper and what a welcome and such hospitality. Too bad our visit had to be so short as we had to be back at Lemont for the

evening procession. We all wanted so much to stay and really do some singing and reminiscing. The supper was delicious and so much of everything, that we just had to taste everything, and I think some of us overdid it. Well, don't forget Joliet when you are up our way, we'll entertain you royally too. I want to thank Mrs. Erjavec for the short sightseeing trip several of us had. For all the others who did so much to make our stay in Joliet a happy and memorable one, thanks again, your kindness won't be forgotten.

Back to Lemont again for the night procession, the services were beautiful. We really prayed and sang to our Holy Mother, the hymns were beautiful. Festivities began on Sunday with the blessing of our altar, a beautiful donation from SWU., then followed the procession to the Grotto for an outdoor Mass to honor our Holy Mary. All in all the services were very impressive. After Mass the Minnesota ladies went over to the Sister's home for dinner, where we were welcomed graciously.

During the afternoon a picnic was held on the grounds and a program was held. Sunday evening we all settled for the night, but I wonder how many slept because the heat got us. We were a tired bunch when we left Monday morning. We had a special Mass said for us for a safe return. We arrived in Janesville, Wis., where our president Mary Theodore had made arrangements for us to go through the assembly plant of the Chevrolet. We watched them assemble cars and trucks. A very interesting tour. Back on the bus again, stopping in Mauston for dinner we made our weary way back home arriving in Hibbing around midnight tired but happy and thankful we arrived safely. The memories will long remain.

Next on the program was our own Minnesota Day which was held in Gilbert on August 22. We dispensed with our August meeting.

Mrs. Kozina was reported on the sick list to whom we wish a speedy recovery. Also Anna Shelko.

With not much more to write about be seeing you at our September meeting. Best of wishes. Hi, Shukle from Chicago.

I remain, your reporter,

Anne B. Satovich

No. 57, Niles, Ohio.—How time does fly. Doesn't it! Let's go back to last May. Our President Frances Yerman played hostess for our May 11 meeting at her new home on Robbins Ave. After the regular session plans were discussed for a card party to be held on June 18. After closing our business with the Lord's Prayer, games were played. Then a delicious lunch was served by Frances assisted by her sister-in-law Jenny Yerman.

Lovely Summer Brides of Branch No. 73



MRS. LAURENCE MAUER

No. 73, Warrensville, Ohio. — We hope all of you have enjoyed vacations of some sort, and are surviving these hot summer days.

Wedding bells have been ringing in our branch. On Saturday, July 17th, at St. Wenceslaus Church, Lawrence Mauer and Donna Strahan were married. Larry is the son of our good member, Sophie Mauer.



MR. and MRS. FRANK CHESNIK, Jr.

On July 24th, we gained a lovely daughter-in-law, when our Michael and Dolores Kowalski were married at St. Mary's Church. The same day, Frank Chesnik and Janet Kenosh were wed at St. Monica's Church. Frank is the son of Mary Chesnik and grandson of Mrs. Louise Chesnik. Also on the same day, St. Jude's Church was the scene of the wedding of Ma-



MRS. MICHAEL JURATOVAC

delaine Walters and Donald Timm. Madelaine is the daughter of our deceased past president and good member, Mary Walters. May all these couples enjoy a blessed and happy life together.

A happy birthday to our president, Ann Yane, and a get well wish to Mrs. Steve Dusek, Sr., who was recently hospitalized. Mary Juratovac

In June the active members headed up towards Russel Avenue to the home of our recording secretary Frances Stanec. Committees for our card party were selected this evening. After the meeting cards were played, while our two hostesses prepared a delicious lunch. Mrs. Mary Stanec and her charming daughter-in-law Frances were our hostesses.

It was in June that Frances Mollis her husband Mike and daughters Joanne and Patti came all the way from Cheyenne Wyoming, to visit her mother Mrs. John Racher and family also all her friends. Frances was our secretary for several years before heading West to make her home.

Our card party held on June 18 at the Slovenian home in Girard, Ohio, was a greater success than expected. Despite a very poor attendance by our own members. We thank Frances Stanec for making a beautiful tray that was given away to the lucky winner Matilda Cigolle of Girard. We wish to thank the entire Committee for their help in making this a financial success. Thanks also to our many friends and families from Girard who came and were so generous. May God bless you all, the givers, and the winners.

Soon July rolled around, when we all journeyed to Dearborn Street in

Girard, to the home of Mary Thomas and Sylvia Meser. Business was conducted by President Frances Yerman. It was reported by the treasurer that our treasury got richer by 50 some dollars. Thanks to you all.

It was initiation night for Jo Perusek and daughter Carol. We enjoy having you with us. Where can we find more gals like Jo?

August 21 is the day Alma Thomas will trek down the aisle to say her marriage vows. Congratulations Alma.

Deepest sympathy is extended to Virginia Gerboran on the loss of both her father and father-in-law and to Vera Holko on the loss of her dear daughter Mary Kosiba. May their souls rest in eternal peace.

To all our members who might be sick we wish a speedy recovery.

Mary Strah

No. 72, Pullman, Ill. — As I don't have too much news about our branch at this time, I'll going to tell you about my trip. Right now, I'm in Chandler, Arizona, which is just a short distance from Phoenix. I am here with my husband and daughter whose husband is in the Air Force, stationed here. It's quite an interesting place, actually, the Base is a little city all itself. The homes are all lovely, ranch type, with beautiful lawns

and gardens. Except for low flying jet planes, taking off and landing, we would hardly know that we are living with the Air Force.

We had a fine trip down here. We passed through enormous wheat fields in Kansas, but the really beautiful scenery stared when we crossed into Arizona. The mountains are magnificent and the drive thrilling. It makes one feel so small and insignificant to see all the beauty and grandeur that God has placed around us. As we came out of the mountains, we passed through two towns where they had just suffer "flash floods". Fortunately, we followed the heavy rainstorms, but we did see its after-effects. The water poured down the montains carrying rocks and debris with it and flooding the streets of the towns so they were almost impassable. It was actually frightening, to see the churning and swirling water all around us. After passing through these towns, we came out of the mountains and into the desert. It was night by then, so we didn't really see much of it. We had about 100 miles to go to reach our destination, and it was a very consoling thought.

One bit of news—Mrs. Urbas of Forest City, Pa., is here in Pullman visiting her cousin, Mrs. Orazem.

Do come to the next meeting.

Wilma Zagar



WOMAN'S GLORY *The Kitchen*

All recipes
are tested
by contributor
Frances Jancer
1110 — 3rd St.,
La Salle, Ill.

Of all the cooky recipes in my collection one marked Super-Colossal Brownies seem to be the favorite with men and women, and with Rev. Fathers. I have been asked to publish this recipe, so here it is.

SUPER-COLOSSAL BROWNIES

$\frac{3}{4}$ cup butter, 4 squares (4 oz.) chocolate, 4 eggs, 2 cups granulated sugar, 2 teaspoons vanilla, $1\frac{1}{2}$ cups cake flour, 1 teaspoon baking powder, 2 cups broken walnut meats. Confectioners sugar for dusting.

Melt butter with chocolate. Meanwhile beat eggs, add sugar gradually, then vanilla and chocolate mixture, which has been cooled. Stir in the sifted cake flour and baking powder, and finally add the nuts. Spread about $\frac{1}{2}$ inch deep in a well greased square pan and bake 30 minutes in a 325 degree oven. Remove from pan by turning it upside down on waxed paper, allow to cool thoroughly and cut into squares or bars. Dust with confectioners sugar.

Another favorite with young and old alike is:

CHOCOLATE OATMEAL STICKS

$2\frac{1}{4}$ cups sifted flour, 2 teaspoons baking powder, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, $2\frac{1}{2}$ cups rolled oats (ground), 1 cup shortening, $\frac{1}{3}$ cup firmly packed brown sugar, $\frac{1}{2}$ cup chocolate flavored malted milk powder, $\frac{1}{2}$ cup water.

Mix and sift all purpose flour, baking powder and salt: stir in ground oats. (If you use Quick Quaker Oats you do not need to grind them.) Cream shortening until soft; beat in brown sugar, then milk powder. Stir in flour oats mixture already alternately with water. Divide dough in half; spread one part in bottom of well-greased 7 by 11 by 1 inch pan. Cover with tart date filling and spread remaining half of dough over top; bake in a moderate oven 350 degrees for 25 to 30 minutes. When cool cut in 3 by 1 inch strips. Makes 28 sticks.

TART DATE FILLING: Cook to a paste 1 lb. dates, chopped, 1 cup sugar and $\frac{1}{4}$ cup boiling water. Cool and add 3 tablespoons each lemon and orange juice. (Chopped figs or raisins may be substituted for dates.)

OATMEAL SNOWBALLS

$\frac{3}{4}$ cup butter or margarine, $\frac{1}{2}$ cup brown sugar, 1 teaspoon vanilla, $1\frac{1}{2}$ cups flour, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, 1 cup rolled oats, Confectioners sugar icing, Coconut.

Cream butter, sugar and vanilla until light and fluffy. Add sifted flour, salt and oats and mix thoroughly. Shape dough in the palm of the hands into small balls. Place on greased cooky sheets and bake in a 350 degree oven for about 15 minutes or until delicately browned. Remove from cooky sheets and cool. Dribble thin

confectioners icing on cookies and roll them in cocoanut, or you may omit the cocoanut.

SCOTCH FRUIT BARS

$1\frac{1}{4}$ cups enriched flour, 1 cup quick cooking rolled oats, $\frac{3}{4}$ cup dark brown sugar, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, $\frac{1}{2}$ cup shortening, $1\frac{1}{2}$ cups moist mincemeat.

Sift flour, measure; add rolled oats, brown sugar and salt and mix well. Cut in the shortening with a fork until mixture resembles coarse crumbs. Spread half of the dough in greased pan and spread with moist mincemeat. Put remaining dough evenly over the top. Bake in a 350 degree oven for about 45 minutes or less. Cut into bars and dust with powdered sugar.

DATE NUT CHEWS

2 eggs, $\frac{3}{4}$ teaspoon salt, $\frac{1}{2}$ teaspoon almond extract, $\frac{1}{2}$ cup sugar, $\frac{1}{2}$ cup Karo Syrup, 1 cup dates, finely chopped, 1 cup chopped nutmeats, $\frac{3}{4}$ cup sifted all-purpose flour, $\frac{1}{2}$ cup confectioners sugar.

Place eggs in large bowl. Add salt and almond extract. Beat until light. Gradually beat in sugar, and Karo Syrup. Add dates and nutmeats and mix well. Fold in sifted flour. Pour into 2 greased 8 inch layer cake pans. Bake in a moderate 375 degree oven 20 to 25 minutes. Remove from oven, and while still hot, cut into $1\frac{1}{2}$ inch squares. Shape with the hands into small balls. Roll in confectioners sugar. Makes 3 dozen.

These cookies will keep well when stored in tightly covered box or jar, and are just the thing for the lunch the children carry to school.

No. 92, Crested Butte, Colo. — Yes, "sisters at heart," as you have shown that you really are by your kindness and thoughtfulness to all our family during the serious illness of my mother, Mrs. Gregory Stajduhar. Your very lovely cards, your cheerful visits and the beautiful flowers many of you sent helped to brighten and shorten many a day for mother. We most humbly thank God just that she is on the road to recovery; then thank you — each and everyone for all your help. May God bless you all and give you an abundance of all that is good.

Our July meeting was held on Sunday, the 11th, at the home of Mrs. Caroline Kochevar. We all wish to thank Mrs. Kochevar for the use of her home, which she so graciously offered us when we were unable to meet at Frank's Cafe.

Frances Greenfield (vice-president) conducted meeting as president, Ann Saya, was at Gunnison, Colorado.

At this meeting Margaret Malencek was elected treasurer to take the place of Frances Pogorelz who moved to Denver. We will all miss you, Fran-

ces, but send good wishes and lots of luck out your way.

Josephine Somrak was elected Auditor to take the place vacated by Margaret Malencek.

Guests at this meeting included Miss Aurelia Welch, Mrs. Matt Savoren, Mrs. Henry Gondola and Mrs. Yaklich. It was nice to have you ladies; come back again sometime.

After the business meeting a popular game was enjoyed by all.

Refreshments were served by Caroline Kochevar and Josephine Krizmanich.

Our next monthly meeting was held on the first day of August at Frank's Cafe. Several members were absent. Vice president Greenfield again conducted meeting in the absence of president Saya.

A most welcome guest was Mrs. Wilma Saya. Come again, Wilma, we enjoyed having you.

After the business meeting a popular game was played. High prize was won by Mrs. Mary Kapushion and Helen Cobai. Low prize was received

by Frances Greenfield and Josephine Krizmanich.

Refreshments were served by Evelyn Mraule and Margaret Malencek who served in place of her sister Ann who is still on the sick list.

Get well wishes are sincerely sent to Ann Malencek, Mrs. Gregory Stajduhar and Mrs. Matt Kapushion, who lives at Trinidad, Colorado.

Happy Birthday, even though it is late, to Evelyn Mraule whose birthday falls on the second of August.

Up here in the montains it is getting much colder. There is a definite hint of Autumn in the air.

Bye now, see you next meeting time. Let's all come out to the next meeting Sunday, September 12, one week later than usual on account of Labor Day holiday.

Helen Cobai, Reporter

**Star-Point Campaign ends
September 30!**

JUNIORS' PAGE



EARLY SCHOOLS

Now that you have returned to school after a summer's vacation, you may wonder how schools were begun. In the colonies, at first, there were no schools. Boys were taught to read and write, and girls to sew, in their homes. The system of schools began in Massachusetts when a law was passed that every town of 50 or more families must build a school for the boys. At that time, girls were omitted. Hours of school were from 7 o'clock in the summer and 8 o'clock in the winter. The school day began with prayer followed by reading, writing, arithmetic and spelling, and ended at 4 or 5 o'clock. The school had crude seats and desks, and supplies were scarce. Discipline was primary and boys were whipped for failing to learn or for being impertinent to the schoolmaster. Generally, little children were taught in "dame school," as was called the home of the woman teacher. When they grew older, they attended school taught by a man. As time went on, the schools became more advanced until they are as we know them now.

STRANGE TREES

In the forests of South America is a tree called the cow tree. This tree has large thick leaves and very small flowers. The leaves and bark contain a sweet white liquid which looks and tastes much like milk. This juice which is good to drink may be obtained by making a small cut in the leaves or bark of the tree.

Servicemen in the tropical islands of the South Pacific Ocean may find a tree called the breadfruit tree. Its ripe fruit looks like a yellow loaf of bread and is good to eat raw or baked. Baked breadfruit tastes somewhat like mashed potatoes.

In Madagascar is found another strange tree. It is called the Traveler's Tree. Its large, cup-like leaves catch and hold fresh water which may safely be drunk by thirsty travelers.

CHANGING HABITS

To get rid of a bad habit, people try to take a little bit off at a time. So, if you take a little off the first time or "h," you still have "a bit" of habit left. If you take off the "a," the "bit" is still there. If you take off the "b," you still have all of "it" (the habit) left. If you take off the "i," you have half of "it" left. So then to get rid of a bad habit, you'll have to get rid of all at one time.



BEFORE STORY BOOKS

Long, long ago, when only Indians lived in our country, and there were no story books for children to read, mothers and fathers had a strange but clever way of keeping tales alive to be handed down from one generation to the next.

Whenever anything unusual happened, such as a quarrel between two braves, or the birth of a chief's son, or the death of a man of importance, the Indians marked the spot by bending a young sapling into a landmark. Then, whenever any group passed the bent tree, all other activities were delayed, until the tale of heroism, bravery, etc., had been retold.

Each person who retold a story beneath a young sapling added a few details from his own imagination, so that, by the time the tree was grown into a big oak or a sturdy maple, the story likewise had become so much more thrilling than the original event that it could hardly be recognized as the same.

WEATHER FORECASTER

The marigold is reputed to forecast the day's weather with accuracy. By observing it early in the morning it is possible to tell whether the day will be fair or stormy. If the day is going to be fine the flower opens about 5 or 6 o'clock in the morning. If wet weather is in store, the marigold will not open at all.

PERFUME BOTTLES

Modern perfume bottles make an interesting hobby collection since almost every kind of perfume has a different and attractive bottle. Keep your collection on a shelf or in a cabinet, which you can make by sandpapering and painting an egg crate. Make the inside a bright color to show off your collection.

A FINE HELPER

A sunny heart is the best helper a boy can have. No other assistant can aid him in getting through more work in a shorter time. Whether it be weeding the garden, carrying the papers on a route, or writing a school essay, a sunny heart is always able to make the most difficult job seem easy.

One with a sunny heart takes no account of disagreeable or discomforting things. For him everything is simply a part of the day's work. Waste no more time nor energy grumbling; let your heart be sunny.

TOADS

Toads are very valuable as destroyers of insects. It has been estimated that a toad is worth several dollars a year to the farmer for the destruction of cut worms alone. It also feeds on rose beetles and army worms and many other insect pests. Frogs also eat bugs. Both toads and frogs should be left unharmed because of the good they do.

THE YELLOW SEA

The Yellow sea of China is popularly supposed to be so called because of its muddiness, but scientists have proved that it derives its color from a multitude of minute living organisms.

WELL TRAINED!

An American resident in China remonstrated with her houseboy for taking her linen into her bedroom without knocking. "That all right, Missy," said the native. "Every time come, lookee through keyhole. Nothing on, no come in."



KINDNESS

Elmer was waiting for the streetcar. When it came along, he got on, and right ahead of him was a girl who could not pay her fare. The conductor was telling her she would have to get off.

Elmer reached into his pocket and paid the fare. Jane, for that was her name, thanked him. There was only one vacant seat, and so the two sat together. "I left my purse in the store," said Jane. "My sister works there, and I was talking with her and forgot about the money?"

"On what street you live?" Elmer asked.

She told him. He smiled. "That is where I live, too."

"You can stop at my place so I can pay you back," she said.

Elmer smiled and told her to forget it. "I won't forget," she said. "You were very kind."

After that Elmer and Jane became good friends.

GIGGLES

Brother—What would you do if you were in my shoes?
Sister—Get a shine.

Jerry—What kind of dog has no legs?
Mary—I don't know.
Jerry—A hot dog.

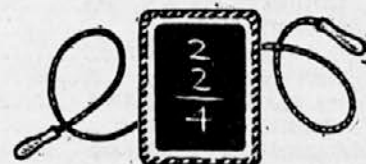
Diner—I want pork chops with mashed potatoes and gravy—and be sure to make the chops lean.
Waiter—Yes, sir. Which way, sir?

Teacher—When you finish washing your face, do you always look in the mirror to see if it is clean?

Junior—No, I just look at the towel.

Teacher—Tony, give a sentence using the word delight.

Tony—De breeze blew in de window and put out delight.



THE ACORN

The acorn looked up at the tree. "Dear friend, my cap is loose!" said he. Old north wind gave an awful blast and acorn tumbled with a gasp. The old oak smiled and said, "Don't fear! Someday you'll grow beside me here and on your branches straight and new will grow more acorns just like you."

Finančno poročilo S. Ž. Z. za mesec julij 1954
Monthly Report of the S. W. U. for the Month of July 1954

	Mesečina		Družabne in			Štev. članic	
	Redni	Mladinski	„Zarja“ članice	Razno	Skupaj	Redni	Mladinski
1. SHEBOYGAN, WIS.	73.00	3.20	.10		76.30	190	32
2. CHICAGO, ILL.	153.95	14.90			168.85	372	149
3. PUEBLO, COLO.	139.35	11.50	1.50		152.35	335	122
4. OREGON CITY, ORE.	8.25				8.25	25	
5. INDIANAPOLIS, IND.	44.35	5.40			49.75	126	59
6. BARBERTON, OHIO	60.35	2.50	.20		63.05	166	25
7. FOREST CITY, PA.	62.30	12.30	.60	.25	75.45	157	121
8. STEELTON, PA.	31.90	.80			32.70	84	8
9. DETROIT, MICH.	19.25	.70			19.95	45	7
10. CLEVELAND, OHIO	175.95	6.90			182.85	486	71
12. MILWAUKEE, WIS.	114.35	8.30		.75	123.40	326	83
13. SAN FRANCISCO, CAL.	56.40	1.20		.10	57.70	138	12
14. CLEVELAND, OHIO	132.60	5.70	.30		138.60	341	60
15. CLEVELAND, OHIO	140.40	6.40	.10	.70	147.60	340	66
16. SOUTH CHICAGO, ILL.	66.25	2.90	.20		69.35	165	32
17. WEST ALLIS, WIS.						150	13
18. CLEVELAND, OHIO	34.55	.80	.20		35.55	93	8
19. EVELETH, MINN.	65.55	8.10			73.65	170	88
20. JOLIET, ILL.	401.55	38.10			439.65	560	189#
21. CLEVELAND, OHIO	43.05	5.40			48.45	121	55
22. BRADLEY, ILL.						28	*
23. ELY, MINN.	101.65	6.10	.10	.25	108.10	265	61
24. LA SALLE, ILL.	85.00	9.60			94.60	223	101
25. CLEVELAND, OHIO	399.80	20.60			420.40	973	213
26. PITTSBURGH, PA.	56.25	3.30			59.55	150	33
27. NORTH BRADDOCK, PA.						81	13
28. CALUMET, MICH.	34.00		1.00		35.00	90	
29. BROWDALE, PA.	17.95	2.10			20.05	47	23
30. AURORA, ILL.	9.70	.10			9.80	27	1
31. GILBERT, MINN.	49.05	4.20	.50		53.75	123	42
32. EUCLID, OHIO	52.00	2.30		.10	54.40	130	29
33. DULUTH, MINN.	29.80	1.80			31.60	80	19
34. SOUDAN, MINN.	20.40	.40			20.80	49	4
35. AURORA, MINN.	46.60	3.80	.10		50.50	99	38
36. MCKINLEY, MINN.	3.85				3.85	11	
37. GREANEY, MINN.	15.65	.70			16.35	43	7
38. CHISHOLM, MINN.	74.05	1.50	.10	.25	75.90	187	15
39. BIWABIK, MINN.	10.10	1.20			11.30	31	13
40. LORAIN, OHIO	38.55	.40	.30		39.25	100	5
41. CLEVELAND, OHIO	92.80	3.00			95.80	252	32
42. MAPLE HEIGHTS, OHIO	16.55				16.55	41	
43. MILWAUKEE, WIS.	54.80	9.90			64.70	148	99
45. PORTLAND, ORE.	29.10	.60	.20		29.90	76	6
46. ST. LOUIS, MO.	10.30	.30			10.60	28	3
47. GARFIELD HEIGHTS, OHIO..	41.15	1.60			42.75	117	16
48. BUHL, MINN.	8.65	.40	.10		9.15	20	4
49. NOBLE, OHIO	19.30	.70	.10		20.10	53	7
50. CLEVELAND, OHIO	27.15	.80			27.95	69	8
51. KENMORE, OHIO	11.95	.30			12.25	27	3
52. HIBBING (Kitzville), MINN....	21.10	.40			21.50	51	5
53. CLEVELAND, OHIO	18.50	1.30			19.80	45	13
54. WARREN, OHIO	34.50	5.00	.10		39.60	90	51
55. GIRARD, OHIO	34.70	3.20			37.90	87	34
56. HIBBING, MINN.	44.90	1.00			45.90	119	10
57. NILES, OHIO	28.05	2.20			30.25	68	26
59. BURGESS TOWN, PA.	16.65	1.20			17.85	39	12
61. BRADDOCK, PA.	16.25	.80			17.05	43	8 %
62. CONNEAUT, OHIO	12.25	.20			12.45	30	2
63. DENVER, COLO.	40.80	3.90			44.70	100	39
64. KANSAS CITY, KANS.	26.25	1.30		.10	27.65	76	13*
65. VIRGINIA, MINN.	27.00	2.20			29.29	70	22
66. CANON CITY, COLO.	22.20	1.50			23.70	52	16
67. BESSEMER, PA.	38.15	6.50	.80	.25	45.70	86	46
68. FAIRPORT HARBOR, O.	13.30				13.30	28	
70. WEST ALQUIPPA, PA.	6.00	.30			6.30	15	3
71. STRABANE, PA.	48.80	3.10			51.90	117	31
72. CHICAGO (Pullman), Ill.	17.60	1.20			18.80	46	12
73. WARRENSVILLE, OHIO	28.15	1.40			29.55	81	14
74. AMBRIDGE, PA.	25.75	.20			25.95	54	2
77. N. S. PITTSBURGH, PA.	20.65	2.40			23.05	59	24
78. LEADVILLE, COLO.						35	20*
79. ENUMCLAW, WASH.	16.60	1.50	.70		18.80	41	15

	Mesečnina		Družabne in		Razno	Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	„Zarja“	članice			Redni	Mladinski
80. MOON RUN, PA.	10.85					10.85	26	
81. KEEWATIN, MINN.	12.25					12.25	35	
83. CROSBY, MINN.	12.05	.90	.50			13.45	28	9
84. NEW YORK, N. Y.							87	9
85. DePUE, ILL.	12.90	.50	.10			13.50	34	5
86. NASHWAUK, MINN.	8.70		1.00			9.70	11	#
88. JOHNSTOWN, PA.	28.10	3.80	.30			32.20	71	38
89. OGLESBY, ILL.	38.50	4.20	.30			43.00	110	42
90. BRIDGEVILLE, PA.	24.90	2.40	.20			27.50	65	24
91. VERONA, PA.	25.05	1.10				26.15	53	12
92. CRESTED BUTTE, COLO.	10.00	.20				10.20	20	2
93. BROOKLYN, N. Y.	32.25	1.20	.50	.10		34.05	85	12
94. CANTON, OHIO	66.15	7.70				73.85	24	11&
95. SOUTH CHICAGO, ILL.	113.15	9.90				123.05	229	99
96. UNIVERSAL, PA.	23.20	.30	.40			23.90	56	3
97. CAIRNBROOK, PA.	14.80	.90				15.70	33	11
99. ELMHURST, ILL.	10.50					10.50	25	
102. WILLARD, WIS.	12.30	.60				12.90	11	2 \$
104. JOHNSTOWN, PA.	11.20	.10				11.30	35	1
105. DETROIT, MICH.	6.85	1.20				8.05	17	13
106. MEADOWLANDS, PA.	12.40		.30			12.70	24	
Skupaj	\$4223.75	286.60	10.90	2.85		4524.10	10490	2696

#—Assessment for June and July; *—Assessment for June; %—Assessment for May; &—Assessments Jan. to July; \$—Assessments July to Sept.

DOHODKI:

Assesment od članic in razno	\$4,524.10
Obresti od bondov	293.75
Najemnina od posestva	150.00
Stavbinski sklad: ključki z verižicami	1,193.56

Skupni dohodki v juliju\$6,161.41

STROŠKI:

Za umrlo sestro Theresa Markoja, pod. št. 2, Chicago, Ill.	\$100.00
Za umrlo sestro Mary Vidmar, pod. št. 3, Pueblo, Colorado	150.00
Za umrlo sestro Barbara Simcich, pod. št. 16, So. Chicago, Ill.	100.00
Za umrlo sestro Anna Bajt, pod. št. 14, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Theresa Jardas, pod. št. 67, Bessemer, Pa.	100.00
Za umrlo sestro Gloria Ljubicich, pod. št. 95, So. Chicago, Ill.	150.00
Bohemian Benedictine Press, za julijsko Zarjo — Tisk ...	\$1,025.00

Pošta

Delo na imeniku

Mesečne plače in administraciji (davek odštet \$103.80)	751.20
Najemnina za glavni urad in uredništvo	50.00
Potovalni stroški in dnevnice gl. odbornic	643.92
Ključki z verižicami za nabiranje prispevkov za popravo Zvezinega doma	650.25
Honorar Josephine Erjavec za 25-letno dopisovanje v Zarjo	50.00
Čč. oo. fračiškanom za svete maše na Zvezin dan v letu 1953 in 1954 ..	50.00
Tiskovine, telefon, brzjavni, poštnina, ekspres in razno	155.59
Social Security in dohodninski davek	356.20

Skupni stroški v juliju\$4,495.65

Bilanca 30. junija 1954 — Balance June 30, 1954\$324,504.32

Dohodki v juliju — Income in July 6,161.41

Skupaj\$330,665.73

Stroški v juliju — Disbursements in July 4,495.65

Skupaj\$326,170.08

ALBINA NOVAK, glavna tajnica

HOME OFFICE QUESTION CORNER

Who receives the funeral benefit of a member whose beneficiary precedes her in death?

If the beneficiary precedes a member in death, the funeral benefit is paid to the nearest relative and if none, to the funeral director.

* * *

Komu se izplača smrtnina, če od članice določen dedič umre pred njeno smrtjo?

Ako dedič, čigar ime je označeno na certifikatu umre pred smrtjo članice, je do smrtnine upravičen njen najbližji sorodnik, če pa tega ni, pa pogrebni zavod.

In case of marriage is it necessary to return the certificate for the change of name?

Yes, this is important; it should be done as soon as possible and thereby avoid any later confusion.

* * *

V slučaju poroke, ali je treba vrniti certifikat za spremembo imena?

Da, to je zelo važno; sprememba naj se pošlje čimprej in s tem si članica prihrani vsako nadaljno nepriliko.

When will the Star-Point Campaign close?

All applications should be post-marked not later than September 30, 1954.

* * *

Kdaj se zaključi tekoča kampanja?

Vse pristopne listine morajo biti poslone najkasneje 30. sept. 1954.

PODRUŽNICE S. Ž. Z. IN NJIH ODBORI

- ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.**
 Preds.: Anna Zaverl, 2507 So. 8th St.
 Tajn.: Mary Girdaukas, 1218 So. 10th St.
 Blag.: Theresa Zagozen, 1624 So. 9th St.
 Seje: Drugi terek v cerkveni dvorani.
- ŠT. 2, CHICAGO 8, ILL.**
 Preds.: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd
 Tajn.: Lillian Kozek, 2244 S. Wolcott
 Blag.: Mary Tomazin, 1902 W. Cermak
 Seje: Drugi četrtak v cerkveni dvorani
- ŠT. 3, PUEBLO, COLO.**
 Preds.: Anna Pachak, 2009 Oakland ave.
 Tajn.: Anna Spelich, 912 Bragdon Ave.,
 Blag.: Mary Kukar, 1231 Taylor Ave.
 Seje: Prvo sredo v mesecu, 7 p.m. St. Mary's Hall
- ŠT. 4, OREGON CITY, ORE.**
 Preds.: M. Polajnar, 1112 J. Adams St.
 Tajn.: Mary Gerkman, R. 2 Box 59
 Blag.: Stazi Petrich, 609 Madison St.
 Seje: Drugi terek ob osmih zvečer.
- ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.**
 Preds.: Margaret Sustersic, 721 No. Kecham St.
 Tajn. in Blag.: Juha Zupancic, 2826 W. 10th St.
 Seje: Tretji četrtak S.N.D. 7:30
- ŠT. 6, BARBERTON, OHIO**
 Preds.: Margaret Naizer, 821 Wooster Rd.
 Tajn.: Mary Fidel, 86—15th N. W.
 Blag.: J. Kiloran, 906 W. Tusc. Ave.
 Seje: Prva nedelja v mesecu v farnem "Club House"
- ŠT. 7, FOREST CITY, PA.**
 Preds.: Anna Kameen, 87, Depot St.
 Tajn.: Christine Menart, 741 Main St., Vandling, Pa.
 Blag.: Rose Kotar, 142 Center St.
 Seje: Zvon Hall 2nd Sunday
- ŠT. 8, STEELTON, PA.**
 Preds.: Anna Zlogar, Box R. O.
 Tajn.: Dorothy Dermes, 222 Myers St.
 Blag.: Katie Belicic, 241 Fredrich St.
 Seje: Tretjo nedeljo v mesecu
- ŠT. 9, DETROIT, MICH.**
 Preds.: Mary Gornik, 18095 Hull
 Tajn. in blag.: Angela Stupar, 6428 Morse
 Seje: Church Hall, 2nd Sunday, 3 P.M. every 3 months.
- ŠT. 10, CLEVELAND, (Collinwood), O.**
 Preds.: Mary Urbas, 833 E. 156th St.
 Tajn.: Frances Susel, 364 Babbitt Rd.
 Blag.: Filomena Sedel, 713 E. 160 St.
 Seje: Drugi četrtak v mesecu v Slovenskem Domu na Holmes avenue
- ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.**
 Preds.: Frances Plesko, 1326 W. Madison
 Tajn.: M. Schimenz, 732 W. Pierce St.
 Blag.: Sophie Stampfel, 1120 W. Washington St.
 Seje: Prvo sredo na 815 So. 5th St.
- ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.**
 Preds.: Rose Scoff, 2208 Mariposa
 Tajn.: Mary Ansel, 691 Kansas St.
 Blag.: June Starika, 3348 — 19th St.
 Seje: Prvi četrtak v Slovenskem domu
- ŠT. 14, CLEVELAND 19, O.**
 Preds.: Mary Strukel, 870 E. 185th St.
 Tajn.: Stefi Smolic, 20300 Goller Ave.
 Blag.: Mary Mršnik, 20170 Lindberg
 Seje: Prvi terek v mesecu v Slov. društvenem domu, Recher avenue
- ŠT. 15, CLEVELAND 5, O.**
 Preds.: Anna Yakic, 4716 Lester ave.
 Tajn.: Helen Krofi, 3549 E. 81st St.
 Blag.: Rose Lausche, 8009 Union Ave.
 Seje: Vsako drugo sredo v S. N. Domu na 80. cesti
- ŠT. 16, CHICAGO 17, ILL.**
 Preds.: Katie Triller, 1724 Stanton, Whiting, Ind.
 Tajn.: Gladys Buck, 10036 Ave. L.
 Blag.: Anna Buck, 10036 Ave. L.
 Seje: Drugi četrtak, St. George's Hall
- ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.**
 Preds.: Jos. Schlossar, Elm Grove, Wis.
 Tajn.: Marie Floryan, 5830 W. Mineral
 Blag.: Frances Piwoni, 2635 So. 70th St.
 Seje: Tretjo nedeljo v šolski dvorani
- ŠT. 18, CLEVELAND, O.**
 Preds.: Nettie Strukel, 15806 Trafalgar
 Tajn. in blag.: Jennie M. Jeltz, 21600 Nicholas, Euclid, Ohio
 Seje: Drugi terek v Kuncic hall
- ŠT. 19, EVELETH, MINN.**
 Preds.: Antonia Nemgar, 117 Jones St.
 Tajn.: Mary Lenich, 609 Jones St.
 Blag.: Josephine Primozic, 721 Grant ave.
 Seje: Vsako drugo sredo v Auditorium
- ŠT. 20, JOLIET, ILL.**
 Preds.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth
 Tajn.: Frances Gaspich, 619 Nicholson St.
 Blag.: Jos. Sumic, 1305 No. Center St.
 Seje: Vsako tretjo nedeljo, 2 P.M., Ferdinand Hall
- ŠT. 21, CLEVELAND 11, O.**
 Preds.: Frances Kavc, 13712 Sprecher Ave.
 Tajn.: S. Danculovic, 12902 Longmead
 Blag.: Jos. Weiss, 12619 Kirton Ave.
 Seje: Prva sredo v Jug. Narodnem Domu
- ŠT. 22, BRADLEY, ILL.**
 Preds.: Mary Rittmanic, 496 So. Center
 Tajn.: M. Starasnic, 212 So. Michigan
 Blag.: Rose Lee, 717 Webster Cir. E. Kankakee, Ill.
 Seje: Every fourth Thursday
- ŠT. 23, ELY, MINN.**
 Preds.: Katherine Slogar, 411 E. Harvey
 Tajn.: Barbara Rosandich, 846 E. Chap.
 Blag.: M. Shikonya, 846 E. Chapman
 Seje: Prvo nedeljo 7:00 P.M. v Community Center
- ŠT. 24, LA SALLE, ILL.**
 Preds.: Anna Plantan, 307—8th Street
 Tajn.: Ang. Strukel, 536 La Harpe St.
 Blag.: Mary Kastigar, 1146—7th Street
 Seje: Prva nedelja v mesecu, v šoli, 6th and Crosot Stret
- ŠT. 25, CLEVELAND 3, O.**
 Preds.: Pauline Stampfel, 6108 St. Clair
 Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66th St.
 Blag.: Louise Pika, 1178 E. 71st
 Seje: Drugi ponedeljek ob osmih v šoli sv. Vida
- ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.**
 Preds.: Anna Trontel, 701 Kendall St.
 Tajn.: Mary Coghe, 4517, Coleridge St.
 Blag.: Ant. Stayduhar, 5607 Wickliffe St.
 Seje: Tretji terek v Slov. Domu
- ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.**
 Preds.: Mary Stephenson, 1721 No. Ridge
 Tajn.: Mary Stefancic, 520 Howard St. East Pittsburgh, Pa.
 Blag.: Frances Celligo, 1719 Poplar Way
 Seje: First Sunday, 1620 Pierce
- ŠT. 28, CALUMET, MICH.**
 Preds.: Ann Helnman, 6th Street
 Tajn.: Mary Bonefant, 4259, 11th St.
 Blag.: Stephanie Ryan, 109 8th St.
 Seje: Drugo sredo v mesecu v Cerkevni dvorani
- ŠT. 29, BROUNDAL, PA.**
 (P. O. Forest City, Pa.)
 Preds.: Mrs. Mary Pristavec
 Tajn.: Mary Hadley, 217 Vine
 Blag.: J. Debevec, R. D. 2
 Seje: Prvi ponedeljek v mesecu
- ŠT. 30, AURORA, ILL.**
 Preds.: Florence Aister, 775 Aurora Ave.
 Tajn.: Theresa Zefron, 1227 Superior Street
 Blag.: Barbara Fayfar, 611 Hanks Ave.
 Seje: 2nd Tuesday at members' homes
- ŠT. 31, GILBERT, MINN.**
 Preds.: Antoinette Lucich, Box 752
 Tajn.: Rose Klink, Box 494
 Blag.: Genevieve Novak, Gilbert
 Seje: Drugo sredo v Community Center
- ŠT. 32, EUCLID, O.**
 Preds.: Theresa Petokar, 19850 Renwood
 Tajn.: Ann Cooke, 21670 Fuller Ave.
 Seje: Prvi terek v dvorani sv. Kristine
- ŠT. 33, DULUTH, MINN.**
 Preds.: Anna Podgorsek, 301, 97th Ave W.
 Tajn. in Blag.: Mary Shubitz, 518—99th Ave. W.
 Seje: Drugi četrtak v mesecu v šolski dvorani.
- ŠT. 34, SOUDAN, MINN.**
 Preds.: Mary Erchul
 Tajn. in Blag.: Mary Pahula, Box 696
 Seje: Tretji terek v C.M. Club Hall
- ŠT. 35, AURORA, MINN.**
 Preds.: Pauline Plevel, Box 172 A
 Tajn. in blag.: F. Bradach, Box 172
 Seje: First Mon., 7:30 P.M. at Rec. Hall
- ŠT. 36, MCKINLEY, MINN.**
 Preds.: Anna Spihar
 Tajn. in blag.: Mary Krall, Box 84
 Seje: Drugo nedeljo v mestni dvorani ob 2 popoldne
- ŠT. 37, GREANEY, MINN.**
 Preds.: Helen Shuster
 Tajn.: Frances L. Udovich
 Blag.: Anna Skraba, Gheen, Minn.
 Seje: Druga nedelja v cerkveni dvorani
- ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.**
 Preds.: Mary Nosan, 118 S.W. 5th St.
 Tajn.: Anna Trdan, 215—5th S.W.
 Blag.: Sylvia Petrich, 303—7th S.W.
 Seje: Prvo sredo S.N.D. zvečer
- ŠT. 39, BIWABIK, MINN.**
 Preds.: Johanna Zallar
 Tajn. in blag.: Frances Anzenc, Box 67
 Seje: Second Sunday, President's Home
- ŠT. 40, LORAIN, O.**
 Preds.: Frances Bresak, 1769 E. 31st St.
 Tajn.: Angela Kozjan, 1748 E. 34th St.
 Blag.: Mary Pavlovec, 1763 E. 34th St.
 Seje: Drugo sredo ob 7:30 zvečer v S. N. Domu
- ŠT. 41, CLEVELAND 19, O.**
 Preds.: Frances Jamnik, 1014 E. 169th St.
 Tajn.: Ella Starin, 17814 Dillewood
 Blag.: Anna Rebolj, 1217 E. 176th Street
 Seje: Prvi terek v SDD na Waterloo Rd.
- ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O.**
 (P. O. Bedford, O.)
 Preds.: Mary Hochevar, 15916 Raymond St.
 Tajn.: Frances Glavic, 5169 Cato St.
 Blag.: Olga Ponikvar, 5327 Miller Ave.
 Seje: Prvi terek, 7:30 p.m., v S. N. D., 5050 Stanley Avenue
- ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.**
 Preds.: Mary Tratnik, 3600 So. Howell St.
 Tajn.: Rose Kraemer, 2012 S.K.K. Ave.
 Blag.: Joan Verbick, 3137 So. 50th St.
 Seje: Drugo nedeljo, 2012 So. K. K. Ave.
- ŠT. 45, PORTLAND, ORE.**
 Preds.: Violet Knez, 7041 N.E. 22nd Ave.
 Tajn.: Louise Struznik, 915 Stafford St.
 Blag.: Rose M. Roso, 215 S. E. 86th Ave.
 Seje: 1st Thursday Polish Hall
- ŠT. 46, ST. LOUIS, MO.**
 Preds.: Josephine Prebil, 4309 California
 Tajn. in Blag.: Helen Skoff, 6255 Westway Pl.
 Seje: Prvi četrtak, 3244 Minnesota Ave.
- ŠT. 47, CLEVELAND, O.**
 Preds.: Theresa Bizjak, 8601 Vineyard
 Tajn.: Ivanka Pugelj, 10724 Plymouth
 Blag.: Antonia Dollnar, 8806 Vineyard
 Seje: Drugo soboto na 8601 Vineyard Ave.
- ŠT. 48, BUHL, MINN.**
 Preds.: Rose A. Molick, Box 272
 Tajn.: Annie Peschel
 Blag.: Mary Arko, Box 455
 Seje: Tretji terek vsak tretji mesec

ŠT. 49, NOBLE, O.

M. Stusek, 29654 Grand Blvd., Wickliffe, Ohio
 Blag.: Rose Strah, 24420 Mavec
 Seje: Drugo nedeljo ob dveh na 22301 Arms Ave. Vsake tri mesece.

ŠT. 50, CLEVELAND, O.

Preds.: Frances Sletz, 25982 Highland Rd.
 Tajn.: Mary Loushin, 25511C hardon Rd.
 Blag.: Carole Traven, 1249 E. 67th St.
 Seje: 2nd Monday Carofran's, 7017 Superior, upstairs.

ŠT. 51, KENMORE, O.
(P. O. Akron, Ohio)

Preds.: Dorothy Zakely, 616 W. Flora
 Tajn.: Jennie Zoker, 2110 Manchester rd.
 Blag.: Jennie Golec, 450 Waterloo
 Seje: Prva nedelja v mesecu, 2 p.m., Slov. Home, 2166 Manchester Rd.

ŠT. 52, HIBBING, MINN.

Preds.: Jos. Oswald, 330—2nd St.
 Tajn.: Rose Chiodi, 312—4th St.
 Blag.: M. Gutzwiller, 216—3rd St.
 Seje: 1st Wed. Kitzville School Hall

ŠT. 53, CLEVELAND 9, O.

(P. O. Cleveland, Ohio)

Preds.: M. Oblak, 4412 Bradley Avenue
 Tajn.: Mary Kolanz, 3970 W. 22nd Street
 Blag.: Mary Petrich, 3949 W. 22nd St.
 Seje: Prvi četrtak, 2 P.M., 4002 Jennings

ŠT. 54, WARREN, O.

Preds.: R. Kacher, 2205 Burton Street
 Tajn.: Dorothy Tomazin, 44 E. Woodland, Niles, Ohio
 Blag.: Carolyn Knezovich, 2104 Niles
 Seje: Third Wed, Slov. Home

ŠT. 55, GIRARD, O.

Preds.: Catherine Lozier, 3001 Idlewood, Youngstown, Ohio
 Tajn. in Blag.: Mary Macek, 44 Pittsburgh Ave.
 Seje: Drugi četrtak v S.N. Domu

ŠT. 56, HIBBING, MINN.

Preds.: Mary Theodore, 2529-4th Ave. W.
 Tajn.: Mary Meadows, 1410-15th Ave. E.
 Blag.: Caroline Kozina, 2601—2nd Ave.
 Seje: Second Tuesday, Assumption Hall, 7:30 P. M.

ŠT. 57, NILES, OHIO

Preds.: Frances Yerman, 619 Spring
 Tajn.: Virginia Zevkovich, 318 Baldwin
 Blag.: Theresa Racher, 318 Baldwin
 Seje: 2nd Tues. at Member's Homes

ŠT. 59, BURGETTSTOWN, PA.

Preds.: Cecelia Garritano, Main Street
 Tajn.: Virginia Bendich, 2 E. Market
 Blag.: Margaret Godish, 1 E. Market St.
 Seje: 2nd Tuesday Slov. Home

ŠT. 61, BRADDOCK, PA.

Preds.: Johanna Chesnik, 1223 Mitton
 Tajn.: Pauline Stolec, 2019 Monroe, Swissvale
 Blag.: Jennie Novosel, 901 Greensburg Pike, E. Pittsburgh
 Seje: 2nd Sunday, Croatian Home

ŠT. 62, CONNEAUT, OHIO

Preds.: Katherine Ilvonen, 284 W. Main Rd.

Tajn.: Anna Mundi, 763 Broad St.
 Seje: 2nd Wednesday of month

ŠT. 63, DENVER, COLO.

Preds.: Mary Kovac, 4795 Pearl St.
 Tajn.: Amalia Svigel, 4939 Washington
 Blag.: J. Krasovich, 5180 Washington St.
 Seje: Slovenian Home, 4th Sunday.

ŠT. 64, KANSAS CITY, KANS.

Preds.: Antonija Kastelec
 Tajn.: Catherine Lastelic, 637 Orville
 Blag.: Mary Mootz, 319 Orchard Street
 Seje: Tretjo nedeljo v šolski dvorani

ŠT. 65, VIRGINIA, MINN.

Preds.: Angela Stepich, 2102 Southern St.
 Tajn. in Blag.: Jennie Taucher, 719—10th St. N.
 Seje: 1st Monday, 8 P.M., Women's Club, City Hall

ŠT. 66, CANON CITY, COLO.

Preds.: Agnes Lukman, Florence, Colo.
 Tajn.: Katherine Yekovec, 607 Griffin
 Blag.: Mary Lauriski
 Seje: 2nd Sunday Dremel's Hall.

ŠT. 67, BESSEMER, PA.

Preds.: Mary Snezic, Box 47
 Tajn.: Frances Samsa, Box 45
 Blag.: Mary Brodesko, Box 447
 Seje: Vsako prvo sredo v Croatian Hall

ŠT. 68, FAIRPORT HARBOR, OHIO

Preds.: Mary Modic, 505 New Street
 Tajn. blag.: Mary Grzely, 1055 N. St. Clair Painesville
 Seje: Drugo nedeljo na domu tajnice

ŠT. 70, WEST ALIQUIPPA, PA.

Preds.: Stella Zagar Ciccone, 104 Main
 Tajn.: Frances Gentile, 141½ Main Ave.
 Blag.: Kath. Derglin, 138 Main Street
 Seje: Drugi terek v mesecu

ŠT. 71, STRABANE, PA.

Preds.: M. Tomsic, Box 202
 Tajn.: Frances Tomsic, Box 94
 Blag.: Mary Bostjancic, Box 68
 Seje: Tretjo sredo ob sedmih, KSKJ hall

ŠT. 72, CHICAGO, ILL.

Preds.: Angela Bezlay, 11425 Champlain
 Tajn. in Blag.: Jennie Orazem, 11433 Champlain
 Seje: Tretjo sredo, 1143 Champlain

ŠT. 73, WARRENSVILLE, OHIO

Preds.: Anna Yane, 23925 Aurora Road
 Tajn.: Molly Danicic, 22809 Miles, Z. 28
 Blag.: Agnes Walters, 24717 Emery
 Seje: Prvo nedeljo na 22715 Vera Street

ŠT. 74, AMBRIDGE, PA.

Preds.: Jenny Gasperic, 716—24th Street
 Tajn.: Stephanie Plese, 112 Merchant
 Seje: 2nd Sunday, Slov. Hall

ŠT. 77, N.S. PITTSBURGH, PA.

Preds.: Mary Pavlesic, 12 W. Sherman Millvale
 Tajn.: Mary Chrnart, 937 Hoslage
 Blag.: Anna Boskovic, 1026 Gochring St.
 Seje: Vsaki tretji terek v mesecu, Croatian Hall

ŠT. 78, LEADVILLE, COLO.

Preds.: Bertha Brandt, 308 Elm Street
 Tajn.: Mary Vidmar, 414 W. Third Street
 Blag.: Mary Fajdiga
 Seje: Last Thursday of every month, 1:30 P.M. by Mrs. Vidmar's

ŠT. 79, ENUMCLAW, WASH.

Preds.: Josephine Richter, Rt. 1, Box 14
 Tajn.: Fanny Ramshak, 669 Stevenson Ave.
 Blag.: Jennie Beaner, Box 98
 Seje: Drugo nedeljo vsak drugi mesec

ŠT. 80, MOON RUN, PA.

Preds.: Frances Deyak
 Tajn.: Mary Christian RFD 1 McKees Rocks
 Blag.: Genevieve B. Arch
 Seje: 1st Thursday in Church Hall

ŠT. 81, KEEWATIN, MINN.

Preds.: C. Matakovich
 Tajn.: Anna General
 Blag.: C. Matakovich
 Seje: Drugi četrtak v Village Hall

ŠT. 83, CROSBY, MINN.

Preds.: Antoinette Deblock, Box 61, Ironton
 Tajn.: Mary Deblock, 212 Winona Way Ironton
 Blag.: Mary Deblock, Box 12, Riverton
 Seje: Prvi ponedeljek v mesecu ob 8. uri zvečer

ŠT. 84, NEW YORK CITY, N.Y.

Preds.: Angela Voje, 1825 Woodbine Ridgewood, Brooklyn, N.Y.
 Tajn.: Anna F. Svet, 6901 66th St., Glendale, L. I.
 Blag.: Jennie Peshel, 1711 Gates Ave. Brooklyn
 Seje: 2nd Tuesday at Amer. Slov. Aud., Brooklyn

ŠT. 85, DE PUE, ILL.

Preds.: M. Stupar, Box 381
 Tajn.: Maria Jermenc, Box 205
 Blag.: Josephine Bankse, Box 412
 Seje: Drugo nedeljo ob 2 popoldne v S. N. D.

ŠT. 86, NASHWAUK, MINN.

Preds.: Helen Kolar
 Tajn.: Mary Zakrajsek
 Blag.: Catherine Stimac
 Seje: Drugi ponedeljek v S. Cecelia Hall

ŠT. 88, JOHNSTOWN, PA.

Preds.: Mary Kuzma, 231 View Street
 Tajn.: M. Lovse, 205 Oakland Avenue
 Blag.: Mary Zupan, 546 Forest Avenue
 Seje: 2nd Wed. 7 P.M. Slov. Home

ŠT. 89, OGLESBY, ILL.

Preds.: Mary Jazbec, 222 E. 1st St.
 Tajn.: Cella Hobneck, 110 Main St.
 Blag.: Frances Nemeth, 120 N. Kenosha
 Seje: 2nd Monday, Dickinson House

ŠT. 90, PRESTO, PA.

Preds.: Ann Nemeec, R.D. 1 Bridgeville Pa.
 Tajn.: Mary Rupnik, 701 Chartiers St. Bridgeville, Pa.
 Blag.: Anne Sorcan, R.F.D. No. 1
 Seje: 3rd Sunday, 3 P.M., St. Barbara's Hall, Presto, Pa.

ŠT. 91, OAKMONT, PA.

Preds.: Anna Flisek, 721—3rd Street
 Tajn.: Amalia Sorch, 409 Virginia Ave.
 Blag.: Anna Kastelic, Box 287
 Seje: Vsako prvo sredo — 731 3rd Street 3rd Street

ŠT. 92, CRESTED BUTTE, COLO.

Preds.: Ann Sava
 Tajn.: Jos. Krizmanich
 Blag.: Frances Pogorelz
 Seje: 1st Sunday at City Hall

ŠT. 93, BROOKLYN, N. Y.

Preds.: H. Corel, 67 Scholes Street
 Tajn.: A. Kerkovich, 360 Knickerbocker
 Blag.: Helen Hodnik, 6042 - 68 Rd.
 Seje: Tretji terek v Slov. Domu

ŠT. 94, CANTON, OHIO

Preds.: Kathryn Pauline, 1831 Roslyn Ave. S W
 Tajn. in blag.: Mary Krznarich, 612 Patterson S W
 Seje: 4th Sunday at Member's Home

ŠT. 95, SO. CHICAGO, ILL.

Preds.: M. Markezich, 2809 E. 95th St.
 Tajn.: Louise Dichele, 9847 Escanaba
 Blag.: Martha Shepe, 10115 Commercial
 Seje: 1st Wednesday: Sacred Heart Hall

ŠT. 96, UNIVERSAL, PA.

Preds.: Pauline V. Kokal
 Tajn.: M. Klemencic, RD 1 Box 318 Pittcairn, Pa.
 Blag.: Frances Velicic, Reiter Rd.
 Seje: Drugo nedeljo v mesecu v Slov. Hall, ob 2 popoldne

ŠT. 97, CAIRNBROOK, PA.

Preds.: Angela Satkovich, Box 128
 Tajn.: Theresa Primars, R.D. No. 1 Central City, Pa.
 Blag.: Margaret Mihelic, Central City, Pa.
 Seje: Prvo nedeljo v mesecu od 2 popoldne v St. John Baptist Church hall

ŠT. 99, ELMHURST, ILL.

Preds.: Victoria Volk, 243 Larch Avenue
 Tajn.: Maria Podgornik, 200 Evergreen
 Blag.: Molly Remec, 125 Walnut Street
 Seje: Prvo nedeljo na domu članic

ŠT. 102, WILLARD, WIS.

Preds.: Mary Zagar
 Tajn. in blag.: Johanna Artac
 Seje: Drugo nedeljo v društveni dvorani

ŠT. 104, JOHNSTOWN, PA.

Preds.: Johanna Klucar, R.D. 1 Box 171
 Tajn.: Theresa Zallar, R.D. 1, Box 183
 Blag.: Mary Anzelc, 117 Avalon
 Seje: Tretjo nedeljo v Sv. Cirila in Metoda dvorani

ŠT. 105, DETROIT, MICH.

Preds.: Kathryn Petrich, 8031 Grixdale
 Tajn. in blag.: M. Bedich, 19919 Joann, Detroit 5
 Seje: Na domu članic

ŠT. 106, MEADOW LANDS, PA.

Preds.: Mary Swamp
 Tajn.: Stella Peternell, Box 185
 Blag.: Catherine Hoefler
 Seje: 3rd Thursday Church Hall

Koledar in seznam sej podružnic od septembra do novembra.

HAPPY BIRTHDAY IN SEPTEMBER

SUPREME OFFICERS:

Sept. 1 — Barbara Rosandich, #23, Ely, Minn.

Sept. 7 — Mary Lenich, #19, Eveleth, Minn.

BRANCH PRESIDENTS:

Sept. 2 — Anna Yane, #73, Warrensville, Ohio

Sept. 6 — Mary Stusek, #49, Euclid, Ohio

Sept. 15 — Helen Kolar, #86, Nashwauk, Minn.

Sept. 20 — Mary Nosan, #38, Chisholm, Minn.

Sept. 24 — Florence Alster, #30, Aurora, Ill.

Sept. 28 — Jennie Gasperic, #74, Ambridge, Pa.

*Many happy returns
of the day!*

NOVI SVET

Družinski list Novi Svet, izdaja za september 1954, prinaša sledečo vsebino:

Poletno domotožje, pesem, Bršljanski; **Poletno jutro**, pesem, Limbarski; **Poletje zbogom**, pesem, Bršljanski; **Razdrto gnezdo**, pesem, Limbarski; **Cigani**, C. P.; **Večer v planini...**, pesem, C. Pfeifer; **Metuljček**, črtica iz vaškega življenja, Limbarski; **Ameriškim slovenskim graduankam**, pesem, Bršljanski; **Kuturna kronika: Naša luč**, C. Pfeifer; **Klic za poljubi**, pesem, Branko Belisan; **Današnji dan**, pesem, Limbarski; **Kaznovana radovednost**, črtica, Ap.; **Ovčar Marko**, povest, Janez Jalen; **Pustolovščine Toma Sawyera**, povest, Mark Twain-Milena Mohoričeva; **Strici**, zgodba, F. S. Finžgar; **V pojasnilo o „novi“ slovenščini**, C. Pfeifer; **Slovensko-angleški besednjak**; **K mislim in smernica za ustanovitve Slovenske Narodno-obrambne zveze**, Ciril; **Glasovi naročnikov in novice iz raznih naselbin**; **Od srca do srca**; **Za smeh**. Naročnina \$4.00 letno. — Naslov: NOVI SVET, 1845 West Cermak Road, Chicago 8, Illinois.

SEPTEMBER

- 1 S Egidij
- 2 Č Štefan
- 3 P Sabina
- 4 S Rozalija
- 5 N 13. pobinkoštna
- 6 P Magen, opat
- 7 T Regina
- 8 S Rojstvo Dev. Marije
- 9 Č Peter Klaver
- 10 P Nikolaj Toletinski
- 11 S Protus in Hiacint
- 12 N 14. pobinkoštna
- 13 P Notburga
- 14 T Povišanje sv. Križa
- 15 S Marija 7 žal. (kvat.)
- 16 Č Kornelj in Ciprijan
- 17 P Frančišek (kvatre)
- 18 S Jožef K. (kvatre)
- 19 N 17. pobinkoštna
- 20 P Evstahij
- 21 T Matevž
- 22 S Tomaž Vil.
- 23 Č Tekla
- 24 P Milostna Mati Božja
- 25 S Pacifik
- 26 N 16. pobinkoštna
- 27 P Kozma in Damijan
- 28 T Venceslav
- 29 S Mihael
- 30 Č Hieronim

Seje podružnic:

1. sept. — št. 3, 12, 21, 38, 52, 95.
2. sept. — št. 13, 45, 46, 53, 80.
5. sept. — št. 6, 23, 24, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.
6. sept. — št. 29, 35, 65, 83.
7. sept. — št. 14, 32, 41, 42, 91.
8. sept. — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 71, 88.
9. sept. — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.
11. sept. — št. 47.
12. sept. — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.
13. sept. — št. 25, 50, 86, 89.
14. sept. — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.
15. sept. — št. 54, 72.
16. sept. — št. 5, 106.
19. sept. — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.
21. sept. — št. 26, 34, 48, 93.
23. sept. — št. 22.
30. sept. — št. 78.

OKTOBER

- 1 P Remigij, škof
- 2 S Angeli varuhi
- 3 N 17. pobinkoštna
- 4 P Frančišek Asiški
- 5 T Placid, mučenec
- 6 S Brunon, spoz.
- 7 Č Rožni venec
- 8 P Brigita, vdova
- 9 S Ludovik Bertrand
- 10 N 18. pobinkoštna
- 11 P Marij. Materinstvo
- 12 T Maksimilijan, škof
- 13 S Edvard
- 14 Č Kalist
- 15 P Terezija, devica
- 16 S Anastazij
- 17 N 19. pobinkoštna
- 18 P Sv. Lukež, evangelist
- 19 T Peter Alkantarski
- 20 S Janez Kapistran
- 21 Č Uršula
- 22 P Melanij
- 23 S Ignacij
- 24 N 20. pobinkoštna
- 25 P Krispinijan
- 26 T Evarist
- 27 S Frumencij
- 28 Č Juda in Simon
- 29 P Narcis, Ida
- 30 S Alfonz, Klavdij
- 31 N Kristus Kralj

Seje podružnic:

3. okt. — št. 6, 23, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.
4. okt. — št. 24, 29, 35, 65, 83.
5. okt. — št. 14, 32, 41, 42, 91.
6. okt. — št. 3, 12, 21, 38, 52, 95.
7. okt. — št. 13, 45, 46, 53, 80.
10. okt. — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.
11. okt. — št. 25, 50, 86, 89.
12. okt. — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.
13. okt. — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 88.
14. okt. — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.
17. okt. — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.
19. okt. — št. 26, 34, 93.
20. okt. — št. 54, 72.
21. okt. — št. 5, 106.
24. okt. — št. 63, 94.
28. okt. — št. 22, 78.

NOVEMBER

- 1 P Vsi sveti
- 2 T Verne duše
- 3 S Hubert
- 4 Č Karol Borom.
- 5 P Judita
- 6 S Lenart, opat
- 7 N 22. pobinkoštna
- 8 P Bogomir
- 9 T Božidar
- 10 S Andrej Avelinski
- 11 Č Martin, škof
- 12 P Martin, papež
- 13 S Stanislav Kostka
- 14 N 23. pobinkoštna
- 15 P Albert
- 16 T Gertruda
- 17 S Gregor, čudodelnik
- 18 Č Posvečevanje cerkva
- 19 P Elizabeta
- 20 S Feliks, Srečko
- 21 N 24. pobinkoštna
- 22 P Cecilija
- 23 T Klemen, papež
- 24 S Janez od Križa
- 25 Č Katarina
- 26 P Konrad
- 27 S Virgilij, škof
- 28 N Prva adventna
- 29 P Saturnin
- 30 T Andrej

Seje podružnic:

1. nov. — št. 29, 35, 65, 83.
2. nov. — št. 14, 32, 41, 42, 91.
3. nov. — št. 3, 12, 38, 52, 95.
4. nov. — št. 13, 45, 46, 53, 80.
7. nov. — št. 6, 23, 24, 27, 51, 67, 73, 92, 97, 99.
8. nov. — št. 25, 50, 86, 89.
9. nov. — št. 1, 4, 18, 30, 56, 57, 59, 70, 77, 84.
10. nov. — št. 15, 19, 28, 31, 40, 62, 88.
11. nov. — št. 2, 10, 16, 33, 55, 81.
14. nov. — št. 7, 9, 36, 37, 39, 43, 49, 61, 66, 68, 74, 79, 85, 96, 102.
16. nov. — št. 26, 34, 93.
17. nov. — št. 54, 72.
18. nov. — št. 5, 106.
21. nov. — št. 8, 17, 20, 64, 90, 104.
25. nov. — št. 22, 78.
28. nov. — št. 63, 94.

Order your copy of the popular cookbook

WOMAN'S GLORY—THE KITCHEN

It is on sale for \$2 postage prepaid. Send your order to:

ALBINA NOVAK, 1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILL.

From Your Editor

(Continuation)

THE ANNOUNCEMENT—

of Glasbena Matica's Tour has been well received by many of our music-minded friends. Matica will perform in Milwaukee, Wisconsin on Saturday evening, October 2nd at St. John the Evangelist Church Hall, and on Sunday afternoon, October 3rd, in Chicago, Illinois, at the Bohemian American Hall, 1438 West 18th Street. Program includes many favorites, for which the soloists and chorus of Matica have gained fame. This will be a golden opportunity for all of you who have Slovenian singing in your hearts!

OUR STAR-POINT CAMPAIGN

closes the 31st of this month. Monthly progress has been shown on our star shaped chart, and Mrs. Mary Otonicar is again on top. Among the winner's prizes will be her appearance as S.W.U.'s guest at the new grand opening of our Home Office, which will take place sometime this fall. This is our last appeal—time is fleeting! The prizes are tempting all cash. Get your new member in class B, and join the names on the roster of diligent workers of this campaign!

BARAGOVA PRATIKA ZA LETO 1955

je ravnokar izšla. Zanimiva je po vsebini, posebno pa še po lepih slikah mest, trgov in vasi iz naše lepe slovenske domovine.

Stane \$ 1.25

s poštino, kar je poslati v Money order, čeku ali gotovini na naslov:

BARAGOVA PRATIKA

6519 W. 34th St.

BERWYN, ILLINOIS

PEVSKI KONCERT GLASBENE MATICE iz Clevelanda

v MILWAUKEE, v soboto, dne 2. oktobra 1954, ob 8. uri zvečer
v cerkveni dvorani Sv. Janeza;

v CHICAGU, v nedeljo, dne 3. oktobra 1954, ob 3. uri popoldne
v dvorani American Hall, 1438 W. 18th St.

PROGRAM

- Ave Marija iz opere „Gorenjski slavček”A. Foerster
MornarF. S. Vilhar—I. Zorman
Boj iz „Jeftejeve prisege”Gregorčič—P. H. Sattner
Zbor iz opere „Nabucco”G. Verdi
Mešan zbor
- Koroški rajNarodne
Ženski zbor
- Gor čez jezeroKoroška narodna
Moški zbor
- Molitev iz opere „Cavalleria Rusticana”P. Mascagni
(Sopran solo Anne Safred)
Traviata, 3. dejanjeG. Verdi
(Solisti: Josephine Petrovcic, June Babitt-Price,
Edward Kenik, Frank Bradach,
Wencel Frank, Anton Mramor,
Charles Yanchar in Anton Smith.)
Mešan zbor
O D M O R
- Nekje v FrancijiI. Zorman—harm. A. Šubelj
Sopran solo—Carolyn Budan in trio:
Edward Kenik, Frank Bradach, Wencel Frank.
- Pri farni cerkviNarodna
UrškaNarodna
Kvartet: Edward Kenik, John Perenčevič,
Frank Bradach, Wencel Frank.
- Lord's PrayerA. H. Malotte
Arija iz opere „Seviljski brivec”G. Rossini
June Babitt-Price, mezzosopran.
- SlanicaDr. A. Schwab
Venite rož'ce moje (solo Helen Lunder)Narodna
Luna sijeJ. Flajšman
Narodna napitnicaJ. Pavčič
Vsi so prihajali — Mila lunicaharm. A. Šubelj
Mešan zbor
- Ljub'ca moja, kaj si strilaharm. A. Šubelj
Izpod TriglavaF. S. Vilhar
(Sopran solo Anne Safred)
AlelujaG. F. Handel
Mešan zbor
Pri klavirju Vera Slejko
Dirigent Anton Šubelj

Podprite s svojim številnim posetom ta edinstveni kulturni dogodek!

PLEASE, PATRONIZE OUR ADVERTISERS!

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

Starc Park View Florists

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages

1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469

Cleveland, Ohio

J. J. STARC

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

**ARROWHEAD
SIDING & ROOFING CO.**

ROOFING, SIDING, INSULATION, REMODELING
All work and materials guaranteed

Box 507, Phone 2851 R
Virginia, Minn.

Your business will be appreciated!

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd St.
ENdicott 1-0583 IVanhoe 1-3118

**PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street
CAnal 6-7172-73 CHICAGO

ZEFRAK FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAK
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 51 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio

Bolezen - nesreča - smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 61. leto

Članstvo: 45,000 Premožanje: nad \$10,000,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in od 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.